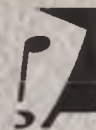


877.131.1

583

ХАРКІВСЬКИЙ
НАЦІОНАЛЬНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ
МИСТЕЦТВ
ім. Л. П. КОТЛЯРЕВСЬКОГО



KHARKIV
NATIONAL
UNIVERSITY
of ARTS
L. P. KOTLYAREVSKY

Т. О. БОРОВЕНСЬКА

BENVENUTO ALL'OPERA ITALIANA

Навчальний посібник



Харків
2019

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
МІНІСТЕРСТВО КУЛЬТУРИ УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ МИСТЕЦТВ
ІМ. І. П. КОТЛЯРЕВСЬКОГО

Кафедра іноземних мов

Т.О. БОРОВЕНСЬКА

BENVENUTO ALL'OPERA ITALIANA

**Навчальний посібник до практичних занять з навчальної
дисципліни «Італійська мова за професійним спрямуванням» для
студентів спеціальності «Академічний спів» вищих навчальних
закладів культури і мистецтв
(спеціальність 025 «Музичне мистецтво»)**

ХАРКІВ 2019

УДК 811.131.1(07)

Б 83

*Рекомендовано до друку рішенням вченої ради Харківського
національного університету мистецтв імені І.П. Котляревського,
протокол № 9 від 25 квітня 2019 року*

Рецензенти:

Лембік С.О. – кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри романської філології Харківського національного педагогічного університету імені Г.С. Сковороди.

Частник С.В. - кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри іноземних мов Харківської державної академії культури.

119462

Боровенська Т.О.

Б 83 Benvenuto all'opera italiana : навчальний посібник з італійської мови для студентів спеціальності «Академічний спів» / Т.О. Боровенська.
Харків : ФОП Панов А.М., 2019. 142 с.
ISBN 978-617-7474-90-5

Даний навчальний посібник спряє розвитку та вдосконаленню вмінь усного мовлення італійською мовою у сфері музичного мистецтва, формуванню граматичних вмінь, а також спряє розширенню знань про музичну культуру Італії, видатних представників музики та їх творів.

Посібник призначений для студентів та аспірантів вищих навчальних закладів культури і мистецтв України, а також усіх, хто цікавиться італійською мовою та італійською музичною культурою.

УДК 811.131.1(07)

ISBN 978-617-7474-90-5

© Боровенська Т.О., 2019

ВСТУП

Даний навчальний посібник розрахований на студентів 3-4 курсів та магістрантів напряму підготовки «Академічний спів». Навчальний посібник має на мету розвинути та вдосконалити вміння усного та писемного мовлення італійською мовою у сфері музичного мистецтва.

Посібник містить основні навчальні матеріали для розвитку усного та писемного мовлення, формування граматичних вмінь, вивчення лексичних тем, поглибленого читання текстів країнознавчої та професійної направленості.

Посібник складається з 4 основних частин, які включають в себе загальні тексти по музиці, історії оперного мистецтва, тексти про видатних представників опери та їх творів, а також розділ, присвячений аріям та пісням з їх детальним розбором. Після кожного тексту йде підрозділ по граматиці, направлений на повторення та вивчення граматичного матеріалу. Матеріалом у посібнику слугують переважно автентичні тексти, ретельний відбір яких розширює кругозір студентів. Посібник сприяє не лише вдосконаленню вмінь читати та перекладати тексти, а і монологічному та діалогічному професійному мовленню. Для розвитку вмінь усного мовлення пропонуються різноманітні вправи, які можна використовувати як на заняттях, так і вдома для самостійного тренування. Тематика текстового змісту широка і охоплює більшу частину тем, пов'язаних з музикою, особливо оперою. Розділ, присвячений розбору музичних творів, полегшить розуміння та правильне виконання арій та пісень італійською мовою.

Актуальність видання даного посібника зумовлена недостатньою кількістю подібних видань в Україні.

Parte I

*Il mondo della
musica*



Quale è il ruolo della musica nella nostra vita?

Cicerone dice: “Una vita senza musica è come un corpo senz’anima”. E ha ragione. La musica è quell’insieme di note che dà origine a una melodia, una canzone. La musica è la colonna sonora della nostra vita. C’è chi la suona o chi la ascolta, ma c’è sempre musica.

La musica accompagna ogni momento della nostra vita, la ascoltiamo quando siamo tristi, quando siamo felici, quando siamo penserosi, quando siamo in compagnia o in solitudine, e spesso la legghiamo con un ricordo di qualcosa che abbiamo vissuto in prima persona. La gente crea, fa la musica per esprimere i suoi sentimenti, suscitare in chi la ascolta un’emozione o un ricordo che teniamo dentro di noi, nel nostro corpo.

Con la modernità, la musica è spesso collegata alle campagne di marketing che siamo soggetti a vedere in tv o ad ascoltare in radio per suscitare nell’ascoltatore/spettatore un’attrazione verso il prodotto commercializzato. Sono cambiati anche rispetto al passato i “modi” di sentire la musica. Ora, si può ascoltarla su Internet, alla radio oppure anche tramite strumentazioni più avanzate come i cellulari, i tablet, ecc. Ma non importa con che cosa la ascoltiamo, che generi scegliamo, il più importante è che la musica è sempre vicino, fa sempre parte della nostra vita. E tu sei d’accordo con questo?

Compiti:

1. Rispondete alle domande:

- 1) Che cosa è la musica secondo l’autore?
- 2) Che cosa accompagna la musica?
- 3) Perché la gente crea la musica?
- 4) Perché le campagne marketing usano la musica?
- 5) Dove la possiamo sentire ed ascoltare?

2. Trovate nel testo italiani equivalenti:

дати початок	визивати емоцію
звукова дорожка	виражати почуття
сукупність нот	музика пов’язана з

у самотності бути частиною життя	Відносно минулого слухати в інтернеті
-------------------------------------	--

3. Mettete le espressioni nella frase giusta:

suscita, hai ragione, in solitudine, l'insieme di, accompagnare

Perché non puoi Maria all'aeroporto? – Perché devo andare al lavoro.

Se la persona passa molto tempo, diventa molto triste.

Penso che tu devi aiutare Marco. – Sì, lo devo aiutarlo.

Il successo è intelligenza, esperienza etantaresponsabilità.

Questa canzone molte emozioni, mi ricorda dell'infanzia.

4. Trovate i contrari:

con, allegro, suonare, in compagnia, lontano, nai, tenere dentro un'emozione, futuro, si può.

5. Indicate l'accento giusto:

anima, origine, penseroso, modernità, Internet, generi, compagnia, telefono, città.

6. Mozart Wolfgang Amadeus ha detto: "Tre cose sono necessarie per un buon pianista: la testa, il cuore e le dita." E secondo voi, quali cose sono necessarie per un buon cantante?

7. Dite che cosa è la musica per voi. Discutete in coppia.

8. Completate il cruciverba:

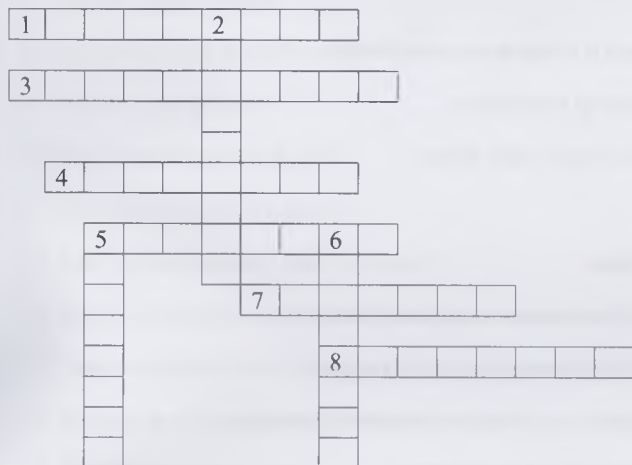
Orizzontali

1. Un gruppo di musicisti con molti strumenti differenti.
3. Opera lirica.
4. "Teri ho ascoltato un bellissimo ... di musica classica".
5. Una persona che canta per lavoro.

7. Strumento musicale con 4 corde.
8. Gli strumenti a percussione nella musica rock.

Verticali

2. Il corno è uno ... a fiato, la chitarra è uno ... a corde.
5. Mozart non ha scritto musica rock, non ha scritto musica jazz, ma ha scritto musica...
6. È più grande della tromba.



9. Traducete i detti e scegliete quello che può essere uno slogan per voi. Spiegate la vostra scelta.

- a) La musica rispecchia e accompagna le nostre emozioni e i nostri stati d'anima.
- b) Le lacrime sono la sola musica alla quale il cuore è sensibile.
- c) Dove il mondo fallisce, parla la musica.
- d) La musica è la voce di ogni dolore, di ogni gioia. Non ha bisogno di traduzione.
- f) La musica è il solo passaggio che unisce l'astratto al concreto.
- g) La musica pulisce l'anima dal polvere della vita di ogni giorno.
- h) Non esiste civiltà dove il canto, la danza, gli strumenti musicali non

siano intimamente legati a tutti gli atti della vita sociale.

i) Fra l'amore e la musica c'è questa differenza: l'amore non può dare l'idea della musica, la musica può dare l'idea dell'amore.

j) La musica del vento e il canto del mare sono un inno alla gioia di esistere.

k) Il bello della musica è che quando ti colpisce non senti dolore.

l) La musica offre sovente l'illusione di stati mistici.

m) Una vita senza musica è come un corpo senz'anima.

10. Traducete dal ucraino in italiano.

1. Музика – це мистецтво звуків, які виражають людські почуття.

2. У давні часи люди використовували музику для лікування.

3. Людина відчуває щастя, радість, сум, ніжність, слухачи музику.

4. Музика супроводжує нас впродовж всього життя.

5. Музика – це моє життя, так як вона пов'язана з моєю професією.

6. Музика піднімає настрій в сумні моменти життя.

7. Для того, щоб розслабитися, я слухаю класичну музику.

8. Мені подобається слухати неаполітанські пісні.

9. Мій товариш віддає перевагу рок музиці.

10. Для мене музика – це моє життя, тому що вона оточує мене з дитинства і я усюди чую музику.

11. Rispondete alle domande.

1. Che cosa è la musica?

2. Che sentimenti può esprimere la musica?

3. Perché si ascolta la musica dopo una giornata di lavoro?
4. Che musica preferisce un uomo quando è felice?
5. Che musica preferisce un uomo quando è triste?
6. Per i quali specialisti la musica è la loro vita?
7. Quando l'uomo canta?
8. Tu canti quando fai la doccia?
9. Quando canti ancora?
10. Che musica ti piace di più?
11. Che cosa è per te la musica?
12. Che fai per rilassarti dopo lo studio?
13. Quali sentimenti provi quando ascolta la musica trista?
14. Quali sentimenti provi quando ascolta la musica allegra?
15. Quando può tranquillare la musica?
16. In quali occasioni canti?
17. Quale posto occupa la musica lirica nella tua vita?
18. Vai spesso a teatro?
19. Che teatri lirici italiani conosci?
20. Dai retta ai consigli dei cantanti celebri?
21. Che cosa devi fare per stare un buon cantante?
22. Che funzione ha la musica nel marketing?

NOZIONI GRAMMATICALI

1. Mettete l'articolo determinativo .

- | | |
|--------------------------------|------------------------------------|
| 1..... cane è sul divano. | 10.....matita è sul banco. |
| 2..... macchina è nuova. | 11..... autobus è pieno. |
| 3..... quadro è molto bello. | 12..... zaino è pesante. |
| 4..... finestra è chiusa. | 13..... cassetto è aperto. |
| 5..... giornale è sul tavolo. | 14.....poltrona è comoda. |
| 6..... limone è giallo. | 15..... computer è acceso. |
| 7..... aula è luminosa. | 16..... gatto è sulla sedia. |
| 8..... mela è fresca. | 17..... scarpone è sotto il letto. |
| 9..... zio di Anna è svizzero. | |

2. Mettete i verbi nel Presente.

Che cosa _____ (fare) domani? — _____ (lavorare) tutto il giorno. I miei genitori _____ (partire)domani mattina alle 7. Io non _____ (capire) il tedesco. In questo momento il bambino _____ (essere) tranquillo perché _____ (dormire). Le banche _____ (aprire)alle 8:30. Quando _____ (finire) le vacanze di Natale ? Franco, mi _____ (offrire)da bere ? Voi prima _____ (finire) gli esami, poi _____ (partire) per la montagna. Marco non _____ (potere) venire alla festa. Voi che cosa _____ (dovere) fare stasera? Buongiorno signora: _____ (volere) un caffè? Gianni _____ (conoscere) bene la letteratura inglese. Noi _____ (leggere) un libro. Anna _____ (parlare) al telefono con un'amica. _____ (Voi / mangiare) spesso al ristorante? Non _____ (io / ricordare) il tuo indirizzo. Loro _____ (dormire) fino a tardi. Lui _____ (aprire) la finestra e _____ (chiudere) la porta. _____ (Tu / conoscere) Giovanni? Noi di solito _____ (comprare) tutto al supermercato. Loro _____ (parlare) bene il russo. Anna _____ (mangiare) un gelato. Tu _____ (tornare) a casa tardi? Domani io e mia moglie _____ (partire) per Roma. I miei nonni _____ (abitare) in campagna. Noi _____ (studiare) l'italiano. I miei genitori _____ (guardare) la televisione. Mio zio _____ (abitare) a Roma, noi invece _____

(abitare) a Napoli. Gli italiani _____ (parlare) in fretta. Carlo _____ (vivere) da solo in un appartamento del centro. La studentessa _____ (aprire) il libro e _____ (leggere).

3. Mettete i verbi riflessivi nel Presente.

1. Mia moglie di solito _____ (alzarsi) un'ora dopo di me. 2. Prima di uscire _____ (noi / mettersi) il cappotto, _____ (pettinarsi) e _____ (guardarsi) allo specchio. 3. Mia sorella _____ (lavarsi) i denti due volte al giorno e _____ (pesarsi) dieci volte al giorno. 4. Come _____ (chiamarsi), Signora? — _____ (Io / chiamarsi) Rossi. 5. La sera dopo il lavoro _____ (io / essere) così stanco che _____ (addormentarsi) nell'autobus. 6. Mario in bagno _____ (lavarsi), _____ (asciugarsi), _____ (farsi) la barba; poi _____ (uscire) dal bagno e _____ (vestirsi). 7. All'università, quando _____ (entrare) il professore, gli studenti _____ (alzarsi). Quando il professore _____ (sedersi), anche gli studenti _____ (sedersi). 8. Io _____ (chiamarsi) Riccardo; e tu, come _____ (chiamarsi)? 9. Quando _____ (io / entrare) in casa, _____ (togliersi) le scarpe e _____ (mettersi) le pantofole; poi _____ (cambiarsi) e _____ (andare) in cucina a bere un tè. 10. Mario _____ (sbagliarsi): Oslo non _____ (trovarsi) in Italia.

4. Completa le frasi con le preposizioni semplici o articolate.

in

1. Domani andiamo _____ montagna. 2. Metto l'astuccio _____ zaino. 3. Le camicie pulite sono _____ cassetto. 4. Vanno a scuola _____ auto. 5. Ho dimenticato la borsa _____ auto di Michela. 6. I biscotti sono _____ scatola. 7. Ho qualche difficoltà _____ materie scientifiche. 8. In genere _____ negozi pago con il Bancomat. 9. Alice è nata 1996. 10. Ho fiducia amici.

con

1. _____ freddo preferiamo non uscire. 2. I turisti percorrono la valle bicicletta. 3. Questa sera andiamo in pizzeria amiche. 4. Ormai leggo solo _____ occhiali. 5. Il nostro piatto preferito sono gli spaghetti _____ pomodoro. 6. La mamma ha stirato le camicie _____ cura. 7. _____ tuo talento potresti fare grandi cose. 8. Arrigo è arrivato _____ suoi cani. 9. Ercole fa un giro _____ scooter. 10. È un campione di tiro _____ arco.

Il Mondo dello studio e del lavoro

1. Leggete e traducete il testo.

La mia università

Per me la musica è la mia vita e il mio lavoro futuro, perché sono studente all'Università delle Arti Kotliarevskiy di Kharkiv. Faccio il quarto anno alla facoltà di canto lirico. Il nostro conservatorio si trova in Piazza Konstitutsii. Ci sono bellissime sale da concerto, larghe scale e aule luminose.

Il nostro conservatorio prepara specialisti musicali di ogni genere: cantanti, direttori di coro, direttori d'orchestra sinfonica, critici musicali, musicologi, compositori. Ci sono le seguenti facoltà: pianoforte, orchestra, teoria e composizione, canto e direttori di coro.

Noi studiamo molte materie: solfeggio, storia e teoria di musica, canto, armonia, arte scenica ecc. Oltre le materie musicali noi studiamo estetica, filosofia, psicologia, storia dell'arte e lingua italiana. Noi partecipiamo a molti concorsi universitari, statali e internazionali.

Presso la facoltà di canto c'è lo studio d'opera, dove gli studenti si esibiscono. Mi piace molto esibirmi con l'orchestra sinfonica nella sala da concerto. Io ho una voce di soprano. La mia voce è limpida, dolce, di grande estensione. Domani alla lezione di canto eseguirò una bella aria.

Il mio amico ha una bella voce di tenore, ben impostata, di bel timbro. Sono sicura che avrà un gran successo, perché oltre ad una bella voce possiede un gusto artistico. Mi piace molto la sua voce.

Lavoriamo molto per diventare buoni cantanti. Ora nella classe d'opera c'è la prova di un brano da "I Pagliacci" di Leoncavallo, e nella Sala Grande del Conservatorio c'è la prova dell'orchestra sinfonica di studenti.

Durante i cosiddetti quarto d'ora accademici i professori e gli studenti si trasferiscono da un'aula all'altra, e se fanno in tempo bevono anche un caffè o mangiano un panino. Anch'io, se ho fame, posso comprare qualcosa da mangiare, durante l'intervallo; altrimenti scambio due chiacchiere coi miei compagni di corso, oppure metto in ordine i miei appunti.

Altri luoghi che noi studenti dobbiamo frequentare sono la segreteria (dove è possibile, ad esempio, pianificare il proprio piano di studi, richiedere certificati, pagare le tasse universitarie e via dicendo) e naturalmente la biblioteca. Io, ad esempio, quasi tutti i giorni passo un po' di tempo nella biblioteca. Nella biblioteca, proprio accanto al banco della distribuzione dei libri, ci sono alcune fotocopiatrici automatiche che sono molto utili agli studenti.

Mi piace molto la mia università.

2. Rispondete alle domande.

1. Perché la protagonista studia al Conservatorio?
2. Che facoltà ci sono al Conservatorio?

3. Quali materie studiano al Conservatorio?
4. C'è lo Studio d'opera presso la facoltà di canto?
5. Che voce ha la ragazza?
6. Com'è la sua voce?
7. Com'è la voce del suo amico?
8. Che cosa fanno nella classe d'opera adesso?
9. Che cosa fanno nella Sala Grande ora?
10. Le piace studiare al Conservatorio?
11. Cosa fanno durante gli intervalli?
12. Che cosa si può fare in segreteria?

3. Traducete dall'ucraino in italiano.

1. Наш університет готує таких спеціалістів: вокалістів, хормейстерів, дирижерів, артистів хору, артистів ансамблю, піаністів та скрипачів.
2. Я навчаюсь на четвертому курсі факультета вокального співу.
3. Зараз в оперному класі проходить репетиція опери «Любовний напій» Доніцетті.
4. Ми багато навчаємося для того, щоб стати гарними спеціалістами.
5. У Олени добре поставлений голос.

4. Leggete gli annunci sul lavoro e riempite la tabella.

A.L'Organizzazione del Tour Music Fest cerca INSEGNANTI DI CANTO, CHITARRA, BATTERIA, PIANOFORTE I requisiti richiesti sono: titolo di studio attinente all'ambito musicale e/o esperienza artistica e di insegnamento; disponibilità Agosto - Ottobre 2018, senso di responsabilità; buone capacità comunicative, organizzative; gentilezza, spirito di collaborazione; disponibilità a viaggiare. Curriculum a: jobline@tiscalinet.it	B.Amministarzione del Teatro la Fenice cerca. VIOLINISTA I requisiti richiesti sono: Laurea del Conservatorio, stage presso il Conservatorio Santa Cecilia, laurea o diplomante dei concorsi internazionali, conoscenza italiano, tedesco. Curriculum a: Signor Brandini. Web-sito: www.teatrolafenice.it
C. Teatro d'opera di Napoli cerca. 2 CANTANTI (VOCE DI SOPRANO). I requisiti richiesti sono: Laureate del concorso internazionale, stage al teatro lirico. Conoscenza italiano, tedesco, francese. Curriculum a: Signor Gian Battista Viotti. Via San Carlo 10, 80 121 Milano	D. Aziende di Torino centro cercano. 2 RECEPTIONIST. I requisiti richiesti sono: Con esperienza di lavori di segreteria. Diploma o laurea, conoscenza dell'inglese. Curriculum a: Dottor Morici, Argot, corso XXIII Marzo 140, 20 100 Torino

Annuncio	A	B	C	D
Professione				
Luogo di lavoro				
Titolo di studio				
Requisiti				

5. Fate le domande al vostro compagno.

1. Quante ore lavora/studia in medioal giorno?
2. Ha mai avuto problemi di salute a causa del lavoro/dello studio?
3. Usa il computer per il suo lavoro/studio?
4. Può decidere autonomamente quando andare in vacanza?
5. Ha un giorno discontinuo e perché?
6. Deve spesso andare in missione?
7. Ha un buon dirigente?
8. E' contento con il suo stipendio?
9. Che cosa cambierebbe nel suo lavoro?

6. Leggete e traducete il CV.

Curriculum artistico cantante/attrice

1. Informazioni personali

Nome: Erika Sicari

Indirizzo: Piazza Santa Maria Consolatrice, 12, 00159, Roma Residenza: Taurianova (RC) Telefono 3473531921

Email: erystar80@hotmail.it

Nazionalità: Italiana

Data di nascita: 06/02/1991

Capelli: Castani

Occhi: Castani

Altezza: 1,59 cm

Peso: 52 kg

2. Esperienza Lavorativa

- CANTANTE - ATTRICE TEATRALE - MUSICAL PERFORMER

3. Istruzione e Formazione

2014: Laurenda Magistrale presso Università LUISS GUIDO CARLI (Roma).
 2012: Conseguimento Laurea Triennale in Filosofia, Musica e Emozioni presso Università della Calabria.
 2009: Diploma di Maturità Classica presso Liceo Classico Sperimentale Vincenzo Gerace - Cittanova (RC).
 Partecipazione al musical "Music...my first love" di Marcello Sindici presso il Teatro Brancaccio di Roma (2012).
 Partecipazione al seminario/masterclass "La tecnica vocale" nei vari stili di canto moderno, tenutosi a Siderno (RC) con la docente
 Partecipazione al 2° Festival Canoro "Voci e Dintorni", presso Marina di Gioiosa Jonica (RC)
 Partecipazione concerto di beneficenza, svoltosi a Siderno (RC), a sostegno dell'organizzazione internazionale "Kiwanis - Serving the children of the world".

4. Lingue straniere:

Spagnolo (Livello europeo A2) Capacità di lettura: Ottima Capacità di scrittura: Buona Capacità di espressione orale: Buona.
 Francese (Livello europeo A2)
 Inglese (Livello europeo B1)
 Italiano Madrelingua

5. Altre caratteristiche:

Ottime capacità interpretative. Buone capacità di movimento scenico. Buona conoscenza della dizione. Ottima conoscenza tecnica del canto leggero sia a livello teorico che performativo. Ottime capacità di scrittura. Capacità e competenze artistiche.

<https://www.slideshare.net/erikasiani/curriculum-artistico-3133963>

7. Scrivete il vostro CV secondo il CV dato.

8. Leggete e traducete le massime e i consigli per i cantanti.

❖ Studia a casa le tue lezioni, canta di tempo in tempo davanti ad uno specchio (Tosi e Mancini).

❖ C'è una regola generale per i cantanti di tutti i paesi: pronunciare assai distintamente. L'articolazione un po' esagerata dei consonanti dà maggiore precisione e fermezza alla pronuncia. Una pronuncia distinta non è solamente la prima condizione per far comprendere il senso ed il carattere d'un pezzo di musica, ma è pure d'una grande importanza per la sonorità della voce.

❖ Il segreto del canto risiede tra la vibrazione della voce di chi canta e il battito del cuore di chi ascolta.

(Khalil Gibran)

❖ Balla come se nessuno stesse guardando,
 ama come se nessuno ti avesse mai ferito,
 canta come se nessuno stesse ascoltando,
 vivi come se il paradiso fosse sulla terra.

(William W. Purkey)

9. Rispondete alle domande.

1. Perché è entrato nel Conservatorio? E' la Sua scelta o la scelta dei Suoi genitori?
2. Che abilità e competenze deve possedere un cantante o un musicista?
3. Che discipline speciali studia?
4. Secondo Lei quali materie sono essenziali per un cantante futuro e quali no?
5. Che cosa significa per Lei l'accento?
6. Ha partecipato ai concorsi internazionali?
7. Dove vorrebbe esibirsi?
8. Che cosa dà la partecipazione ai concorsi internazionali?
9. Quali concorsi musicali italiani conosce?
10. Secondo Lei il cantante deve parlare molte lingue straniere, quali e perché?

10. Leggete e traducete l'annuncio del concorso per i cantanti lirici.

XI Concorso Internazionale di Canto Lirico "GIULIO NERI"

Dal 12 Aprile 2019 al 14 Aprile 2019
Torrita di Siena

Scadenza iscrizioni: 25 Marzo 2019
Quota di iscrizione: 70,00 €
Limite di età: 0

ISCRIZIONE ONLINE > <https://goo.gl/NLRiHd>

- 1° PREMIO € 2.000 e attestato
- 2° PREMIO € 1.000 e attestato
- 3° PREMIO € 500 e attestato Premi speciali

- PREMIO "GIULIO NERI" € 500, alla migliore voce di basso finalista

- PREMIO ROSSINI € 500, alla migliore esecuzione di un'aria di Gioacchino Rossini eventualmente presentata dal candidato

- PREMIO DEL PUBBLICO € 400

Il concorso mette gratuitamente a disposizione due pianisti per accompagnare i candidati nelle diverse prove. È comunque possibile presentarsi con un proprio collaboratore: in questo caso il candidato dovrà assumersene tutte le spese. Le prove si suddividono in eliminatoria, semifinale e finale. I candidati dovranno presentare quattro arie d'opera a libera scelta. Tutti i brani dovranno essere

eseguiti in lingua e tonalità originali. La Segreteria del concorso si riserva di richiedere ai candidati copia o scansione degli spartiti altrimenti non reperibili.

Informazioni:

Tel: 0578757089

Fax:

Email: info@fondazionecantiere.it

Sito web: <https://www.fondazionecantiere.it/it/news-evidenza/513-concorso-internazionale-di-canto-lirico-giuli>

11. Riempite il modulo d'iscrizione al concorso.

COGNOME

NOME

TELEFONO

E-MAIL

DATA DI NASCITA

LUOGO DI NASCITA

INDIRIZZO

CITTÀ

STATO

REGISTRO VOCALE

- SOPRANO
- MEZZOSOPRANO
- CONTRALTO
- TENORE
- BARITONO
- BASSO
- CONTROTENORE
- Altro:

PROGRAMMA PRESENTATO

Indicare titolo dell'aria e autore negli appositi spazi

ARIA 1 - titolo

ARIA 1 - compositore

ARIA 2 - titolo

ARIA 2 - compositore

ARIA 3 - titolo

ARIA 3 - compositore

ARIA 4 - titolo

ARIA 4 - compositore

PIANISTA ACCOMPAGNATORE

- Richiedo pianista del concorso
- Non richiedo pianista

NOZIONI GRAMMATICALI

1. Inserite il pronome possessivo:

1. Domani io e _____ madre andiamo assieme a fare la spesa al mercato.
2. Compro _____ macchina solo se tu mi fai uno sconto.
3. Prendo _____ numero di telefono solo se voi siete d'accordo.
4. Noi possiamo andare al ristorante solo se _____ genitori ci danno il permesso.
5. Marco decide di vendere _____ bicicletta perché ha bisogno di soldi.
6. La mamma va a prendere _____ figli.
7. Gino e Francesca sono severi con le _____ figlie.
8. I _____ amici mi aiutano sempre.
9. Giulia e Veronica, sono _____ questi cappelli?
10. I genitori hanno spesso problemi con i _____ figli.
11. Giacomo, puoi darmi i _____ quaderni di matematica, per favore?
12. Dobbiamo annullare i _____ programmi e le _____ prenotazioni all'albergo.
13. Io sono di Torino, ma i _____ genitori e i _____ zii vengono dal sud dell'Italia.

2. Volgere al presente:

1. (Io andare) _____ a scuola per imparare l'italiano.
2. Luigi (mangiare) _____ poco perché (non volere) _____ ingrassare.
3. Quale (essere) _____ il tuo libro?
4. Roberto e Laura (rimanere) _____ a Firenze.
5. Lucia (uscire) _____ con gli amici.
6. Oggi (io dovere) _____ studiare i verbi irregolari.

7. I miei fratelli (stare)_____molto bene.
8. Questo bambino (dire)_____sempre la verità.
9. (Noi salire)_____su quest'autobus o su quell'altro?
10. (Voi volere)_____una tazza di tè?
11. Anna, (noi venire)_____subito!
12. (Noi tradurre)_____questa frase in italiano.
13. Professore, (io non capire)_____cosa (Lei dire)_____!
14. Laura (non sapere)_____il nostro indirizzo.
15. (Tu avere)_____una sigaretta, per favore?

3. Mettete il verbo giusto: essere o esserci:

1. Il professore_____qui. 2. Sul davanzale_____un mazzo di fiori.
3. L'insegnante non_____. 4. Che cosa_____nel pacchetto? –
Nel pacchetto_____un vocabolario italiano e una grammatica russa.
5. Che cosa_____a sinistra? – A sinistra_____il soggiorno.
6. Alla lezione_____dieci studenti. 7. Dove_____le ragazze?
8. Le matite rosse non_____sul tavolo,_____nella borsa.
9. Qui_____Aldo e Ugo. 10. Dodici matite_____sul tavolo.
11. La mia amica non_____qui. 12. Il gatto non_____!
13. Che cosa_____sullo scaffale? – Sullo scaffale_____un pacchetto.
14. Dove_____il soggiorno? – Il soggiorno_____a destra.

ORCHESTRA

1. Rispondete alle domande:

Che cosa è orchestra?

Quale differenza tra l'orchestra da camera e quella sinfonica?

Che tipi di strumenti musicali sapete?



2. Leggete e traducete il testo.

Un'orchestra è un gruppo di musicisti con strumenti differenti.

L'etimologia della parola viene dall'antica Grecia, dove il termine indicava lo spazio per il coro e più tardi il posto per i musicisti. Esistono due tipi principali dell'orchestra:

Un'orchestra da camera è un'orchestra formata da un numero ridotto (meno di 40) di strumenti, che può stare in una sala di palazzo o castello.

Orchestra sinfonica è l'insieme di tutti gli strumenti necessari all'esecuzione di una composizione musicale, è composta normalmente da più di 40 strumenti e può superare il centinaio.

L'orchestra sinfonica include seguenti strumenti musicali:

strumenti a corda:

archi (da 16 a 38 violini, da 8 a 12 viole, da 8 a 12 violoncelli, da 5 a 8 contrabbassi) e arpa;

strumenti a fiato:

legni (2 flauti traversi, 1 ottavino, 2 oboi, 1 corno inglese, 2 clarinetti, 1 clarinetto basso, 2 fagotti, 1 controfagotto);

ottoni (da 2 a 8 corni, da 2 a 5 trombe, 2 o 3 tromboni, trombone basso, tuba);

strumenti a percussione:

(timpani, grancassa, piatti, triangolo).

Più raramente l'orchestra sinfonica include anche:

strumento a tasto pianoforte, celesta, xilofono, sassofono e altri ottoni (tromba piccola, tromba bassa, trombone contrabbasso).

Oggi il *direttore d'orchestra* dirige le orchestre, ma in passato spesso il direttore era semplicemente il *primo violino* o comunque un *musicista* impegnato anche nell'esecuzione.

3. Rispondete alle domande:

Quante famiglie di strumenti ci sono?

Da che cosa deriva la parola "orchestra"?

Di solito quanti strumenti musicali ci sono nell'orchestra sinfonica?

Chi è il direttore d'orchestra?

4. Scrivete il nome della famiglia degli strumenti:

_____ - strumenti il cui suono è prodotto dall'aria emessa dalla bocca del suonatore

_____ - strumenti a fiato il cui corpo centrale è di legno

_____ - strumenti a fiato fabbricati in ottone

_____ - strumenti il cui suono è prodotto dai colpi apportati mediante vari mezzi

_____ - strumenti il cui suono è prodotto dalle corde.

5. Trovate uno strumento inappropriato in ogni riga e dite che famiglia di strumenti sono:

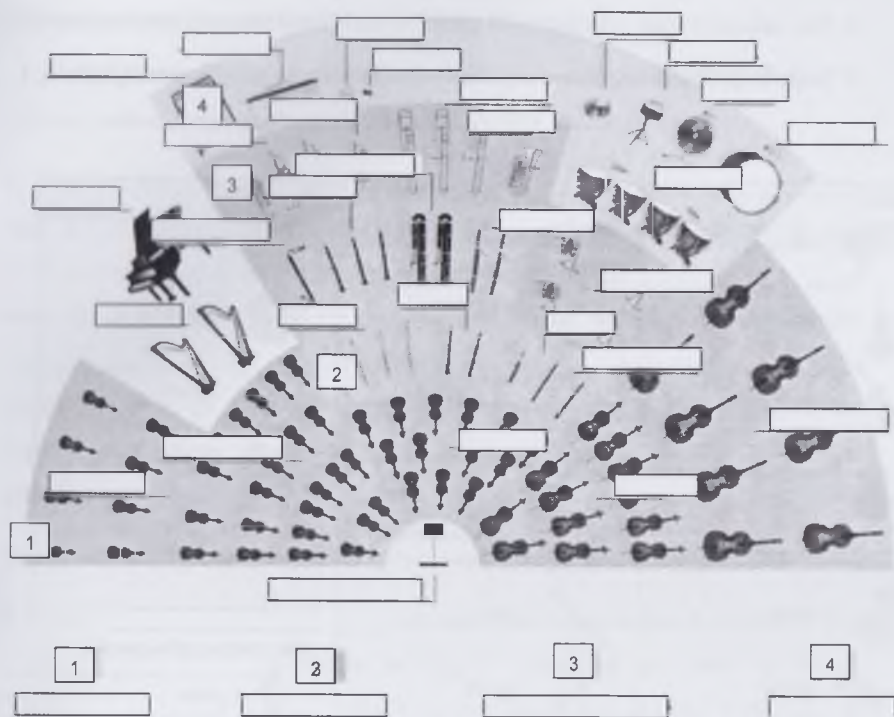
violino violoncello contrabbasso grancassa

corno fagotto inglese corno oboe

timpani piatti triangolo ottavino

tuba trombone arpa corno

6. Indicate tutti gli strumenti musicali:



7. Imitate uno strumento musicale mentre il gruppo indovina che strumento è. Chi indovina domanda al "musicista": "Stai suonando la chitarra?"

8. Date le risposte alle seguenti domande:

1. Il suono di che strumento musicale vi piace?
2. Il suono di che strumento non vi piace? Perché?
3. Che strumenti sapete suonare?
4. Che strumenti volete imparare a suonare?
5. Secondo voi, quale famiglia di strumenti è la più difficile a suonare? Perché?
6. Secondo voi, quale famiglia di strumenti è la più facile a suonare? Perché?
7. Secondo voi, che cosa è più difficile: suonare o cantare? Perché?

8. Che strumenti sono considerati “il cuore” e “artiglieria pesante” dell'orchestra?

9. Se potreste trasformarvi in uno strumento musicale che scegliereste? (Vorrei ...)

Archì:



violino



viola



violoncello



contrabbasso

Ottoni:



corno



trumba



trombone



tuba

Legni:



flauto dolce



flauto traverso



flauto ottavino



clarino e clarinetto



oboe



fagotto



contrafagotto

Percussioni:



timpani



grancassa



rullante



piatti



triangolo

Altri strumenti frequenti:



arpa



ciavicembalo



liuto

NOZIONI GRAMMATICALI

1. Completate le frasi con i verbi al passato prossimo (participi regolari).

andare, cadere, fuggire, ritornare, riuscire, scadere (ausiliare: essere)

1. Dopo un lungo viaggio, finalmente mio figlio _____ a casa. 2. I due amici _____ insieme in vacanza, come ogni anno. 3. Nonostante il grande impegno, Maria non _____ a risolvere il problema. 4. È meglio che non mangi quella merendina perché _____ già da giorni. 5. _____ dalle nuvole, anche se gli avevo spiegato come stavano le cose. 6. Dite di essere due ragazze coraggiose, invece _____ subito davanti al pericolo.

avere, dormire, dovere, giocare, preferire, sapere (ausiliare: avere)

1. Carlo _____ accompagnare sua sorella dal dentista. 2. (Io) _____ restare a casa a guardare un film in tv. 3. _____ tutto il pomeriggio con il suo fratellino. 4. _____ fino a tardi perché siamo in ferie. 5. Noi _____ solo oggi che non state più insieme. 6. Tu e Simone non _____ abbastanza tempo per studiare bene.

2. Completate le frasi con i verbi al passato prossimo (participi irregolari).

apparire, esistere, essere, giungere, morire, succedere (ausiliare: essere)

1. Da quando sei partita _____ molte cose. 2. Se non ci _____ già _____, vi consiglio di fare un viaggio in Spagna. 3. Il mese scorso _____ a 111 anni la nonnina più anziana dell'Alto Adige. 4. Il treno proveniente da Roma _____ a Bolzano con 30 minuti di ritardo. 5. Non _____ i vampiri, ma di sicuro _____ i cacciatori di vampiri. 6. Alcuni

giorni fa _____ su You Tube un video che mostra uno strano oggetto volante.

aprire, dare, decidere, fare, piangere, scegliere (ausiliare: avere)

1. Pino e la sua ragazza _____ di farsi un tatuaggio uguale. 2. Qualche anno fa milioni di persone _____ per la morte di Lady D. 3. Rosanna _____ un negozio online e vende gioielli fatti a mano da lei. 4. Dopo molte discussioni, finalmente _____ il nome per il nostro cane. 5. Come sempre, _____ bene la ricerca che la maestra ti aveva assegnato. 6. Ti offro la cena perché mi _____ davvero un grande aiuto.

3. Coniuga al passato prossimo i verbi tra parentesi, facendo attenzione all'ausiliare essere – avere.

1. Se durante le vacanze di Natale _____ (sciare) senza fare ginnastica presciistica è ovvio che vi sentiate a pezzi. 2. Gli uomini del Soccorso alpino _____ (camminare) per ore nella neve alta prima di raggiungere lo sciatore infortunato. 3. Quest'anno, grazie alle indicazioni di Giovanni, (noi) _____ (raggiungere) la Val Badia partendo da Palazzuolo sul Senio e _____ (cavalcare) lungo un meraviglioso sentiero panoramico immerso nel verde. 4. Justin Timberlake e Jessica Biel _____ (passeggiare) mano nella mano per le strade di Roma senza che nessuno li riconoscesse. 5. Paolo Rumiz _____ (viaggiare) per la nostra penisola a bordo di un treno e nel libro *L'Italia in seconda classe* _____ (raccontare) gli aneddoti più curiosi del suo viaggio. 6. Anche se non _____ (vincere), tu e Sandra _____ (nuotare) come veri campioni di stile libero. 7. Lo spettacolo _____ (finire) dopo soli 40 minuti e il pubblico _____ (fischiare) a lungo. 8. Quest'estate io e il mio fidanzato _____ (visitare) l'isola di Santorini.

IL TEATRO

1. Traducete dall'ucraino in italiano, usando le espressioni date.

la commedia musicale, il teatro dell'opera e del balletto, "Il lago dei cigni", la platea, la loggia, il sipario cala, il sipario alza, la messa in scena,

La mia prima visita del teatro

У моєму місті багато театрів, і усі вони дуже популярні серед жителів. Мені теж подобається ходити в театр. Я віддаю перевагу драматичному над усіма іншими театрами, але я також люблю оперу і музичну комедію. Я завжди пам'ятатиму мій перший візит в Театр опери і балету. Ми з другом хотіли подивитися знаменитий балет Чайковського "Лебедине озеро". Ми придбали квитки заздалегідь, і пришли до театру за півгодини до початку вистави. Ми увійшли всередину, роздяглися в гардеробі і пішли по коридору в зал, де давали спектакль. Усередині театру було дуже красиво і доки не згасло світло, я із захопленням роздивлялася все навкруги. У залі був партер (де сиділи ми), лоджія і балкони. Рівно в 18.30 почався балет. Коли завіса піднялася ми побачили красиві декорації і глядачі почали аплодувати. З першої хвилини був глибоко вражений усім, що бачив на сцені. Костюми були гарні. Танці і музика були захоплюючими. Балет здався мені казкою. Я ніколи не бачив нічого прекраснішого. Мій друг і я насолоджувалися кожною хвилиною вистави.

2. Leggete e traducete il dialogo.

Andiamo a teatro!

Marco: Che ne dici di andare a teatro stasera?

Anna: Volentieri. Dove andiamo? All'opera o al teatro di prosa?

Marco: Ho sentito che oggi danno l'opera "I pagliacci". Giorgio Simoni interpreta la parte principale. Ti va?

Anna: Sì, certo. Andiamo.

(dal botteghino)

Marco: Ha due poltrone di terza o quarta fila per stasera?

Cassiera: Mi dispiace, ma i posti in poltrona sono esauriti. Ho due poltroncine di lato in tredicesima fila.

Marco: Bene, le prendiamo. E mi dia, per piacere, il programma e il libretto.

Cassiera: Sì, eccoli.

Anna (a Marco): Facciamo presto, restano cinque o sei minuti.

(durante l'intervallo)

Anna: Il tenore è stato magnifico.

Marco: Sì, è un ottimo tenore drammatico, ha cantato benissimo.

Anna: e il baritono? Che bel timbro vellutato, una voce piena di calore. *Marco:* Sì, hai ragione. E poi quest'opera mi piace moltissimo.

Anna: Suona il campanello, bisogna tornare.

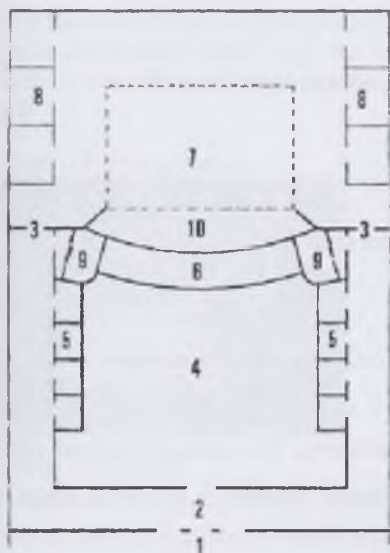
Marco: Sbrighiamoci, non voglio perdere l'inizio del secondo atto.

3. Assumete i ruoli dei protagonisti del dialogo.

4. Finite le frasi:

1. Mi piace la musica classica, ma stasera... 2. Oggi si dà... 3. Ho due poltrone
... 4. I posti in poltrona 5. Quanto costa il biglietto... 6. Mi dia il
programma ...

5. Analizzate la struttura del teatro.



<http://arteinscena.ning.com>

Teatro all'Italiana

- 1) Atrio,
- 2) Botteghino,
- 3) Ingresso al palcoscenico,
- 4) Platea,
- 5) Palchi,
- 6) Golfo Mistico o fossa orchestrale,
- 7) Palcoscenico,
- 8) Camerini e ripostigli,
- 9) Palchi di prosenio,
- 10) Proscenio.

6. Leggete e traducete il dialogo.

Al concerto

Franco: Ciao, Carlo. Dove sei stato ieri?

Carlo: Sono stato al concerto di un pianista famoso. Sai, ha ricevuto il primo premio al concorso nazionale.

Franco: Che cosa c'era in programma?

Carlo: Liszt, Beethoven, Mozart.

Franco: Che cosa ti è piaciuto?

Carlo: Tutto. Ma mi è piaciuto di più il "Primo concerto in si bemolle minore per pianoforte e orchestra". Questo pianista si è meritato davvero il primo premio. Ammiro il suo modo di suonare.

Franco: Andiamo dopodomani al concerto sinfonico?

Carlo: Grazie, con piacere. Che cosa c'è in programma?

Franco: Schubert, Bach, Chopin.

Carlo: Chi è il direttore?

Franco: Luigi Tacco. Il pianista è Alessandro Mori.

Carlo: A che ora inizia il concerto?

Franco: alle diciotto e mezza.

8. Assumete i ruoli dei protagonisti del dialogo.

9. Traducete in italiano:

Підемо на концерт сьогодні увечері? Тобі подобається камерна музика? Що йде завтра? Хто диригує оркестром? У скільки починається спектакль? Де наші місця? Давай купимо програму і лібретто. Хто виконує головну партію? Місця в перших рядах партеру (in poltrona) продані, є два бічні місця в 10 ряду партеру. Вам сподобався спектакль?

15 Teatri più belli e importanti d'Italia

Il teatro, nato come luogo di incontro per la ricca società, è oggi un luogo in cui si svolgono spettacoli di tutti i tipi, ma anche conferenze e meeting importanti; vediamo la classifica ufficiale dei 15 teatri italiani più belli e importanti d'Italia.

15 - Teatro Farnese, Parma



- * Capienza: 3.000 posti
- * Periodo di costruzione: dal 1617 al 1618

Sorto come **teatro di corte dei duchi di Parma e Piacenza**, è ospitato in un ampio salone e subì una triste sorte durante la II Guerra Mondiale, venendo **quasi completamente distrutto**. Ricostruito negli anni '50, dal 2001 ha ripreso a ospitare importanti opere teatrali: celeberrima la versione del **Rigoletto con Pavarotti**, disponibile in DVD e registrata proprio presso il Teatro Farnese.

14 - Teatro Olimpico, Vicenza



- * Capienza: 470 posti
- * Periodo di costruzione: dal 1580 al 1585

Grande progetto rinascimentale dell'architetto Andrea Palladio, il Teatro Olimpico di Vicenza fu inaugurato nel 1585 con l'**Edipo Re di Sofocle**. Dal 1994 è **Patrimonio Mondiale dell'Unesco**, e viene utilizzato tuttora per festival, concerti e cerimonie. L'interno del teatro ospita ben **95 statue**.

13 - Teatro Bibiena, Mantova



- Capienza: 363 posti
- Periodo di costruzione: dal 1767 al 1769

Il Teatro Bibiena di Mantova, anche noto come "**Teatro Scientifico**", è una piccola **perla incastonata nella meravigliosa città dei Gonzaga**. Realizzato dall'architetto **Antonio Bibiena** con la **facciata del Piermarini**, il teatro fu costruito su quello che restava di un antico palazzo dei Gonzaga: per questo le dimensioni sono piuttosto ridotte. Oggi viene **aperto solo in particolari occasioni**, come ad esempio il Festivalletteratura; è possibile comunque prenotare una visita.

12 - Teatro Comunale, Bologna



- Capienza: 1.034 posti
- Periodo di costruzione: dal 1756 al 1763

Costruito in seguito all'incendio che distrusse il Teatro Malvezzi, il Teatro Comunale di Bologna fu disegnato su **progetto del famoso architetto Antonio Bibiena**. Curiosità: questo fu il **primo teatro in Italia a ospitare in assoluto un'opera di Wagner**, il "**Lohengrin**", cui seguirono altre tre opere dello stesso compositore. Oggi è uno dei teatri più attivi di Bologna e di tutta l'Emilia-Romagna.

11 - Teatro Lirico Giuseppe Verdi, Trieste



- Capienza: 1.300 posti
- Periodo di costruzione: dal 1798 al 1801

Inaugurato nel 1801, conobbe un notevole successo con il Nabucco di Giuseppe Verdi (1843 - 1844). Soggetto di diverse opere di ristrutturazione, nel 1881 venne incrementata la capienza. Il Teatro Lirico Giuseppe Verdi è noto in tutta Europa per il **Festival Nazionale dell'Operetta**, tenutosi dal 1950 al 2011.

10 - Teatro dell'Opera, Roma



- Capienza: 1.700 posti
- Periodo di costruzione: dal 1874 al 1880

Conosciuto anche come Teatro Costanzi dal nome del suo realizzatore, Domenico Costanzi, fu acquistato dal Comune di Roma il quale nel 1926 diede avvio a un progetto di ampliamento e sistemazione, **aumentando gli ordini di palchi da 3 a 4**. Questo teatro è importantissimo, oltre che per l'opera, anche per il **balletto**: qui ci fu la **prima italiana de "L'uccello di fuoco" di Igor Stravinskij**.

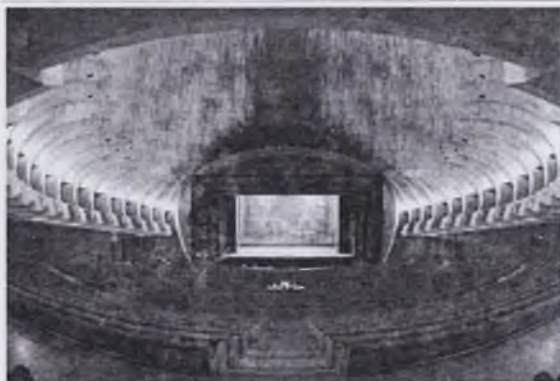
9 - Teatro Vincenzo Bellini, Catania



- Capienza: 1.200 posti
- Periodo di costruzione: dal 1870 al 1890

Fulcro dell'operistica per Catania, **la sala è di un'immensa ricchezza decorativa** al punto da essere considerata una delle più belle tra le sale dei teatri costruiti nel corso dell'Ottocento. Numerose le opere importanti inscenate qui, con alcuni dei più noti interpreti: nel 1950 **Maria Callas** si esibì nella Norma del Bellini.

8 - Teatro Regio, Torino



- Capienza: 1.592 posti
- Periodo di costruzione: 1740

Il Teatro Regio di Torino è un altro **tra i più importanti teatri d'Italia e d'Europa**: commissionato dal duca Vittorio Amedeo II, subì diversi passaggi di proprietà e di cambiamenti di nome. Danneggiato da un incendio nel 1936, è stato **riedificato nel 1973**, riaprendo il 10 aprile con l'opera "I Vespri Siciliani" di Giuseppe Verdi. Tra gli artisti, una straordinaria Maria Callas.

7 - Teatro della Pergola, Firenze



- Capienza: 1.200 posti
- Periodo di costruzione: 1656

Considerato il **"primo grande esempio di teatro all'italiana"**, La Pergola di Firenze fu costruito con struttura lignea nel XVII secolo con la novità dei palchetti. Nel corso dei secoli ha subito **numeroso trasformazioni**: ad esempio nel 1912 sono stati demoliti il IV e V ordine di palchetti per fare posto al Loggione. Si ritiene che in questo teatro sia nato il genere del **melodramma**.

6 - Teatro Carlo Felice, Genova



- Capienza: 2.000 posti
- Periodo di costruzione: 1828

Principale teatro di Genova, il **Carlo Felice** è anche uno dei più noti in Italia. Situato in pieno centro cittadino, fu anch'esso **danneggiato durante la II Guerra Mondiale**. Il percorso di appalto dei lavori e di ricostruzione fu lungo e faticoso, e il teatro venne riconsegnato alla città solo nel 1991.

5 - Teatro San Carlo, Napoli



- Capienza: 1.386 posti
- Periodo di costruzione: 1737

Il teatro San Carlo di Napoli è **uno dei più prestigiosi in Italia e nel mondo**, inizialmente vi veniva rappresentata solo l'opera seria. Nel corso dei secoli furono ospiti alcune delle più importanti personalità in campo operistico / musicale, come **Händel, Hyden, Mozart** prima e **Rossini, Donizetti e Verdi** poi. Le due guerre mondiali hanno causato notevoli danni alla struttura, e in ultimo è stato restaurato nel 2008.

4 - Teatro Petruzzelli, Bari



- Capienza: 1.250 posti
- Periodo di costruzione: 1903

Quarto più grande teatro d'Italia per dimensioni, **la capienza originale era di ben 3.500 persone**, poi ridotte a 1.250 per motivi di sicurezza e per alcuni lavori di rifacimento. **Fermo dal 1991 al 2009 a causa di un grave incendio doloso**, venne inaugurato nuovamente con la *Turandot* di Puccini.

3 - Gran Teatro La Fenice, Venezia



- * Capienza: 1.000 posti
- * Periodo di costruzione: dal 1790 al 1792

Teatro dalla storia lunga e complessa: **vittima di ben due incendi**, ha subito una doppia ricostruzione. La sostanza però non cambia: la Fenice è uno dei più importanti teatri italiani e del mondo, sede di numerose **prime assolute di opere di Verdi, Rossini, Bellini, Donizetti** e di importanti stagioni operistiche e sinfoniche. La Fenice è stata anche sede del Festival Internazionale di Musica Contemporanea.

2 - Teatro Massimo Vittorio Emanuele, Palermo



- * Capienza: 1.358 posti
- * Periodo di costruzione: dal 1875 al 1891

Il Teatro Massimo di Palermo è il **più grande teatro lirico d'Italia e uno dei più importanti d'Europa**. La capienza originale era di 3.200 posti, e fu sede di

alcune importanti prime assolute, tra cui "Barbarina" di Gino Marinuzzi e "Mimi Pinson" di Ruggero Leoncavallo.

1 - Teatro Alla Scala, Milano



- Capienza: 2.030 posti
- Periodo di costruzione: dal 1776 al 1778

Ed eccoci al vertice della nostra classifica dei teatri più belli e importanti d'Italia: il primo posto non poteva non essere dato al Teatro alla Scala di Milano, sede delle **più prestigiose opere nazionali e internazionali** e al centro dei riflettori. Costruito sul progetto del Piermarini, gli ambienti come il foyer sono estremamente eleganti, mentre la sala rappresentò la **svolta dalla sala teatrale barocca a quella di stampo neoclassico**. Vi sono 6 livelli di palchi e gallerie.

2. Parlate del vostro teatro preferito.

TEATRO ALLA SCALA

1. Ascoltate e inserite le parole mancanti:

Il 3 agosto 1778 con la 1) _____ di Europa Riconosciuta di 2) _____ Salieri viene inaugurato Il Teatro alla Scala 3) _____ sulle ceneri del Teatro Ducale nel 4) _____ per volontà dell'Imperatrice 5) _____ Teresa d'Austria su progetto dell'6) _____ neoclassico Giuseppe 7) _____. Il nome deriva dalla 8) _____ di Santa Maria della Scala, eretta nel 1381 sul terreno su cui viene in seguito costruito il Teatro 9) _____.



2. Unite le parole:

1. inaugurazione
2. stagione
3. edificio
4. scambio
5. mezzo
6. capacità
7. inizio
8. luogo
9. luce
10. legami
11. contratto
12. compagnia

- a) сезон;
- b) місткість;
- c) обмін;
- d) засіб;
- e) початок;
- f) місце;
- g) світло;
- h) труппа;
- i) контракт;
- j) відкриття;
- k) будівля;
- l) зв'язок.

3. Leggete e traducete il testo.

IL TEATRO ALLA SCALA è uno dei più antichi teatri d'Europa, centro della cultura operistica italiana. L'edificio del teatro fu costruito nel 1776-1778 dall'architetto Giuseppe Piermarini nel luogo della chiesa demolita Santa Maria alla Scala (XIV secolo). Il 3 agosto 1778 ebbe luogo l'inaugurazione solenne del teatro. Fu messo in scena il drama musicale "L'Europa riconosciuta" di Antonio Salieri e due balletti. Da quel tempo il teatro alla Scala diventò il centro dell'intensa vita artistica di fama mondiale.

Qui videro la prima volta le luci della scena le migliori creazioni di Cherubini, Rossini, Bellini, Donizetti, Verdi e di Puccini. Qui brillarono cantantifamosi i cui nomi costituiscono l'orgoglio dell'arte canora di tutto il mondo. Quante pagine della storia sono legate al nome del direttore d'orchestra Arturo Toscanini che si dedicò alla Scala per più di mezzo secolo.

Distrutto dai bombardamenti aerei nel 1943, il teatro alla Scala fu ricostruito alla fine della Guerra e aperto per la stagione concertistica nel 1946. Toscanini ritornò finalmente a Milano dopo l'esilio (non dirigeva in Italia dal 1930) e rinaugurò la Scala con un concerto di musiche di Rossini, Verdi, Boito, Puccini. La ricostruzione conservò l'antico aspetto della sala che ha la capacità di contenere circa 3000 persone.

La Scala ha un'orchestra, il copro di ballo, coro e tecnici stabili, e due stagioni di opera dal dicembre al maggio, e due stagioni di concerto, in primavera e in autunno. Bisogna prendere in considerazione, che i cantanti nei teatri lirici in Italia non sono stabili, loro vengono invitati a base di contratti personali dalla direzione del teatro.

Vicino al teatro alla Scala fu costruito un nuovo teatro di circa 500 posti "La piccola Scala" (nel 1955) che presenta al pubblico la musica del Seicento, il Settecento e la musica moderna.

4. Rispondete alle domande.

1. Quando e da chi fu costruito l'edificio del teatro alla Scala?
2. Quando ebbe luogo l'inaugurazione solenne del teatro?
3. Quali cantanti di fama mondiale brillarono al teatro alla Scala?
4. Che direttore d'orchestra ha dato alla Scala il suo talento e la sua attività per più di mezzo secolo?
5. Quando fu ricostruito e riaperto al pubblico il teatro alla Scala dopo la Guerra?
6. Perché Toscanini non dirigeva in Italia dopo il 1930?
7. Quando tornò alla Scala?
8. Quali stagioni ci sono alla Scala?
9. Quando comincia la stagione di opera?
10. Quale musica presenta al pubblico la Piccola Scala?

5. Traducete in italiano:

"Ла Скала" - оперний театр в Мілані. Будівля театру була побудована за проектом архітектора Джузеппе П'єрмаріні в 1776-1778 рр. на місці згорілого театру "Дукале", який, у свою чергу, був побудований на місці церкви Санта-Марія делла Скала, звідки і з'явилася назва театру. Церква, у свою чергу, дістала назву в 1381 році не від слова "сходів" (scala), а від покровительки по прізвищу Скала (Скалігер) - Беатріче делла Скала (Reginadella Scala). Театр був відкритий 3 серпня 1778 року постановкою опери Антоніо Сальєри "Визнана Європа". Під час Другої світової війни театр був зруйнований. Після відновлення його первинного виду інженером Л. Секкі театр знову був відкритий в 1946 році. Будівля театру не раз реставрувалася. Остання реставрація тривала три роки, на неї було витрачено більше 61 мільйона євро. Першим музичним твором, виконаним на оновленій сцені 7 грудня 2004 року, стала опера Антоніо Сальєрі "Визнана Європа".

VOCE E CANTO

1. Leggete e traducete il testo.

Il **canto** è l'emissione della voce, di suoni ordinati per ritmo e altezza a formare una melodia.

La **voce** è prodotta dalla vibrazione delle corde vocali per effetto dell'aria che inspiriamo e poi espiriamo, e tali corde sono come delicati meccanismi che ci permettono di utilizzare la voce, cantare ma anche parlare, si trovano nella laringe.

Ogni uomo ha un timbro individuale, per mezzo del quale possiamo riconoscere la persona senza vederla.

Nelle voci esistono due registri principali: **registro di petto e registro di testa**. I registri delle voci femminili si dividono in **soprano, mezzosoprano, contralto**; mentre le voci maschili si dividono in **tenore, baritono, basso**. Nel mondo della musica lirica e dell'opera, si possono distinguere ulteriori categorie di registri come il soprano drammatico, lirico-drammatico, lirico leggero, drammatico d'agilità, wagneriano. Un mezzosoprano può essere mezzosoprano grave, centrale, acuto; mentre un contralto assoluto o mezzocontralto. Il tenore può essere leggero, lirico leggero, drammatico, lirico spinto; mentre un baritono drammatico, cantabile, leggero, e il basso profondo, lirico o leggero.

Il tenore drammatico (o potente) è espressivo, forte e sonoro nei toni medi del suo volume, e nei toni alti — brillante. **Il tenore lirico** ha un timbro morbido e dolce. **Il tenore leggero** ha volume più piccolo, un timbro più dolce, meno virile, capace di esprimere sentimenti delicati, anziché forti passioni. **Il tenorino** canta i più alti toni di falsetto.

Il baritono drammatico (che si chiama anche baritono verdiano) è potente, grave ed espressivo nei toni alti. **Il baritono lirico** ha un timbro più dolce, leggero e soave. **Il baritono comune o ordinario** ha un tono più basso e un tono più alto del baritono drammatico. I suoi toni alti sono brillanti e virili.

Il basso cantante ha un timbro morbido, leggero e brillante. **Il basso profondo** o basso nobile è una voce grave, robusta e potente. **Il basso baritono** è un basso cantante con altezza di baritono.

Il soprano, oppure il soprano lirico ha una voce soave, dolce, espressiva e leggera, è più forte del soprano leggero. **Il soprano leggero** ha una tecnica virtuosa nell'esecuzione di passaggi rapidi, scale, trilli, ecc. Certe cantanti sono soprano lirico leggero con le qualità dei due soprani. **Il soprano drammatico** nel suo

volume ha uno o due toni più bassi degli altri soprani. Il soprano drammatico è potente, decisivo (Aida, Tosca). **Il soprano lirico-drammatico** unisce le qualità dei due soprani. **Il mezzosoprano** tiene il mezzo fra il soprano e il contralto. In tutto il suo registro è pieno e capace di esprimere vari sentimenti.

Il contralto è la voce più bassa della donna con volume di due ottave, e il suo registro è basso e grave.

Le voci dei bambini (maschi) prima della pubertà sono chiamate voci bianche. I ragazzi dai dodici ai sedici anni, o comunque nel periodo della muta vocale conseguente alla pubertà devono prestare molta attenzione a non sottoporre allo stress eccessivo le corde vocali poiché potrebbero farsi i danni permanenti.

2. Riempite la tabella con gli aggettivi corrispondenti a ogni tipo di voce.

Tenore	Baritono	Basso	Soprano	Mezzosoprano	Contralto

3. Rispondete alle domande sul testo:

1. In quante categorie è suddivisa l'estensione della voce umana? Quali sono?
2. Quali registi principali esistono nella voce?
3. Quali specie di tenori si distinguono?
4. Quali specie di baritono si distinguono?
5. Quali possono essere le voci femminili?
6. Qual è la differenza tra il soprano lirico e il soprano leggero?

4. Traducete gli aggettivi sceglietene 15 per descrivere la propria voce.

Gli aggettivi per descrivere la voce

accorata	acuta	affannata	affievolita	affinata
afflitta	afona	aggraziata	alta	alterata
altisonante	amorevole	angelica	appassionata	argentina
armoniosa	arrochita	artefatta	aspra	astiosa
attenuata	attutita	autoritaria	avvinazzata	baritonale
bassa	beffarda	belante	bella	bianca
brutta	cadenzata	calda	calma	calorosa
cantilenante	carezzevole	cavernosa	celestiale	chiara
chioccia	commossa	compassionevole	concitata	contenuta
contraffatta	controllata	cristallina	cupa	debole
debolissima	delicata	dimessa	disarmonica	discreta
distesa	dolce	dura	energica	esile
esitante	espressiva	estesa	eunucoide	femminile
ferma	fessa	fievole	fioca	flautata
flebile	flessibile	fonogenica	forte	fortissima
fresca	gagliarda	gradevole	grave	grossa
incerta	incolore	inconfondibile	inespressiva	infantile
innaturale	insinuante	intonata	ironica	irosa
irritata	lacrimosa	lagnosa	lamentevole	lamentosa
languida	lenta	limpida	maschia	maschile
mascolina	melliflua	melodica	melodiosa	metallica

minacciosa	modulata	monotona	morbida	nasale
naturale	omogenea	opaca	ottusa	pacata
rauca				

5. Traducete le frasi.

1. Не підвищуй голос у бесіді, я тебе розумію, коли ти говориш тихо.
2. Співак втратив голос і сольний концерт був скасований.
3. Він завжди слухав її із задоволенням, тому що вона говорила теплим і жіночним голосом.
4. Він говорив ніжно і вкрадливим голосом, щоб вмовити її поїхати з ним.
5. Я не спав, тому що в голові чувся його загрозливий голос.
6. Який м'який і ніжний голос у тієї дівчини - я закохався в неї при першій зустрічі!
7. Мій хрипкий голос вказує на сильне переохолодження.

6. Controllate la vostra traduzione.

Non alzare il tono della **voce** nella discussione, ti capisco lo stesso anche se lo dici a bassa voce!

Il cantante perse la **voce** ed il recital fu annullato.

L'ascoltava sempre volentieri perché parlava con una **voce** calda e femminile.

Parlava dolcemente e con **voce** insinuante per convincerla ad andare con lui.

Non dormivo perché in testa sentivo la sua minacciosa **voce**.

Che **voce** soave e dolce ha quella ragazza: mi sono innamorato di lei al primo incontro!

Sentire la tua **voce**, dopo la notizia dell'incidente, mi ha notevolmente rincuorato.

La mia **voce** rauca indica un forte raffreddamento.

6. Spiegate il significato di queste parole.

L'estensione, il timbro, il registro, il tono, il tenore, il baritono, il basso, il soprano, il mezzosoprano, il contralto.

7. Scrivete i ruoli delle opere con seguenti voci:

- il tenore drammatico _____
- il primo tenore _____
- il basso cantante _____
- il basso baritono _____
- il soprano leggero _____
- il soprano drammatico _____
- il mezzosoprano _____
- il contralto _____

8. Unite le immagini alle voci:





1. Rimettete le parole in ordine e scoprite i nomi dei cantanti dell'esercizio precedente.

ttTia ffRou _ _ _ _ _

rECnio ruasco _ _ _ _ _

Lnuiaco Nnreoi _ _ _ _ _

aMrai Calsal _ _ _ _ _

CcielairBaolti _ _ _ _ _

Rodmsuna nPariosi _ _ _ _ _

NOZIONI GRAMMATICALI

1. Sostituite l'indicativo presente con l'imperfetto.

La mia compagna di scambio

La mia compagna di scambio si chiama _____ Giorgia, abita
_____ a Cesenatico e frequenta _____
la terza classe della scuola media. Ha _____ 13 anni, è
_____ alta e ha _____ i capelli castani
e gli occhi marroni. È _____ molto simpatica e le piace
_____ stare in compagnia. Il suo piatto preferito sono
_____ gli gnocchi al ragù. Giorgia pratica
_____ la pallavolo; pratica _____
anche altri sport, però la pallavolo è _____ quello che
preferisce _____. In famiglia sono
_____ in cinque: mamma, papà e tre figli. Suo fratello
Michele frequenta _____ l'istituto alberghiero perché vuole
_____ diventare un cuoco provetto, invece il fratello
maggiore, Mattia, lavora _____ già.
Certe volte i suoi fratelli sono _____ antipatici e le fanno
_____ i dispetti e, poiché è _____
l'unica femmina, se la prendono _____ solo con lei! In
fondo, però, le vogliono _____ bene come lei ne vuole
_____ a loro.

2. Completate con le espressioni date, scegliendole in base al senso della frase, e sottolineate il verbo a esse collegato.

continuamente Di solito, in estate ogni giorno ogni
giorno Ogni volta qualche volta quasi mai
raramente sempre, in ogni occasione

1. _____ andavamo in ferie in Puglia, quest'estate invece andremo in Liguria. 2. _____ che andavamo in montagna per le feste mio padre suonava la fisarmonica e tutti ballavano. 3. Era così grasso che, salendo le scale, si fermava _____ a riprendere fiato. 4. La mia era una famiglia povera, si cercava di risparmiare su tutto e _____ potevamo comprare dei vestiti nuovi. 5. Un tempo in campagna i contadini cantavano _____: mentre aravano, zappavano o facevano il raccolto... 6. I primi tempi in Italia, mi sentivo solo. Poi mi sono ambientato, ma _____ mi succedeva ancora di avere nostalgia della famiglia. 7. Indossavamo il grembiolino, avevamo cartelle di cuoio, scrivevamo con penna, non facevamo _____ ginnastica, non suonavamo nessuno strumento ma _____ dovevamo cantare in coro. 8. A Paola, dove sono nato, noi ragazzi ci divertivamo con poco e _____ inventavamo nuovi giochi.

3. Completate le frasi con le preposizioni semplici o articolate.

di

1. Non ho più voglia _____ fare esercizi. 2. La casa è _____ genitori di Giuseppe. 3. Questo prato è _____ zio. 4. Abbiamo parlato _____ problema. 5. Mi dia _____ uva, per favore. 6. La scatola è _____ cartone. 7. Il libro è _____ professoressa. 8. Paolo ha paura _____ esami. 9. Il mio zaino è più pesante _____ tuo. 10. Mi ha offerto mele.

a

1. la mamma si alza _____ sei. 2. Ho telefonato _____ Maria. 3. Ho telefonato _____ zii. 4. Si è fatto male _____ braccio. 5. _____ dieci anni ha iniziato _____ suonare la chitarra. 6. Potresti scrivere una frase lavagna? 7. Siamo andati stadio. 8. Mangerei un piatto di spaghetti _____ quattro formaggi. 9. Hanno ricoverato il nonno _____ ospedale. 10. Sono andata _____ fare la spesa _____ supermercato.

L'ORIGINE DELLE SETTE NOTE MUSICALI

Con il termine **nota musicale** si intende il segno grafico che rappresenta un suono. Nella moderna notazione musicale le note sono poste sul **pentagramma** (cinque righe e quattro spazi); indicano l'altezza e la durata dei singoli suoni. Il pentagramma e le relative note sono dei mezzi di trasmissione musicale. Anticamente l'unico mezzo per tramandare la musica era la trasmissione orale. Nel Medioevo, con la crescente difficoltà nel memorizzare melodie diverse e sempre più lunghe, si pose il problema di creare una scrittura musicale. Furono così creati dei *segni*, **neumi**, che posizionati sopra il testo, aiutavano i cantori a ricordare l'andamento ascendente o discendente della linea melodica.

Intorno all'anno Mille, il monaco **Guido D'Arezzo** utilizzò un tipo di scrittura musicale che poneva le note su un **tetragramma** (quattro linee e tre spazi). Guido d'Arezzo chiamò le note musicali della scala, indicate fino a quel momento con le note dell'alfabeto, con le iniziali dei primi sei versetti dell'*Inno di San Giovanni* composto dal monaco e poeta **Paolo Diacono**:

UT queant laxis

REsonare fibris

MIra gestórum

FÁmulí tuórum

SOLve pollúti

LABii reátum,

Sancte Ióhannes

"Affinché i tuoi servi possano cantare con voci libere le meraviglie delle tue azioni, cancella il peccato dalle loro labbra indegne, o San Giovanni".

A partire dal XVII secolo, l'*Ut* divenne **Do** dalle iniziali del cognome del teorico musicale **Giovanni Battista Doni**.

Il **SI** venne aggiunto successivamente perché dapprima i canti non prevedevano l'uso della nota sensibile; il nome fu tratto dallo stesso Inno di San Giovanni.

Le note musicali, nella notazione musicale moderna, sono dunque sette:

DO RE MI FA SOL LA SI

Le note possono essere modificate in altezza attraverso i segni di alterazione. Questi vengono posti sulle note del pentagramma o scritti nell'armatura di chiave all'inizio di un brano:

- Il **diesis** innalza la nota di un semitono;
- Il **doppio diesis** innalza la nota di due semitoni (un tono);
- Il **bemolle** abbassa la nota di un semitono;
- Il **doppio bemolle** abbassa la nota di due semitoni (un tono);
- Il **bequadro** annulla l'effetto delle alterazioni.

Il **semitono** è l'intervallo più piccolo tra due note congiunte in una scala; il **tono** invece è l'unione di due semitoni.

Si definisce **semitono diatonico** quando in una scala diatonica i due suoni congiunti hanno nome diverso (*do diesis* – *re bemolle*).

Si ha il **semitono cromatico** quando le due note hanno lo stesso nome ma una è alterata (*do* – *do diesis*).

Troviamo infine il **semitono enarmonico** quando due note di differente nome presentano lo stesso suono (*do diesis* – *re bemolle*). In realtà vi è una minima differenza di suono (**comma**) talmente piccola da essere impercettibile al nostro orecchio.

NOZIONI GRAMMATICALI

1. Rispondete alle domande.

1. Chi è più simpatico: una persona affidabile o una persona inaffidabile?
2. Quali donne sono meno emancipate: le donne arabe o quelle europee?
3. Quale città è più antica: Roma o Varsavia?
4. Quali prodotti sono meno calorici: il cioccolato e lo zucchero o lo yogurt magro e il tè?
5. Quali macchine sono più veloci: le Ferrari o le Fiat 126?
6. Quale clima è più freddo: il clima italiano o il clima ucraino?
7. Chi è più grande: il toro o il gatto?
8. Che giorni sono più lunghi: d'inverno e d'estate?

2. Completate le desinenze.

1. Salvatore, come tutti gli italiani, è basso e grasso e ha i capelli neri. Suona il mandolino, canta le canzoni e fa la corteo all' ragazzino straniero. E' anche un grande amante della pizza.
2. Nel gruppo è arrivato un nuovo studente che parla già bene l'italiano perché ha molti amici italiani.
3. Le riviste sono più interessanti dei giornali. Ci sono più notizie e ci sono molte belle fotografie a colori.
4. Queste frasi sono facili, ma non sono interessanti perché le parole sono molto comuni e la grammatica è elementare.
5. Il pesce e l'insalata sono in frigorifero, le patate sono già pronte e la tavola è apparecchiata; però non c'è la frutta. Perciò adesso esco a comprare un po' di banane di mele e di mandarini.
6. Le tende del salotto sono rosse e anche il tappeto è rosso; le tende dello studio invece sono verdi.
7. I nostri ospiti sono arrivati tardi perché non conoscono questa parte della città. Noi abitiamo in un quartiere di periferia e le case sono tutte uguali. Sono tutte in stile moderno.
8. Carlo è una persona intelligente, e anche sua sorella è

intelligent___. Tutt___e due sono intelligent___. 9. Camerier___, per favor___! Un bicchier___d'acqua mineral___e due caff___. 10. Siamo stati due mes___a Roma e abbiamo conosciuto molt___person___interessant___: una insegnant___di chimica in pension___, due cantant___un poet___dilettant___e un cane parlant___.

3. Scegliere la PAROLA giusta per completare le frasi

1. Studio a Milano_____vivo a Varese. (ma - perché - perciò)
2. Sei stanca_____riposati un po'. (invece - pero - perciò)
3. Telefono a Paola_____e malata. (ma - perché - quindi)
4. Abbiamo mai di testa_____andiamo a dormire. (invece - ma - quindi)
5. Io sono italiana, Joan_____e inglese. (perché - invece - perciò)
6. Ho mai di gola_____ho preso freddo. (perché - quindi - perciò)
7. Ho mai di gola_____non posso cantare. (perché - quando - quindi)
8. Fa troppo freddo___non ci vado. (invece - ma - quindi)
9. Non bevo alcolici___mi fa male lo stomaco. (perché - perciò- quindi)
10. Non prendo il caffè___voglio dormire. (ma - perché - quindi)

Parte 2

LE TAPPE

PRINCIPALI NELLA

STORIA DELL'OPERA

ITALIANA



LE ORIGINI DELLA MUSICA

EUROPEA - IL MEDIOEVO

La musica europea ha avuto le sue origini nel Medioevo. E' vero che essa sia esistita in Europa assai prima di quel periodo ma di quella fase più antica non è rimasta traccia. Si hanno solo alcune descrizioni lasciate da scrittori come Platone o Aristotele ma quelle descrizioni sono lontane dall'offrire un'esperienza diretta della musica greca.

MUSICA PROFANA	MUSICA SACRA
Le caratteristiche della musica profana non erano le stesse in tutta Europa: Tra il 1050 ed il 1250 nella Francia del Sud e de INord si diffondono i trovatori e trovieri che diffondono canzoni monodiche in lingua volgare di temi amorosi. In Italia l'abbandono della lingua latina lo si ritrova nelle laude, canzoni religiose in volgare che risalgono al XIII secolo. I temi non potevano essere amorosi. La Chiesa non vedeva di buon occhio queste manifestazioni.	IL CANTO GREGORIANO (dall'VIII al XII secolo d.C.) • Il nome deriva da Gregorio Magno, papa al quale viene attribuita la riforma del canto liturgico cristiano • E' un canto monodico = una sola voce o più voci all'unisono che seguono una linea melodica • Solitamente interpretato da voci di uomini o bambini • In latino • A cappella cioè senza accompagnamento strumentale • Per secoli i canti vennero trasmessi oralmente, poi si usò la notazione neumatica, in modo che potessero essere fissati sulla carta.

LE ORIGINI DEL MELODRAMMA COME TEATRO MUSICALE

La parola Melodramma è stata creata partendo dal greco μέλος, mélos, che significa "canto", "musica" e, dram(m)a, che significa "teatro", "messa in scena" – e non ha alcuna connotazione "drammatica" come può avere in italiano. Nell'italiano, come nelle maggiori lingue europee, il termine melodramma è riservato ai discorsi di storia letteraria o musicale, mentre la parola di uso comune è opera.

Il melodramma è dunque un dramma in musica, dove la parola chiave è dramma, cioè teatro, azione scenica basata su un testo, il libretto, che è quello che nel teatro e nel cinema chiamiamo copione. Il melodramma è nato presso la corte fiorentina dei Medici nel 1600, con Dafne di Rinuccini e Peri (1598, di cui abbiamo solo

qualche frammento) e con Euridice di Caccini e Peri. In realtà questi melodrammi erano solo un'evoluzione di un tipo di spettacolo già molto diffuso nelle corti: messa in scena di testi teatrali, il più delle volte brevi e in molti casi scritti da aristocratici, quindi da dilettanti, in cui per dare spessore alle trame spesso esigue si ricorreva alla musica. Pochi anni dopo, nel 1607, Claudio Monteverdi (di un nuovo tipo di spettacolo, in cui ci sono ancora molti recitativi, cioè sezioni propriamente teatrali, accompagnati da uno strumento musicale di sottofondo; nel 1643, con una delle ultime opere di Monteverdi, L'incoronazione di Poppea, ormai la musica tende a dominare il testo linguistico.

Un ultimo dettaglio: a metà Seicento nascono a Venezia ben due teatri specificamente dedicati all'opera, con uno spazio per l'orchestra e un ampio palco per le coreografie. Un tale investimento imprenditoriale dimostra che ormai questo tipo di spettacolo aveva conquistato gli italiani. Ma nel giro di pochi anni anche le capitali straniere aprono teatri appositi per questo tipo di spettacolo, che richiede spazi ampi (oltre che investimenti importanti). La regina Caterina di Francia (una Medici cresciuta a Firenze) importa questo nuovo genere di spettacolo, ma bisogna aspettare gli anni Settanta perché abbia successo, quando Lully lancia la *tragédie-lyrique*, nello stile delle grandi tragedie classicheggianti di Racine e Corneille. In Inghilterra nel 1689 Henry Purcell scrive la prima opera inglese, *Didone ed Enea*. A Vienna, Monaco e nelle altre capitali tedesche il percorso è diverso: bisogna aspettare il secondo Settecento per trovare opere in tedesco, ma per tutto il XVIII secolo il mondo tedesco importa non tanto le opere quanto i compositori e i librettisti italiani. Ci sono molte opere – tra cui i capolavori di Gluck e Mozart – che sono scritti su testi italiani, e autori come Metastasio e Salieri passano gran parte della loro vita componendo opere per le corti tedesche. Che temi tratta questo tipo di teatro? In Italia come in Francia, Germania, Austria e Inghilterra il teatro, musicale e non, non tratta temi contemporanei: quasi sempre si narrano storie di due tipi: a. storie mitologiche: Orfeo, Gli amori d'Apollo e di Dafne, Theseo, Andromeda, Le nozze di Teti e di Peleo, Il ritorno di Ulisse ecc.: sono drammi cuciti su personaggi eroici, che quindi consentivano di mettere in scena quelli che oggi chiameremmo “effetti speciali” che stupivano il pubblico; b. fatti storici, che di storico avevano spesso assai poco: L'incoronazione di Poppea. La Semiramide in India, Antioco e così via: gli autori dovevano prestare estrema attenzione perché queste “storie” non venissero lette in chiave politica dal Signore che li finanziava (mettere in scena un regicidio, ad esempio, poteva venir inteso come istigazione alla rivolta...). Ma questo è sempre stato un problema per il teatro fino all'Ottocento: anche autori che dominavano le scene, come Shakespeare e Molière,

che scrivono negli stessi anni in cui si afferma l'opera, ebbero grandi problemi per le interpretazioni politiche che furono date alle loro storie.

Orfeo, il primo musicista, personaggio di molte opere Orfeo è il "creatore" della musica, che ha appreso direttamente da Apollo. Quando la sua amata Euridice muore, lui va a cercarla negli Inferi e con la potenza della sua musica incanta tutti, compresi gli dèi che per la prima volta concedono a una persona morta di tornare in vita. Ma la condizione è che Orfeo non si fermi a guardarla fin quando non sarà fuori dagli Inferi... Tuttavia, Orfeo è troppo innamorato e appena raggiunta l'uscita si volta per assicurarsi che Euridice lo segua, ma lei non è ancora uscita e ritorna per sempre nel Regno dei morti. Questa storia è, tra tutte le storie mitologiche, quella più rappresentata nel melodramma: da Rinuccini a Monteverdi, Belli, Landi, Schütz, Rossi e Lully nel Seicento; da Gluck a Deller, Naumann e Haydn nel Settecento; fino a Stravinsky, Vinicius da Moraes e molti cantanti nel Novecento.

NOZIONI GRAMMATICALI

1. Completate le frasi con l'espressione adeguata al senso della frase.

1. Ogni mattina – Questa mattina

_____ mi sono alzato tardi e non sono riuscito a fare colazione.

_____ mi alzavo, facevo colazione e correvo a prendere l'autobus.

2. Ieri sera – Di solito

_____ tornavamo a casa alle otto e cenavamo con i nostri genitori.

_____ siamo tornati a casa alle otto e abbiamo cenato con i nostri genitori.

3. L'estate scorsa – in estate

Da giovane, _____, Dino faceva il DJ e metteva da parte i soldi per pagarsi l'università.

Dino _____ ha fatto il DJ e ha messo da parte i soldi per pagarsi l'università.

4. Allora – Per molti anni

_____ Bea e Luigi hanno abitato in città, poi hanno acquistato una casa in campagna.

_____ Bea e Luigi abitavano in città, poi hanno acquistato una casa in campagna.

5. Venerdì – Di venerdì

_____ andavo in palestra con Giovanna.

_____ sono andato in palestra con Giovanna.

6. sempre – oggi

Quando il tempo era bello, dopo pranzo andavo _____ a fare una passeggiata.

Poiché il tempo era bello, _____, dopo pranzo, sono andato a fare una passeggiata.

7. da giovane – finalmente

Dopo aver conosciuto James, Sara ha _____ capito l'importanza di sapere l'inglese.

Sara, _____, non capiva l'importanza di saper l'inglese.

8. Alcuni anni fa – In passato

_____ i Giochi olimpici si svolgevano in Grecia.

_____, nel 2004, i Giochi olimpici si sono svolti in Grecia.

2. Scegliete il tempo corretto fra indicativo imperfetto e passato prossimo, in base al senso della frase.

1. Un bambino si è perso/si perdeva, mentre visitava una mostra con i genitori.
2. La minestra non era/è stata buona perché il papà aveva dimenticato di pagarla.
3. Ha speso/spendeva tutti i soldi che ha guadagnato questo mese.
4. Quando Cesare arrivava/è arrivato in città, grandinava.
5. In quell'interrogazione prendeva/ha preso un brutto voto perché non sapeva rispondere alle domande.
6. La nonna si è sentita/si sentiva male mentre guardava la tv.
7. Mentre giocava al computer, andava/è andata via la corrente.
8. Appena è successo l'incidente, avete chiamato/chiamavate la Croce Bianca.
9. Oggi mia sorella si fermava/si è fermata a salutare un suo amico che aspettava/ha aspettato l'autobus.
10. Sono stato/Ero stanco perché avevo fatto la strada di corsa.

1. Leggete e traducete il testo.

LA NASCITA DELL'OPERA ITALIANA

L'opera in musica nasce in Italia. L'origine di questa forma d'arte risale al Seicento quando il mutamento radicale del gusto musicale ha portato ad una graduale trasformazione della struttura polifonica in canto a voce sola, nel canto monodico. Già nelle forme madrigalesche le voci tendono ad isolarsi in espressioni solistiche. Con l'apparire del nuovo stile della monodia accompagnata, la storia della musica ai primordi del secolo XVII cambia volto e anima.

Centro di appassionate discussioni sulla musica era Firenze e particolarmente la casa di Giovanni de' Bardi dove convenivano uomini d'arte e di cultura. Tra questi era il poeta Ottavio Rinuccini (m.1621) che scriveva i testi dei primi melodrammi. Il romano Giulio Caccini parla con ammirazione delle riunioni che avevano avuto luogo in casa di Bardi preparando il terreno ai primi esperimenti operistici. Lui esaltava molto il modo di cantare a voce sola.

Iacopo Peri era l'autore della prima opera in musica la "Dafne", su testo di Ottavio Rinuccini, che lui ha composto nel 1594 a titolo di esperimento. La prima opera rappresentata in pubblico era la "Euridice" di Ottavio Rinuccini messa in musica da Iacopo Peri ed eseguita il 6 ottobre 1600 a Palazzo Pitti in occasione delle nozze di Maria dei Medici con Enrico IV.

Nel 1607 a Mantova ha avuto luogo l'"Orfeo" di Claudio Monteverdi su testo di Alessandro Striggio. Con l'"Orfeo" di Claudio Monteverdi l'opera attinge elevate valori d'arte. E' già dramma musicale che rifleta la vita interiore del personaggio. La parola, individuata in musica, acquista nuova animazione.

Intanto il gusto della rappresentazione musicale si diffonde. L'opera esce dalla ristretta cerchia di Corte, in cui era nata, e viene a contatto con i più vasti strati sociali. Si aprono a Venezia i pubblici teatri, quello di San Cassiano, inaugurato nel 1637 con l' "Andromeda" di Benedetto Ferrari e musica di Francesco Manelli, era il primo lirico nel mondo. Con il tempo la musica predomina al testo, la cantilena sostituisce a poco a poco lo stile declamatorio e si determinano le forme di canto.

2. Abbinate le due colonne :

il gusto musicale	покласти на музику
il canto monodico	на початку століття

la monodia accompagnata	музичний смак
ai primordi del secolo	одноголосий спів
rappresentare un'opera	одноголосий спів зі супровідом
mettere in musica	поставити оперу

3. *Rispondete alle domande:*

- A che data risale l'origine dell'opera?
- Dove era il centro delle discussioni sulla musica?
- Chi scriveva i testi dei primi melodrammi?
- Dove erano le prime rappresentazioni dell'opera?
- Chi era l'autore della prima opera in musica?
- Con che opera questa forma d'arte attinge elevate valori?
- Quando e dove è stato inaugurato il primo teatro pubblico?
- Quali sono i personaggi più famosi del Seicento?

4. *Fate delle domande alle frasi seguenti:*

-
- La patria dell'opera è l'Italia.
-
- L'opera si è formata come un genere musicale nella prima parte del Seicento.
-
- I. Peri era l'autore della prima opera in musica la "Dafne".
-
- Ha composto la "Dafne" nel 1594.
-
- Centro di appassionate discussioni sulla musica era Firenze.

5. *Traducete in italiano:*

1. З появою одноголосого співу музика змінює свій вигляд.
2. Центром палких суперечок про музику була Флоренція.
3. Якопо Пері був автором першої опери, поставленої 6 жовтня 1600р.
4. Перший оперний театр був відкритий у Венеції.
5. Музика переважає над текстом, декламаційний стиль витісняється кантиленою.
6. Клауді Монтеверді - відомий композитор 17 століття.
7. Монтеверді поєднав співучу декламацію з кантиленою.

NOZIONI GRAMMATICALI

1. Trovate 4 errori nell'uso dei tempi del passato e correggili.

Bimbo di 5 anni organizza furto all'asilo

Quando le maestre dell'asilo di Jirlau, in Romania nella zona di Braila, trovavano una finestra rotta e l'asilo in soqquadro hanno subito pensato ad un furto e hanno avvertito immediatamente la polizia locale. Gli agenti sono prontamente intervenuti, hanno esaminato la scena del crimine notando subito che i ladri non toccavano il denaro presente nell'asilo: mancavano solo 2 bustoni pieni di giocattoli.

Gli agenti a quel punto hanno cominciato a interrogare i vicini di casa sperando di avere qualche informazione utile, finché non hanno parlato con due bambini di 5 e 13 anni che confessavano il furto. Secondo il racconto, il bambino di 5 anni sentiva la mancanza dei giocattoli dell'asilo e, non riuscendo ad aspettare la riapertura a settembre, convinceva l'amichetto più grande ad aiutarlo nel furto. (by ScuolaZOO, 24.02.2010)

Sbagliato

Corretto

sbagliato

corretto

1 _____ 2 _____
3 _____ 4 _____

2. Coniuga i verbi tra parentesi all'indicativo imperfetto, passato prossimo o trapassato prossimo, in base al tempo dell'azione.

Problemi pratici

1. L'anno scorso (io) _____ (comprare) uno scooter.
Dopo pochi mesi _____ (comparire) un guasto al
segnalatore della benzina. Anche se _____ (portare)
diverse volte la moto al concessionario per farla aggiustare, il problema non
_____ (risolversi). Anche ieri
_____ (rimanere) a piedi perché non
_____ (accorgersi) che la benzina stava per finire.

2. Mario _____ (essere) cliente di una nota compagnia telefonica e _____ (accumulare) i punti di un programma di raccolta. Un mese fa _____ (chiedere) di passare a un'altra compagnia. Quando _____ (andare) nel negozio della prima compagnia per ritirare il premio, il commesso gli _____ (dire) che non _____ (potere) consegnarglielo perché non _____ (essere) più cliente.

3. Lo scorso settembre Lina e Giulio _____ (montare) i mobili della cucina che _____ (acquistare) in un famoso mobilificio. Dopo il montaggio, però, _____ (notare) che alcuni pensili _____ (essere) graffiati e macchiati. _____ (chiedere) la sostituzione, ma anche quelli arrivati dopo _____ (presentare) gli stessi problemi. La coppia non _____ (trovare) ancora una soluzione definitiva.

3. Completa le frasi con le preposizioni semplici o articolate.

da

1. Esco _____ scuola all'una. 2. La montagna è illuminata _____ sole. 3. Marta abita _____ Gianni. 4. _____ otto alle nove facciamo matematica. 5. È un bambino amato _____ tutti. 6. I campi sono coltivati _____ contadini. 7. Passiamo la serata _____ amici. 8. Queste olive provengono _____ Umbria. 9. Stefano torna oggi _____ Spagna. 10. I bambini gridarono _____ spavento.

L'OPERA DEL SETTECENTO

1. Leggete, traducete e mettete le parole mancanti.

Del un che Pergolesi di in all' comici più intermezzo fra padrona

Nella prima metà del Settecento l'Italia due tipi d'opera si furono formati: **opera seria** e **opera buffa**. Il primo tipo rappresentava in fondo l'alternazione delle arie e dei recitativi; i complessi non avevano gran peso; mancavano quasi i cori; le arie ed i duo esprimevano i sentimenti dei protagonisti occupavano il posto principale; i recitativi formulavano generalmente gli avvenimenti, lo svolgimento dramma. Più dominarono i cantanti-virtuosi, più si affievoliva l'attenzione verso il contenuto drammatico.

Accanto opera seria apparve quella buffa. Come genere **l'opera buffa** si confermò negli intermezzi di Giovanni Battista _____ (1710 -1736), venne a maturità classica nelle opere di Giovanni Paisiello (1740-1816) e Domenico Cimarosa (1749-1801). All'enfasi dell'opera seria, alle sue arie virtuose l'opera buffa confrontava la tematica comica, le molidie popolari, i ritmi da ballo, e recitativi prossimi allo scioglilingua delle commedie dialettali. Gli elementi _____ appaiono nelle prime opere Scarlatti. Solo nel "Trionfo dell'onore", ci sono tutte le caratteristiche che determinano un'opera buffa vera e propria. Appaiono intanto gli **intermezzi**, vale a dire delle scene comiche inserite un atto e l'atto dei melodrammi. Così la "Didone" di Metastasio aveva per _____ "La cantante". Il più celebre di questi intermezzi è "La serva _____" di Giambattista Pergolesi, inserito nel "Pirgioniero superbo" dello stesso autore. Il successo della "Serva padrona", rappresentata a Napoli nel 1746 e nel 1752, fu immenso.

Nel trapasso dell'opera settecentesca a quella dell'Ottocento si assiste a un mutamento di valori, di prospettive, di gusti. La scena si affolla e l'azione si complica. L'allegria diventa più sonora e brillante nel comico, nel dramma l'atto scenico si amplifica e il tono diventa energico. L'opera seria risorge.

2. Rispondete alle domande:

1. Che tipi d'opera apparvono?
2. Che cosa sono l'opera seria e buffa?
3. Che cosa è l'intermezzo?
4. Quali sono i maggiori rappresentanti dell'opera buffa?

5. Che mutamenti succedono nel trapasso dell'opera settecentesca a ottocentesca?

3. Paragonate l'opera seria con quella buffa.

4. Rimettete le parole in ordine:

1. parte donna La bene interpretò prima la sua.
2. quel mise spettacolo in scena Chi?
3. Settecento Nella seria metà del prima buffa si furono l'opera e formati l'opera.
4. Gli scene sono le comiche melodrammi inserite atto intermezzi l'atro un fra e dei.
5. musica Italia L'opera nasce in in.

NOZIONI GRAMMATICALI

1. Mettete i verbi al Passato Remoto.

1. Noi (comprare)_____ i biglietti al botteghino.
2. Noi non (dovere)_____ prendere a nolo un binocolo.
3. Luca (scegliere)_____ un altro spettacolo.
4. Voi (sedersi)_____ in platea, in terza fila.
5. Essi invece (preferire)_____ sedersi in palco.
6. Mario (prenotare)_____ i biglietti e io (dovere)_____ cercarli.
7. La prima donna (interpretare)_____ bene la sua parte?
8. Il pubblico (applaudire)_____ a lungo.
9. Come (recitare)_____ i giovani attori?
10. Quando (levarsi)_____ il sipario?
11. Quando (calare)_____ il sipario?
12. Il pubblico (ridere)_____ a quella scena.
13. Lo spettacolo (avere)_____ un gran successo.
14. Chi (eseguire)_____ questa canzone?
15. Molta gente (affollarsi)_____ all'entrata.
16. Giuseppina (interpretare)_____ la parte di Ofelia.
17. Loro (sedersi)_____ in platea.
18. Chi (recitare)_____ quel giorno?
19. Chi (mettere)_____ in scena quel spettacolo?

2. Completate il testo seguente con i verbi al passato remoto, scegliendoli tra quelli che trovi sotto:

subì - scelse - riguardarono - rese - fu - ebbe - andò - poté - cominciò - prese - furono - rifiutò - trasformò - decise - visse - nacque - venne (2) - piacque - divenne - preferì

Piazza San Marco con il Palazzo Ducale e la Basilica di San Marco è sempre stata il centro politico della città. La struttura di questo complesso nel corso dei secoli_____ molti cambiamenti. I cambiamenti_____ soprattutto il Palazzo Ducale, che_____ per quasi mille anni sede del doge e delle più importanti magistrature.

All'inizio la sede del doge_____ la struttura di un castello circondato dall'acqua_____ e con_____ torri di difesa. Intorno al mille, con il dominio sull'Adriatico, Venezia_____ ad acquistare ricchezza e peso politico.

Il doge Sebastiano Ziani_____ il castello di difesa in un palazzo in stile bizantino più adatto a rappresentare la Repubblica. Intanto San

Marco _____ proclamato nuovo patrono di Venezia e si costruì la basilica per custodire le sue spoglie.

Nel 1300 l'ala verso il bacino _____ ingrandita e rialzata per ospitare l'enorme Sala del Maggior Consiglio (l'assemblea di nobili che governava la Repubblica). Si _____ come stile è il cosiddetto 'gotico fiorito' che avrebbe poi caratterizzato anche altri palazzi gotici sul Canal Grande. Nel '400 si _____ di uniformare al resto del palazzo anche il lato verso la Piazzetta. L'inconfondibile stile del palazzo ducale _____ a tal punto ai veneziani ed agli stranieri che _____ presto il simbolo della Repubblica. Basti pensare che dopo i devastanti incendi del '500, quando si _____ necessaria una ricostruzione pressoché totale del palazzo, il governo _____ i progetti di importanti architetti (tra cui il Palladio!) e _____ ricostruirlo esattamente come prima.

3. Scrivete e leggete i numeri

1999, 2018, 1567, 1865, 2003, 2019, 47, 1802, 1432, 1964, 1866, 2015, 2013, 1788, 2001.

4. Chi fa queste cose nel suo lavoro? Rispondete alle domande come nell'esempio, usando il pronome diretto.

1. Chi spiega la matematica? La spiega l'insegnante.

2. Chi prepara il pane?

3. Chi fa le multe?

4. Chi taglia i capelli?

5. Chi cura i denti?

6. Chi vende l'aspirina?

7. Chi ripara il motore della macchina?

8. Chi guida l'autobus?

IL BEL CANTO ITALIANO

1. *Leggete e traducete il testo.*

Il bel canto caratterizzò il melodramma italiano fino a Rossini. In quel periodo i cantanti eseguivano indifferentemente le parti maschili e quelle femminili. Il bel canto italiano mirava i suoni morbidi, rotondi, omogenei nel passaggio dalle zone gravi alle zone acute, uso del falsetto.

Il predominio del canto nell'opera del Settecento condusse da un lato allo sviluppo di una lunga schiera di grandi cantanti, e dall'altro, determinò il lavoro dei compositori che scrivevano per determinati cantanti. Perciò tutte le opere del Settecento erano legate a qualche grande cantante: l'“Orfeo” di Gluck col Guadagni, il “Quinto Fabio” di Bertoni con il Pacchiarotti etc. I virtuosi del Settecento raggiunsero un grado di perfezione, che quasi non si potrebbe immaginare oggi.

Gli eroi sulle scene dei teatri cantavano tutti alla stessa maniera, fossero greci o persiani, uomini o dei, innamorati o guerrieri, ma cantavano bene. L'artista poteva aggiungere qualcosa, variare, fare introduzioni. Lui doveva non solo eseguire ma anche creare. Per questo era necessario sviluppare i mezzi vocali, diventare musicisti nel più largo senso della parola, studiare l'armonia, il contrappunto, la composizione. Così Farinelli, il celebre sopranista napoletano, girò tutti i teatri non solo d'Italia, ma dell'Europa intera. Lui meravigliava il pubblico per la bellezza e per l'estensione straordinaria della sua voce. I cantori valenti di quell'epoca sono Farinelli, Carestino, Guadagni, Bernardi, Rubinelli, Porporino e così via.

2. *Rispondete alle domande:*

Che stile di canto caratterizzò il melodramma del

Settecento? Come si sviluppò il bel canto?

Come cantavano gli eroi sulle scene dei teatri italiani?

Perché il pubblico ammirava il cantante Farinelli?

Quali sono i cantanti più celebri di quel periodo?

LA RIFORMA DI GLUCK

1. Leggete e traducete il testo.

Alcuni letterati e filosofi criticavano aspramente l'opera italiana e volevano orientarla maggiormente verso il realismo nell'allestimento nella messinscena e nel costume. Una grande testimonianza di questo movimento è dato da Francesco Algarotti, con il suo Saggio sopra l'opera in musica (1755): qui c'è un grande riferimento al modello dell'opera francese (la tragédie lyrique), che era basata non sul virtuosismo dei cantanti ma sulla declamazione e sull'intelligibilità del testo. Si avviò così la sperimentazione di un nuovo genere d'opera mirante a fondere la musica di stile italiano, scritta in lingua italiana, con lo spettacolo e lo schema drammatico francese.

L'ambizioso progetto artistico di fondere la tragédie lyrique con l'opera seria italiana fu promosso dal librettista Ranieri de' Calzabigi e il musicista Christoph Willibald Gluck: dalla loro collaborazione nascono alcuni scritti, in cui esposero i principi estetici e gli intenti espressivi basati sulla comune ricerca di una maggior compenetrazione tra poesia e musica nel dramma serio rispetto alla tradizione dell'opera italiana. Gluck mirò a restituire alla parola il suo ruolo di guida in modo da affermare l'immediatezza espressiva dei sentimenti. In sintesi la riforma prevedeva: l'adozione del recitativo accompagnato, sostenuto dall'intera orchestra, per eliminare il tagliente divario tra recitativi e arie; l'abbandono delle arie col da capo e del canto fiorito in nome dell'intelligibilità del testo; la fluidità del testo in funzione delle emozioni; la libera alternanza tra arie e recitativi, con l'aggiunta di cori e balli tipici della tragédie lyrique.

2. Rispondete alle domande:

Perché l'opera italiana del Settecento era criticata?

Su che cosa era basata l'opera francese?

Chi voleva fondere la tragédie lyrique con l'opera seria italiana?

Che cosa prevedeva la riforma di Gluck?

3. Scrivete dal testo i verbi

Al Passato Remoto: _____

All'Imperfetto: _____

NOZIONI GRAMMATICALI

LE PREPOSIZIONI DI TEMPO

I. Il momento preciso di un'azione:

IN	PER
Per indicare il momento preciso dell'azione: (B) <i>Sono nato nel 1960. (год, век)</i> <i>In giugno cominciano le ferie. (месяц)</i> <i>Sono nato in primavera. (время года)</i>	Per indicare il momento di un fatto non ancora avvenuto: (K) <i>Torno a casa per le 8.</i>
A	DI
1. Davanti ai nomi dei giorni importanti: (на) <i>A Natale vado da mia zia.</i> <i>A Pasqua andiamo in vacanza.</i>	1. Davanti a "giorno", "notte" "mattina", "pomeriggio" e "sera", stagioni: <i>Di (La) sera guardo la televisione.</i> <i>D'inverno nevicca molto.</i>

II. La quantità di tempo:

DA	PER
1. Per esprimere un'azione cominciata nel passato e che dura fino ad ora: (уже) <i>Aspetto l'autobus da mezz'ora.</i> (Presente!) !!) <i>Vivo a New York da 3 anni.</i>	1. Per esprimere un'azione determinata/ conclusa nel passato o futuro: (втечен) <i>Ho aspettato l'autobus per mezz'ora.</i> <i>Vorrei vivere a New York (per) 3 anni.</i>
IN	DUE ANNI FA... IL LUNEDÌ SCORSO... LA PROSSIMA SETTIMANA...
1. Per indicare il periodo di tempo dentro il quale si compie l'azione: (за) <i>La luce arriva sulla terra in 8 minuti.</i>	

III. L'inizio e la fine di un periodo di tempo:

1. LE COSTRUZIONI:

Da...a... <i>Il bar è chiuso dalle 14 alle 16.</i>	Tra...e... <i>Mario arriverà tra le 5 e le 6.</i>
--	---

IV. L'età di una persona:

DA	A
Per indicare i periodi della vita (da+vecchio, giovane, bambino): <i>A 16 anni Giacomo è andato a vivere</i>	Per indicare gli anni della persona: (В) <i>A 16 anni Giacomo è andato a vivere</i>

<i>Maria da ragazza ha vissuto a Londra.</i>	<i>da solo.</i>
DI	
Per indicare gli anni della persona: <i>Giacomo è un ragazzo di 19 anni.</i>	PRIMA DI – DOPO DURANTE-MENTRE FINO A...
V. Le ore:	

A	Fra\Tra
3. Per indicare l'ora esatta: <i>Mi sono alzata alle sette.</i>	1. Per indicare quando avviene un'azione: <i>Ecco tra un'ora.</i>

1. Leggete il dialogo tra Mario e sua figlia Federica, inserisci le preposizioni che indicano il tempo e poi rispondi alle domande:

- Papà, parlami un po' della tua vita.
- Cosa vuoi sapere?
- Tutto.
- Va bene. Allora, io sono nato a Livorno ____ 1941. ____ 1943, siccome c'era la guerra ed era pericoloso stare in città, siamo scappati in campagna da una zia. Alla fine della guerra siamo tornati, ma Livorno era distrutta e mio padre ____ due anni non è riuscito a trovare un lavoro. Mi ricordo che eravamo molto poveri. Comunque io mi divertivo, inverno studiavo, ____ mesi di vacanza andavo dalla zia in campagna. Più tardi queste vacanze sono finite. Dal 1956, infatti, ho cominciato a lavorare __estate. Dopo il liceo sono andato all'università a Firenze. giorno studiavo e ____ sera lavoravo in un bar... ma soprattutto ho conosciuto tua madre. Mi sono laureato ____ quattro anni e, ____ il '65 ____ il '67 ho fatto il servizio militare. Poi mi sono sposato e 30 anni vivo qui, a Sorano.

1. Quando è nato Mario?
2. Quando è arrivata la guerra a Livorno?
3. Quando è tornata a Livorno la famiglia di Mario?
4. Per quanto tempo il papà di Mario è rimasto disoccupato?
5. Quando studiava Mario da piccolo?
6. Quando andava dalla zia?
7. In quale stagione ha cominciato a lavorare?
8. A Firenze, quando studiava?

9. E quando lavorava?
10. In quanto tempo ha preso la laurea?
11. In che periodo ha fatto il militare?
12. Da quanto tempo abita a Sorano?

2. In due di queste frasi "per" non indica il tempo: quali sono?

- 1) Torno a casa per le 9.
2) Parto per Roma alle 4.
3) Il libro sarà pronto per il 20 settembre.
4) Farei tutto per te.
5) Devi finire questa relazione per giovedì prossimo.

3. Completa con le preposizioni:

La prima guerra mondiale è stata combattuta ____ 1914 ____ 1918.

Ieri ero stanchissimo e ____ sette ____ otto mi sono addormentato.

L'ambulatorio resta aperto ____ Lunedì ____ Sabato.

4. Inserisci la preposizione giusta e scegli l'affermazione adatta:

A. La luce arriva sulla terra:

- ☐ ____ otto minuti
☐ ____ un'ora
☐ ____ mezz'ora

B. Sulla terra la vita esiste:

- ☐ ____ 3,5 miliardi di anni
☐ ____ circa 1 milione di anni
☐ ____ 300 milioni di anni

C. Per andare da Parigi a New York un aereo deve volare:

- ☐ ____ otto ore
☐ ____ meno di sette ore
☐ ____ più di nove ore

D. Una barca a vela molto veloce attraversa l'Atlantico:

- ☐ ____ tre settimane
☐ ____ cinque settimane

- ☐ ____quattro settimane

E. Prima di tornare al punto di partenza, la Terra si muove intorno al Sole:

- ☐ ____365 giorni
☐ ____365 giorni e 4 ore
☐ ____366 giorni

5. Sapete la risposta all'indovinello?

Quale animale da piccolo ha quattro gambe, da adulto ne ha due, e da vecchio tre?

6. Rispondete alle domande:

Cosa facevi a 6 anni?
 anni?

Cos'hai fatto di importante a 18

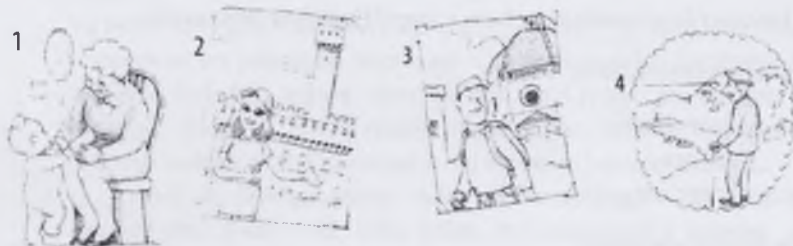
A che età hai cominciato a studiare l'italiano?

Da quanto studi l'italiano?

A quanti anni hai avuto il tuo primo amore?

Cosa facevi da bambino(a)?

7. Componete le frasi alle immagini:



8. Scegliete la preposizione giusta:

L'unità d'Italia

L'Italia è una naione unica **da\fa** poco più di un secolo, dal 1861. Per questo è difficile parlare di italianità quando gli italiani sono stati solo **per\fra** così poco tempo. Solo 200 anni **fa\fra** infatti l'Italia era divisa in molti stati. Dopo l'unificazione gli italiani hanno cominciato a parlare e a scrivere in una sola lingua; **dal\al** 1861 **dal\al** 1911 la percentuale di analfabeti è scesa dal 75% al 38%. Ma ancora oggi molti parlano il dialetto in casa e con gli amici. Chissà, forse **in\fra** altri 50 anni tutti noi parleremo la stessa lingua.

LA MUSICA BAROCCA

1. Inserite al posto giusto negli spazi vuoti i seguenti termini:

argomenti • barocco • cantata • chiese • grosso • meraviglioso • musica • opera • opere • oratori • poesia • recitativo • scene • solista • teatri • violino • violinista • virtuosismo

Alla fine del xvi secolo nasce il melodramma (detto anche _____) che unisce musica, _____ e azione teatrale. Il nuovo genere si sviluppa per tutto il periodo barocco grazie a compositori quali Claudio Monteverdi, che introduce lo stile arioso e il recitativo, e Alessandro Scarlatti che lo rinnova distinguendo fra _____ secco e accompagnato.

Si diffonde il gusto per il _____ e lo stupefacente; il pubblico apprezza il _____ dei cantanti e l'apparato scenografico dei _____ pubblici, che diventano luoghi privilegiati della musica.

La musica sacra continua ad avere un ruolo di primaria importanza ed è eseguita prevalentemente nelle _____. Accanto a messa e mottetto si sviluppano nuove forme musicali composte anche nei Paesi protestanti come la Germania e l'Inghilterra: la _____, la passione e l'oratorio, che tratta _____ sacri nello stile e nella prassi esecutiva del melodramma, ma solitamente senza _____ e costumi. Il più importante compositore di oratori del Seicento italiano è Giacomo Carissimi.

Compose _____ e passioni anche Johann Sebastian Bach, uno dei più insigni rappresentanti del _____ europeo, che si dedicò intensamente all'insegnamento della _____.

Nel Seicento si diffondono nuove forme di musica strumentale: la sonata, la suite, il concerto _____ e il concerto _____. In Italia si sviluppa la tecnica del _____, strumento dalle grandi potenzialità tecniche e melodiche, e Bologna è sede di una rinomata scuola violinistica.

Fra i principali autori di musica strumentale vi sono Antonio Vivaldi, compositore e _____ veneziano, e Georg Friedrich Händel che visse principalmente a Londra, dedicandosi anche alle _____ e alla musica sacra.

L'OPERA ITALIANA NELLA PRIMA METÀ DEL NOVECENTO

Negli anni Trenta il fascismo vieta l'esecuzione di opere provenienti dai Paesi che applicano sanzioni all'Italia. Ne consegue una grande produzione nostrana per riempire i cartelloni dei teatri, ma non ci sono opere significative. In questo periodo troviamo compositori che cercano di riprendere la tradizione, come il veneziano/tedesco Ermanno Wolf-Ferrari (1876-1948), che porta in scena alcune commedie goldoniane, o Ildebrando Pizzetti (1880- 1968), che collabora con d'Annunzio e fino agli anni Sessanta rifiuta ogni compromesso con la musica contemporanea. Uno sperimentatore che poi torna alla tradizione è Luigi Dallapiccola (1904-75), il cui capolavoro è *Volo di notte*, opera in un atto tratta dall'omonimo romanzo di Antoine de Saint-Exupéry. Altri compositori invece hanno rapporti con le avanguardie musicali euro-americane: tra questi emerge Gian Francesco Malipiero (1882-1973), il cui capolavoro è *Torneo Notturmo* (1931), un'opera oggi dimenticata, come quasi tutta la produzione italiana di questi anni.

L'OPERA ITALIANA NEL SECONDO DOPOGUERRA

Nel secondo dopoguerra la musica d'avanguardia, che era stata bandita dal fascismo, arriva anche in Italia e orienta quasi tutti i grandi compositori verso la musica sinfonica (per quanto questo aggettivo sia utilizzabile in contesti così sperimentali), sempre più spesso con l'uso di supporti elettronici.

Gian Carlo Menotti (1911-2007):

italo-americano, fonda nel 1958 il "Festival dei due mondi"; ha scritto opere in inglese, ma il suo capolavoro è in italiano, su libretto scritto da lui stesso: *Amelia al ballo*, un'opera buffa scritta a 26 anni.

Luigi Nono (1924-90):

molti musicisti d'avanguardia si concentrano sulla loro ricerca estetica, ma per lui la musica è azione politica: *Il canto sospeso* (1956) mette in musica lettere di

condannati della Resistenza; Intolleranza 1960 (1961), La fabbrica illuminata (1964) sono titoli molto chiari.

Luciano Berio (1925-2003):

compositore e librettista. In due casi, si avvale della collaborazione di Italo Calvino per la stesura dei libretti: La vera storia (1982) e Un re in ascolto (1984).

Silvano Bussotti (1931):

pittore, poeta, romanziere, regista, scenografo, costumista, attore, cantante, ama molto la provocazione; la sua opera più recente è Silvano Silvano. Rappresentazione della vita. un'opera autobiografica in progress, che ad ogni nuova rappresentazione si arricchisce con testi e musiche dedicati agli eventi più recenti.

Salvatore Sciarrino (1947):

è il più prolifico autore melodrammatico del secondo Novecento; oltre alle musiche, scrive spesso anche i libretti.

IL TRONCAMENTO

Il troncamento elimina una vocale o una sillaba e può verificarsi davanti ad una parola che comincia per consonante o per vocale, senza far uso dell'apostrofo.

1. Distribuite le parole nelle colonne addatte e dite la parola completa.

Be', ca', da', de', di', die', do', e', fa', fe', gua', ma', me', mo', ne', pie', po',
se', to', va', ve', 've, vo', pro'.

Sostantivo	Verbo	Preposizione	Avverbio	Pronome

2. *Che parola è:*

In ricompensa poi questa mia canzonetta io ti vo' dare. ... che il suon de' vani
accenti portano via con sè. Così ricambi l'amor che ti porto? Fuggiam... una
novella patria al nostro amor si chiude. Dunque io son... tu non m'inganni? Te
l'han detto! Almen potessi qual vittima cader dell'aria al pie'. Pura siccome un
angelo Iddio mi die' una figlia. E servo fe' l'Inferno a sue preghiere.

Italiani famosi nel corso della storia

Grazie alla sua storia lunga e grande, l'Italia è il luogo di nascita di molti personaggi famosi. Però a parte quei italiani famosi in tutto il mondo come p.es. i tanti cesari, scrittori e filosofi romani, ci sono numerosi altri italiani, i cui nomi sono conosciutissimi, ma le loro origini ignote. Si tratta di scienziati, scopritori, politici, sportivi e soprattutto artisti.

Politici e scrittori

A parte il più italiano Giacomo Casanova (1725-1798), vanno nominati innanzitutto scrittori come Dante Alighieri (1265-1321), Alessandro Manzoni (1785-1873), ma anche politici famosi dell'età moderna come p.es. Benito Mussolini (1883-1945), Silvio Berlusconi e Romano Prodi. Da non dimenticare l'eroe nazionale italiano Giuseppe Garibaldi (1818-1882).

Scienziati e scopritori

Il più famoso scopritore dei nostri tempi, Cristoforo Colombo (1451-1506), era un commerciante, nato a Genova, che ha cambiato la storia con la sua scoperta dell'America nel 1492. Ma anche colui a cui l'America deve il suo nome, Amerigo Vespucci (1454-1512), era italiano. Prima di loro era Marco Polo (1254-1324) a portare moltissime innovazioni in Europa dopo il suo viaggio in Cina. Ad occupare il primo posto tra gli scienziati più famosi è Galileo Galilei (1564-1642) che ha fatto delle scoperte rivoluzionarie. Qui vanno menzionati anche i matematici Evangelista Torricelli (1608-1647) e Leonardo Fibonacci (1175-1250), che ha scoperto i cosiddetti "numeri di Fibonacci". Alla fine non dobbiamo dimenticare Alessandro Volta (1745-1827), il ricercatore dell'elettricità.

Artisti italiani

Tra i tanti artisti italiani ci sono numerosi artisti di fama mondiale le cui opere possono essere ammirate in tutta l'Italia e non solo. Leonardo da Vinci (1452-1519), Michelangelo (1475-1564), Caravaggio (1573-1610), Raffaello Sanzio (1483-1520), Tiziano (1488-1576), Francesco Borromini (1599-1667) e Gianlorenzo Bernini (1598-1680) sono solo alcuni degli artisti più famosi di tutto il mondo. Da menzionare sono anche il cantante e tenore Luciano Pavarotti (1935-2007), il dirigente Riccardo Muti ed il famosissimo compositore Giuseppe Verdi (1813-1901).

Nel mondo del teatro e del cinema sono attori come Marcello Mastroianni, Roberto Benigni, Sophia Loren e Bud Spencer così come Sergio Leone (1929-1989) e Lucchino Visconti (1906-1976) a riscontrare successi mondiali.



1. _____



2. _____



3. _____



4. _____



5. _____



6. _____



7. _____

Andrea Bocelli

Scegli il pronome relativo corretto.

È senza dubbio la voce italiana più amata, dopo Pavarotti e Caruso³, soprattutto a livello internazionale. La gente fa a gara per comprare i suoi dischi **che/dove/con** sono sempre in testa alle classifiche. Questo perché Andrea Bocelli è sentito come uno dei pochi prodotti veramente e genuinamente italiani. E cosa c'è di più italiano di una voce **a cui/che/chi** unisce melodramma e musica leggera? Nato il 22 settembre 1958, Andrea Bocelli, **che/chi/cui** è cresciuto nella fattoria di famiglia vicino a Volterra, a sei anni già comincia il difficile studio del pianoforte, **della quale/la cui/sulla cui** tastiera le sue piccole mani scorrono con scioltezza. Non soddisfatto affronta lo studio di un secondo strumento, il flauto, dopo **che/il quale/quale** arriva anche il sassofono. Frattanto continua gli studi liceali e universitari terminati con la laurea in giurisprudenza, senza mai abbandonare la sua ricerca musicale **a cui/con che/da quale** Bocelli chiede di più che ad un semplice hobby. Quando finalmente scopre il suo strumento più prezioso, la sua voce, studia canto con il celebre tenore Franco Corelli, ma per mantenersi deve cantare nei pianobar. Il periodo dei pianobar è quello **che/in cui/quando** incontra Enrica, sua moglie, **a cui/da cui/dalla cui** avrà due figli e comincia la sua brillante carriera **di che/di cui/del quale** tutti conoscono la relativa discografia. Nel 1992 accompagna Zucchero in tournée per sostituire sul palco Pavarotti, **chi/il quale/quale** lo indica personalmente come suo sostituto. Da lì conquista il palco del Festival di Sanremo e poi quelli di tutto il mondo fino al Metropolitan di New York.

Antonio Stradivari (1644-1737)

Riordina il testo inserendo nei giusti spazi le parti mancanti. Fai attenzione alla punteggiatura.

In tutto il mondo il nome Antonio Stradivari è sinonimo di "violino" in quanto (). In realtà dalla sua scuola non sono usciti solo violini, (). Le sue abili mani trasformavano preziosi legni in magici strumenti () Non si sa () ma tutti sono d'accordo nell'affermare (). Sappiamo che usava una vernice speciale () Più probabilmente il segreto dei suoi violini consiste negli esatti calcoli () Il primo violino che porta la sua firma è del 1687, (). Oggi è possibile ammirare uno dei "gioielli" di Stradivari al	A. sui quali basava il proprio lavoro. B. ancora oggi è il maestro liutaio più famoso C. mentre l'ultimo è del 1736 D. di cui nessuno è mai riuscito a scoprire la formula. E. come riusciva a farlo E che dava un'anima ad uno strumento di legno G. il cui suono perfetto incanta ancora musicisti ed appassionati. H. dove lavora il più fortunato musicista del mondo I. ma anche viole e violoncelli di cui oggi abbiamo rispettivamente 12 e 50 esemplari
---	--

Palazzo Comunale di Cremona () che deve suonare ogni giorno i preziosi strumenti dei liutai cremonesi ().	L. per mantenere perfetto il loro suono e difendere gli strumenti da eventuali parassiti del legno
--	--

Al Festival pucciniano a Torre del Lago

Scegli la forma corretta del verbo.

Federica - Alessia, mi **hai presi/prenderesti/prendevi** due biglietti per la *Tosca* con Bocelli?

Alessia - Per quando? La *Tosca* **è/era/è stata** in programma il 16, 19, 21 e 25 agosto.

Federica - Uhm, il 16 e il 19 no, non sono sicura ma credo che Filippo **debba/deve/dovrebbe** fare il turno di notte quella settimana. Il 21 o il 25, tu che mi **consigli/consiglierai/consiglierei**?

Alessia - Secondo me **dobbiate/dovreste/siete dovuti** venire a vedere *Madama Butterfly*, primo perché ci **canta/canterei/canto** io, secondo perché Bocelli canta male.

Federica - Ma perché ce l'hai con Bocelli? Che ti **facevi/farebbe/ha fatto**?

Alessia - Niente, anzi mi **è stato/sta/stia** simpatico. L'anno scorso durante le prove dello spettacolo

avrà raccontato/raccontava/stava raccontando delle barzellette divertentissime, questo non toglie però che **deve/doveva/dovrebbe** cantare le canzonette¹, o al limite le arie, ma non un'opera intera.

Federica - Secondo me **è/sarebbe/sia** bravo. E non lo **penso/penserei/pensi** solo io. Come ti

spiega/spiego/spieghi il grande successo mondiale che **ha ottenuto/ottiene/otterrebbe** in questi anni? Fino a poco tempo fa **cantava/ha cantato/canterebbe** nei pianobar, l'**abbiamo sentito/ha sentito/aveva sentito** anche noi a Castelfalfi, ti ricordi?

Alessia - Sì e **sarebbe stato/sia stato/è stato** bravissimo, così come quando **cantava/ha**

cantato/stava cantando al Festival di Sanremo *Con te partirò*, ma l'opera è un'altra cosa, Federica. Se vuoi andare ad ascoltarlo in *Lucean le stelle*², **andaci/andresti/vacci**, ma dopo non mi **venire/vieni/venivi** a dire che l'ha cantata meravigliosamente, d'accordo?

Federica - D'accordo.

1. canzonette: canzoni di musica leggera, musica pop. 2. *Lucean le stelle*: famosa aria della "Tosca" di Giacomo Puccini.

Parte 3

ESPONENTI PIU' CELEBRI DELL'OPERA ITALIANA E LE LORO OPERE



Alessandro Scarlatti

1. Unite le parole.

- | | |
|--------------------|------------------|
| 1. Strumento. | a. da camera; |
| 2. Suonatore. | b. col daccapo; |
| 3. Cantata. | c. secco; |
| 4. Rappresentante. | d. a tastiera; |
| 5. Aria. | e. della scuola; |
| 6. Recitativo. | f. d'apertura; |
| 7. Sinfonia. | g. d'arpa. |

2. Leggete e traducete il testo.

Alessandro Scarlatti, celebre compositore italiano del Seicento, è stato anche celebre cantante e suonatore d'arpa. È nato nel 1660 in Sicilia a Trapani ed è morto a Napoli il 24 ottobre 1725.

È il rappresentante della scuola napoletana, ha cominciato i suoi studi musicali a Roma sotto Giacomo Cararissimi, celebre maestro di musica. Hainiziato l'attività del compositore nel 1679 (l'anno dopo il matrimonio, dal quale, oltre il grande Domenico Scarlatti, sono nati altri nove figli) e fra cinque anni si è stabilito a Napoli come maestro di capella reale. Alessandro Scarlatti ha dominato il melodramma e la cantata da camera.

Scarlatti ha composto 65 melodrammi, creando quel tipo d'opera che sarà poi definito "napoletano". Tra le sue opere più importanti sono: "Rosaura", "Tigrane", "Telemaco", "Il trionfo dell'onore" (commedia semi comica), "Marco Attilio Regolo", "La clemenza di Tito", ma soprattutto "Griselda" (1721), ultima sua opera teatrale. Le sue opere si sono diffuse da Napoli per tutti i teatri d'Italia e hanno avuto un gran successo.

L'aria col daccapo, il recitativo secco, la sinfonia d'apertura in tre parti (allegro – adagio – allegro conclusivo in ritmo di danza) sono caratteristici per le sue opere. Oltre a ciò A. Scarlatti ha composto circa 600 cantate da camera, circa 20 oratori, messe, motteti, romanze ecc. Ha lasciato una profonda traccia anche nella musica strumentale. Fra le sue romanze più note sono: "O cessate di piagarmi", "Son tutto duolo", "Violette".

Nella cantata Scarlatti è stato autore insuperabile. Sotto il suo influsso Handel ha scritto cantate italiane (nello stile di A. Scarlatti) e Bach componeva spesso l'aria scarlattiana.

Il suo stile musicale è fluido e semplice nella forma. La numerosa famiglia degli Scarlatti, una delle più famose nella storia della musica, ha dato al mondo accanto ad Alessandro e Domenico vari altri musicisti famosi.

3. Rileggete il testo mettendo i verbi al passato remoto.

4. Traducete le frasi in italiano.

1. Алессандро Скарлатті був великим композитором, прекрасним співаком і хорошим арфістом.
2. Він почав своє навчання під керівництвом Джакомо Каріссімі, відомого учителя музики.
3. Він панував в мелодрами і камерній кантаті.
4. Він писав опери, які потім назвали неаполітанськими.
5. Найвідоміші опери Скарлатті "Урочистість честі", "Милосердя Тіта".

5. Rispondete alle domande.

1. Chi fu Alessandro Scarlatti?
2. Dove e quando nacque Alessandro Scarlatti?
3. Che musica compose?
4. Dove morì?
5. Le sue opere ebbero successo?
6. Come è il suo stile?
7. Quali romanze di Scarlatti conosce Lei?
8. Quali opere scrisse il compositore?
9. Quali parti comprendeva la sua opera?
10. Fu insuperabile nella cantata?

NOZIONI GRAMMATICALI

1. Completate il testo inserendo le preposizioni della lista dove ritieni più opportuno. Le preposizioni sono in ordine.

Giacomo Puccini

da - di - fin da - di - all' - a - per - sul - della - senza

Nasce a Lucca nel 1858 una famiglia musicisti da cinque generazioni; piccolo dimostra possedere un grande talento musicale, ma non ha nessuna voglia di studiare, forse perché gli viene tutto fin troppo facile. L'1 marzo 1876, età di diciotto anni, va piedi da Lucca a Pisa, "consumando un paio di scarpe", ascoltare l'Aida di Verdi. Ne rimane folgorato; l'Aida rappresenta per lui "l'aprirsi di una finestra mondo musica" e comincia a comporre le proprie opere: *La Bohème*, *Tosca*, *Madama Butterfly*. Muore nel 1924 poter veder in scena l'ultima opera composta, *Turandot*.

2. Collegare le frasi.

- | | |
|---|---|
| 1. Secondo te Elsa beve il vino rosso? | a. Volentieri. Cosa ci preparate? |
| 2. Perché telefoni al dottore? | b. Perché le devo restituire dei libri. |
| 3. Cosa scrivi ad Alessia? | c. Ci racconta sempre un mucchio di frottole. |
| 4. Venite a cena da noi? | d. Certo! Le piace moltissimo! |
| 5. Perché vai da Letizia? | e. Lo so bene! Gli pago sempre io il caffè! |
| 6. Quel negoziante è un criminale! | f. Le compro l'ultimo libro di Roberto Saviano. |
| 7. Lo sai che Aldo è un gran tirchio? | g. Le comunico il mio nuovo indirizzo e-mail. |
| 8. Cosa regali a tua sorella? | h. Ascoltano Dario che gli racconta barzellette. |
| 9. Non crediamo mai alle sue parole. | i. No, non gli piace per niente. |
| 10. Perché quei ragazzi ridono tanto? | l. Sì, gli piacciono e li cucina anche divinamente! |
| 11. Corrado ascolta la musica jazz? | m. Gli chiedo un consiglio per la mia emicrania. |
| 12. Sai se Cesare mangia gli spaghetti? | n. E' vero, ci vende sempre merce scaduta! |

3. Queste persone hanno dei problemi; scegli i consigli giusti per loro fra quelli nel riquadro, come nell'esempio. Attenzione, ce n'è uno di troppo.

dormire molto • chiedere ad un'agenzia immobiliare • controllare sempre se c'è sciopero dei treni • ascoltare la musica classica • essere divertente • leggere i cartelli sui portoni • fare regolarmente attività fisica • non parlare sempre di calcio • andare un fine settimana alle terme • fare domanda per un nuovo lavoro in un'altra

citta • ritirarsi a vivere in un eremo • non viaggiare in autostrada il fine settimana • visitare posti poco turistici • sapere ascoltare • traslocare in un altro continente • cambiare frigorifero • fare il volontario per la Croce Rossa • mettere un annuncio nella zona preferita • mangiare piatti tipici regionali • chiamare spesso ma non essere troppo invadente • cercare nei nuovi quartieri in costruzione

<i>Un amico che vuole trovare una ragazza</i>	<i>Un turista che vuole fare una bella vacanza in Italia</i>	<i>Un'amica molto stressata</i>	<i>Una signora che cerca casa</i>	<i>Un amico che vuole cambiare la sua casa</i>

4. Completate il regolamento della biblioteca con i verbi nel riquadro.

da' • fa' (2) • lascia • leggi • non occupare • non parlare • prendi • regolati • restituisci • richiedi • rimettiti • rivolgiti • sii • sottoscrivi

REGOLAMENTO DELLA BIBLIOTECA UNIVERSITARIA

Caro studente,

1. _____ visione e 2. _____ il regolamento della biblioteca dell'Università, per permettere a tutti di usufruire di un servizio efficiente.
- a. 3. _____ nella sala di lettura.
- b. 4. _____ a lungo i computer di consultazione del catalogo online:
5. _____ la possibilità a tutti di utilizzarlo.
- c. Se hai problemi nella consultazione dei cataloghi, 6. _____ ai bibliotecari.
- d. 7. _____ al massimo cinque opere alla volta. In una giornata si possono fare soltanto sei richieste, quindi 8. _____ e 9. _____ una scelta prioritaria.
- e. 10. _____ al bancone le opere consultate e che non ti servono più.
11. _____ in deposito i testi che vuoi utilizzare nei giorni successivi.
- f. Quando prendi i libri o i dizionari a disposizione nella sala comune, 12. _____ al loro posto e 13. _____ attenzione a collocarli proprio dove li hai presi.
- g. 14. _____ gentile con il personale della biblioteca, sono a tua disposizione, ma non sono i tuoi schiavi.
- h. Se sei interessato al servizio prestiti, 15. _____ l'apposita locandina illustrativa.

Claudio Monteverdi

1. Leggete e traducete il testo inserendo i verbi mancanti al passato remoto.

<i>potere</i>	<i>comporre</i>	<i>fare</i>	<i>rivoluzionare</i>	<i>nascere</i>
<i>decidere</i>	<i>morire</i>	<i>sviluppare</i>	<i>scrivere</i>	<i>sapere</i>
<i>introdurre</i>	<i>rendere</i>	<i>essere</i>		

Monteverdi_____a Cremona nel 1567; rivelò ben presto le sue spiccate doti musicali componendo, all'età di quindici anni, una raccolta di canzonette sacre a tre voci. Nel 1587_____il primo dei nove libri di madrigali che lo _____famoso in tutta Europa e che rappresentano il culmine di questo genere musicale.

Nel 1590_____assunto come suonatore di viola alla corte di Vincenzo Gonzaga a Mantova; in questo ambiente molto colto e raffinato Monteverdi _____maturare il proprio stile, attraverso uno studio regolare e approfondito e grazie ai numerosi viaggi che_____al seguito del duca. Affascinato dall'opera Euridice di Jacopo Peri, rappresentata per la prima volta nel 1600 a Firenze, Monteverdi_____di dedicarsi anch'egli al teatro musicale scrivendo una favola pastorale. Nacque così l'Orfeo, seguito, a distanza di un anno, da una seconda opera intitolata Arianna (andata però perduta salvo un breve brano noto come Il lamento di Arianna).

Morto il duca di Mantova, Monteverdi decise di trasferirsi a Venezia per occupare il rinomatissimo posto di maestro di cappella della Serenissima Repubblica di Venezia. Durante questo suo incarico, egli_____molta musica sacra, pur continuando a comporre madrigali e opere teatrali; queste ultime sono tutte andate perdute tranne Il ritorno di Ulisse in patria del 1640 e L'incoronazione di Poppea del 1643._____, dopo essere stato ordinato sacerdote, nel 1643. Monteverdi_____gli stili musicali allora esistenti e per questo motivo fu spesso attaccato dai musicisti suoi contemporanei, che non _____apprezzare le sue innovazioni. Nel genere del madrigale, per esempio,_____l'uso degli strumenti fino ad allora esclusi; nel teatro,

invece, _____ la ricerca di una continua affinità tra testo cantato e musica.

2. Componete 10 domande al testo.

3. Trovate il contrario.

Raramente ----

Posteriore ----

Smettere di ----

Nascere ----

Rozzo ----

Клаудіо Джованні Антоніо Монтеверді (Claudio Giovanni Antonio Monteverdi) (15.05.1567 (хрещений) - 29.11.1643) – італійський композитор, музикант, співак. Найважливіший композитор епохи Бароко. Його роботи часто розглядаються як революційні, відмічаючи перехід в музиці від Відродження до Бароко. Він жив в епоху великих змін у музиці і сам був людиною, що змінила її. Впродовж сімнадцятого століття існували два підходи в створенні музики - "Перша практика" або "Античний стиль", створений Джованні Пьєрлуджі та Палестрина і новий стиль "Друга практика". Монтеверді писав в обох стилях з рівною майстерністю. Він був першим композитором, який повною мірою усвідомив творчий потенціал нового музично-драматичного жанру - опери. Взявши примітивні засоби, створені "Флорентійською камератою" і Якопо Пері, він збагатив їх драматичною силою, уявою і багатством звуку. Він перетворив речитатив на гнучку, чисту мелодію з довгими і послідовними лініями.

У порівнянні з архаїчною лексикою і методами Пері, його опери дійсно є новим мистецтвом. Він використав ритм, дисонанс, інструментальні кольори, а також зміну тональності для втілення драматичної дії, представляв характери, настрої і емоції таким чином, як ніхто інший з його попередників і сучасників. Він вигадав інструментальні прийоми гри на струнних інструментах - піцкато і тремоло - для створення необхідного збудження, пристрасті і емоційної напруженості. Монтеверді першим зрозумів роль оркестру в опері, розписуючи кожній партії свої інструменти, розуміючи, що духові і ударні доюре підходять для подання військових настроїв, флейти для пасторальних сцен, альти і лютні для сентиментальних епізодів. За його заслуги Монтеверді називали "пророком опери". У своїх мадригалах Монтеверді також ввів інструментальний акомпанемент, зробивши його не просто прикрасою, а невід'ємною частиною твору.

NOZIONI GRAMMATICALI

1. *Completate le frasi con che o di (+ articolo) e dopo decidi se le informazioni sono vere (V) o false (F), come nell'esempio.*

	V	F
1. Il tiramisù è più calorico del gelato.	II	II
2. Gli spaghetti sono più lunghi _____ larghi.	II	II
3. Nella pasta ci sono più proteine _____ nella soia.	II	II
4. Il vino è più alcolico _____ birra.	II	II
5. Cucinare le lasagne al forno è più facile _____ preparare gli spaghetti al burro.	II	II
6. Ci sono più ingredienti nella pizza margherita _____ nella capricciosa.	II	II
7. I tipi di pasta sono più numerosi _____ tipi di riso.	II	II
8. La cucina del Sud Italia è meno piccante _____ quella del Nord.	II	II
9. Il pesce ha meno colesterolo _____ carne.	II	II
10. La zucca è più grande _____ pomodoro.	II	II
11. La cottura nel forno a gas è più veloce _____ nel microonde.	II	II
12. Mangiare è più veloce _____ cucinare.	II	II

2. *Completate le frasi con il comparativo di maggioranza o di minoranza.*

- San Marino è _____ piccola _____ Vaticano.
- Gli italiani mangiano _____ pasta _____ cinesi.
- Gli italiani viaggiano _____ in autobus _____ in treno.
- Il parmigiano reggiano è _____ caro _____ mozzarella.
- La FIAT è _____ costosa _____ Ferrari.
- Il tennis è _____ popolare _____ calcio.
- L'Italia produce _____ noci di cocco _____ olive.
- In Lombardia l'olio di oliva è _____ buono _____ in Puglia.
- Gli etruschi erano una popolazione _____ antica _____ romani.
- La fontana di Trevi è _____ recente _____ Colosseo.
- Gli italiani bevono _____ caffè _____ tè.
- In Italia fa _____ freddo _____ in Norvegia.

3. *Scrivete le frasi e completate con le tue risposte personali, come nell'esempio.*

- libro – commovente – leggere Il libro più commovente che ho letto è Cuore di De Amicis.
- ragazza/o – bella/o – conoscere

3. città – fredda – visitare

4. film – bello – vedere

5. lavoro – faticoso – fare

6. persona – interessante – incontrare

7. bevanda – alcolica – bere

8. cosa – costosa – comprare

9. materia – difficile – studiare

10. momento – entusiasmante – vivere

4. Completate le frasi con gli aggettivi al superlativo assoluto, come nell'esempio.

bello • bravo • buono • caldo • difficile • dolce • intelligente • lussuoso • pieno • pigro • semplice • simpatico • stanco • stretto

1. Che bella pettinatura! La tua parrucchiera è bravissima.

2. Ci sono 45 °C a Lampedusa: è un'isola _____.

3. Che genio Leonardo da Vinci! Era _____.

4. Il gelato alla nocciola è _____, mi piace un sacco!

5. In Costa Smeralda ci sono le _____ ville dei vip italiani.

6. Sono rimasto ad ammirare la Cappella Sistina per un'ora. È _____!

7. La _____ strada nella foto è larga solo 43 cm.

8. Il vestito da sposa di Carla è _____: liscio, senza pizzi e ricami.

9. Non capisco niente di queste equazioni matematiche, per me sono _____.

10. I bambini hanno giocato tutto il giorno sulla spiaggia; adesso sono _____.

11. Ragazzi, non studiate, non lavorate, non fate sport... siete _____!

12. A teatro non c'era posto nemmeno in piedi, era _____.

13. Ci divertiamo da morire con i nostri amici, sono _____.

14. Mamma mia, ma quanto zucchero hai messo nel caffè? È _____!

Le opere italiane di Mozart

Se leggi le trame delle opere della trilogia di Da Ponte, puoi avere la sensazione di trovarti di fronte a commedie insolite, e se pensi che *Il flauto magico* è una favoletta, ti domanderai da dove venga la fama di queste opere, che sono tra le più rappresentate al mondo. Ma partiamo dalla fama che avevano ai tempi di Mozart e dalla ragione per cui l'imperatore in persona le commissionava. Opera seria, opera buffa. Fin dalla sua origine il melodramma era "serio", quasi sempre tragico, e trattava storie di dèi, eroi, principi, personaggi storici di chiara fama. Erano le storie che nella letteratura inglese venivano definite *romances*, e che in qualche modo riprendevano, in prosa o in teatro, la tradizione dei poemi epici. A metà del Settecento in Inghilterra Fielding "inventa" il romanzo moderno, il *novel*, definendolo un *comic epic poem in prose*: è un poema epico, nel senso che ha molti capitoli e molte storie che si intrecciano, ma è in prosa e, soprattutto, è *comic*, che non vuol dire "comico" nel senso di "fonte di ilarità", come nella farsa, ma significa "popolare", "antierico". In un certo senso si riproponeva la contrapposizione tra il teatro aulico e la Commedia dell'arte. L'opera seria era tipica della tradizione italiana, anche se già a Napoli si era diffuso il gusto per l'opera buffa – e Goldoni, il re della commedia settecentesca, aveva già scritto decine di libretti di opere buffe. Ma è attraverso la moda francese che l'opera buffa prende il sopravvento, culminando nella trilogia di Mozart e nelle opere di Rossini (che, non per nulla, va a vivere in Francia come aveva fatto Goldoni). Se pensi al melodramma come allo spettacolo più diffuso nel Sette-Ottocento, un po' come il grande cinema di oggi, capisci che non era possibile vedere ogni settimana un'opera tragica, e che soprattutto in certi momenti dell'anno – le feste a Capodanno, il Carnevale, il periodo della villeggiatura – si preferiva un teatro leggero, come oggi guardiamo film che non sono molto più credibili delle trame di Da Ponte. Macchine teatrali perfette. C'era quindi una richiesta di opera leggera, allegra, spesso in bilico con la farsa vera e propria, nella tradizione del teatro dei travestimenti, che era stato già tra i generi preferiti di Shakespeare e che attraverso Wolfgang Amadeus Mozart nasce in Austria nel 1756, quando a Vienna domina il teatro di Metastasio. Bambino prodigio, con l'infanzia "rubata" da un padrepadrone, nei 35 anni della sua vita scrive oltre 600 titoli musicali, tra i quali opere, messe, concerti, sinfonie e il celeberrimo *Requiem*. Malgrado questa vasta produzione, la sua vita è segnata da una permanente povertà. Da adolescente, tra i 13 e i 16 anni, Mozart viaggia in Italia, dove impara a parlare la nostra lingua fluentemente, e nel 1759, a 13 anni, scrive la sua prima opera *La finta semplice*, in italiano, adattando un libretto di Goldoni. Prima dei vent'anni ha già scritto altre 7 opere, tutte in italiano. Ma quando si parla delle "opere italiane" di Mozart si pensa soprattutto a *Le nozze di Figaro* (1786), *Don Giovanni* (1787) e *Così fan tutte* (1790), la trilogia scritta in collaborazione con Lorenzo Da Ponte. Prima di morire, nel 1791, scrive un'ultima opera in italiano. *La clemenza di Tito*, basata su un testo di Metastasio. La vita di Mozart è stata raccontata in un famosissimo film del 1984, *Amadeus*, diretto da Miloš Forman, basato su una

pièce teatrale di Peter Shaffer, che mostra un genio ribelle che alla fine si consuma nella rivalità con un compositore italiano, Antonio Salieri. Il film, un capolavoro, è interessante per la ricostruzione del mondo del melodramma viennese nel secondo Settecento, ma la figura di Mozart è molto romanzata.

Molière e Goldoni era giunta a Da Ponte. Perché, oltre due secoli dopo, troviamo la trilogia italiana e il Flauto Magico nelle posizioni 4, 7, 8 e 11 della classifica delle opere più rappresentate al mondo? Perché tutti i grandi registi d'opera contemporanei realizzano mess'in scena modernissime di queste opere, trasponendole al giorno d'oggi? Piacciono ancora e reggono al passare dei secoli perché Da Ponte ha creato meccanismi teatrali perfetti, scene che si incastrano abilmente l'una con l'altra. Se poi un testo ben confezionato si integra con la musica mozartiana, il massimo della perfezione classica prima dell'ondata romantica che stava per rompere tutte le forme della tradizione, capisci perché le opere italiane di Mozart sono dei capolavori amati ancor oggi. Le ali della libertà È un film di Frank Darabont del 1994, che racconta la storia di un ergastolano condannato ingiustamente, che sconta la pena a Shawshank, un durissimo carcere, gestito da un direttore sadico e corrotto. Compiendo un atto di ribellione, il protagonista riesce a trasmettere attraverso la rete di altoparlanti un'aria di Mozart, tratta dalle Nozze di Figaro. La voce del narratore dice: Ancora oggi non so cosa dicessero quelle due donne che cantavano, e a dire la verità non lo voglio sapere. Ci sono cose che non devono essere spiegate. Mi piace pensare che l'argomento fosse una cosa così bella da non poter essere espressa con delle semplici parole. Quelle voci si libravano nell'aria ad un'altezza che nessuno di noi aveva mai osato sognare. Era come se un uccello meraviglioso fosse volato via dalla grande gabbia in cui eravamo, facendola dissolvere nell'aria, e per un brevissimo istante tutti gli uomini di Shawshank si sentirono liberi. Capisci perché Mozart è... Mozart?

Don Giovanni (1787)

È il più famoso libertino della storia del teatro, anche se più che al sesso è interessato alla conquista: è un collezionista di donne (belle, brutte, giovani, vecchie, nobili, povere...). L'opera inizia con il tentativo di violenza carnale su Anna, il cui padre giunge allarmato e viene ucciso da Don Giovanni, che da seduttore si trasforma in assassino. Il fedele servitore Leporello, che ha sempre sostenuto le imprese del suo signore, va in crisi e il meccanismo oliato della vita da collezionista di donne si rompe. Dopo una serie di travestimenti, scambi di persona ecc., tipici dell'opera buffa (o "giocosa", così come indicato nel frontespizio), Don Giovanni e Leporello si trovano in un cimitero, per rimettersi ciascuno nei propri vestiti, ma sono interrotti da una voce cavernosa. È la statua del Commendatore, il padre di Anna, che sfida Don Giovanni, il quale risponde scherzando e invitandolo a cena. Ma a cena il "convitato di pietra" si presenta davvero, e nel duetto conclusivo Don Giovanni rifiuta di pentirsi, finché i demoni lo trascinano all'inferno, in una scena che a ogni regista ha sempre ispirato "effetti speciali".

Così fan tutte (1790)

È un'opera giocosa su libretto di Da Ponte (ispirato in parte a un brano delle Metamorfosi di Ovidio), che gioca su due coppie di innamorati di Napoli (una delle capitali europee del Settecento): i ragazzi sono due ufficiali, Ferrando e Guglielmo, che giurano sulla fedeltà delle loro fidanzate, le due sorelle Dorabella e Fiordiligi. Un altro ufficiale, Don Alfonso, sostiene che le donne sono infedeli per natura ("così fan tutte", appunto), e scommette con i due amici che, se diranno alle fidanzate che partono per il fronte, queste prima piangeranno e poi si lasceranno consolare. Ma la serva Despina, ha sentito tutto e informa le ragazze, che preparano un contro-piano per far pentire i ragazzi di aver accettato di mettere in dubbio la loro fedeltà. Ha inizio quindi il solito gioco di scambi di persone e di travestimenti, di piani e contro-piani, di colpi di scena e di scherzi, che culmina nel finto matrimonio tra le due sorelle e due albanesi, organizzato per far ingelosire i fidanzati quando questi tornano dalla finta guerra che li aveva fatti allontanare. Alla fine tutto si scopre e, nell'allegria generale, l'amore trionfa.

Gioachino Rossini

1. Leggete e traducete il testo.

Gioachino Rossini, nato a Pesaro il 29 Febbraio 1792, chiamato dagli ammiratori, il "Cigno di Pesaro" musicò decine di opere liriche senza limite di genere, dalle farse alle commedie, dalle tragedie alle opere serie e semiserie. Era di semplici origini: il padre era suonatore nella banda cittadina e nelle orchestre locali, mentre la madre, Anna Guidarini, era una cantante di discreta bravura che trasmise al figlio la passione del canto e della musica. Dopo la restaurazione del Governo Pontificio, il padre, sostenitore della Rivoluzione Francese, per sfuggire la cattura, è costretto a spostamenti fra Ravenna, Ferrara e Bologna dove il giovane Rossini studia canto (contralto e cantore all'Accademia filarmonica) e spinetta presso Giuseppe Prinetti, suo primo maestro. A quattordici (1806), si iscrive al Liceo musicale bolognese, studia intensamente composizione, appassionandosi alle pagine di Haydn e di Mozart (è in questo periodo che si guadagna l'appellativo di "tedeschino") e scrive la sua prima opera "Demetrio e Polibio", che sarà rappresentata però solo nel 1812. Per Rossini l'esordio ufficiale sulle scene avviene nel 1810 al Teatro San Moisè di Venezia con "La cambiale di matrimonio" ed il successo ottenuto lo incoraggia a scrivere altre 37 opere, nei successivi 9 anni: opere che vengono rappresentare nei maggiori teatri italiani ed a Parigi.

Fra le opere che ebbero il maggior successo e che ancora vengono rappresentate ricordiamo: "Il Barbiere di Siviglia" (1816), "La gazza ladra" (1817), "La Cenerentola" (1817), "Semiramide" (1823) ed il "Guglielmo Tell", rappresentato a Parigi il 3 agosto 1829 con il titolo di "Guillaume Tell" che fu l'ultima sua opera. Rossini, a 37 anni, all'apice del successo quale compositore di opera lirica, smise di scrivere musica "profana" dedicandosi allo "Stabat Mater" scritto fra il 1832 e il

1839 nella pace della campagna parigina di Passy.

Il successo di quest'ultimo lavoro regge il confronto con i risultati ottenuti nell'opera lirica, ma è anche l'inizio dei lunghi anni di isolamento, durante i quali Rossini compone innumerevoli brani di musica da camera, sonate e composizioni per pianoforte, prima della sua morte avvenuta a Parigi il 13 Novembre 1868. I capolavori di Gioachino Rossini, alcuni dei quali riportati in auge, con l'interpretazione di **Maria Callas**, sono ritornati ormai stabilmente nel repertorio e vengono rappresentati dai maggiori teatri lirici.

A Pesaro viene organizzato annualmente il Rossini Opera Festival e, da tutto il mondo, giungono appassionati per ascoltare le opere del Maestro eseguite filologicamente.

2. Fate 10 domande al testo.

3. Leggete la trama di una delle opere di Rossini.

Il barbiere di Siviglia (1816)

Tratta da una commedia di Beaumarchais, come Le nozze di Figaro di Mozart. L'opera fu un fiasco colossale alla sua prima rappresentazione. Oggi al contrario è l'opera rossiniana più rappresentata. È una commedia centrata sulla figura di Figaro, il "factotum della città", che deve aiutare il Conte di Almaviva a conquistare la bella Rosina, che conosce il Conte con il nome di Lindoro. I tre giovani, Rosina, Almaviva e Figaro, si contrappongono ai vecchi, il tutore di Rosina e il maestro di musica, che cercano in ogni modo di condurre in porto il matrimonio tra Rosina e il suo tutore. I travestimenti si susseguono: guidato da Figaro, il Conte si traveste prima da soldato ubriaco, che irrompe a casa della ragazza; poi vi entra travestito da maestro di musica e la corteggia mentre Figaro, facendo la barba al padre, gli impedisce di intervenire. Il tutore riesce comunque a convincere Rosina che Lindoro è un truffatore e lei accetta di sposarlo. Ma Figaro e il Conte irrompono con uno stratagemma nella sala dove il notaio sta per celebrare il matrimonio, che viene annullato e l'amore tra Rosina e Lindoro può trionfare.

4. Parlate della vostra opera preferita di G. Rossini.

Bellini

1. Leggete e traducete il testo.

Vincenzo Bellini nasce a Catania nel 1801 e muore in Francia a 34 anni: nel corso della sua breve vita compone arie, sinfonie, musica sacra e, soprattutto, le dieci opere cui è affidata la sua fama. Scrive la prima opera a 24 anni, come "tesi" conclusiva del corso di composizione, ma i suoi capolavori sono le opere della "maturità", se così si può definire il breve periodo tra i 28 e i 34 anni: I Capuleti e i Montecchi (1830), La sonnambula (1831), Norma (1831) e I puritani (1835),

presentata al Théâtre Italien di Parigi). Negli anni dell'adolescenza, al conservatorio di Napoli, Bellini interiorizza la preferenza della scuola napoletana per la melodia semplice, pulita, per il canto non "inquinato" da gorgheggi e abbellimenti: questa sua adesione alla tradizione napoletana gli vale il primo successo, al Teatro San Carlo – ed è un successo tale che La Scala lo chiama a comporre opere per il pubblico di Milano, anche se all'epoca Bellini ha solo 25 anni. Anche alla Scala le sue opere riscuotono enorme successo e in breve tempo Bellini viene visto come l'unico compositore in grado di andare oltre la maniera rossiniana, che dominava in quegli anni e che ormai era ridotta a sterile imitazione di se stessa Modulo 1).°(Forte del successo ottenuto, viene chiamato al Théâtre Italien e a Parigi entra in contatto con le nuove tendenze della musica romantica, grazie anche all'amicizia con Chopin. Ma a Parigi ha il tempo di scrivere solo 1 puritani, perché muore improvvisamente nel 1835. Viene sepolto al cimitero Père Lachaise, tra le celebrità, e accanto a lui di lì a poco verrà sepolto anche il suo amico Chopin.

2. Rileggete il testo mettendo i verbi al passato remoto.

3. Fate 10 domande al testo.

4. Leggete la trama di una delle opere di Bellini.

Norma (1832)

È l'adattamento della tragedia omonima di Louis-Alexandre Soumet e ha evidenti legami con il mito di Medea, la madre che uccide i figli; è l'opera di Bellini più eseguita. Siamo in Gallia al tempo della conquista romana. Norma, sacerdotessa druida votata alla castità, è stata amante del proconsole romano Pollione, da cui ha avuto due figli allevati da una fedele schiava. Pollione si innamora di una giovane che fa il noviziato come sacerdotessa e vuole portarla con sé a Roma; la ragazza, Adalgisa, racconta del proprio amore a Norma che, memore della sua storia personale, la scioglie dai voti. Ma quando Adalgisa le rivela che il suo amante è Pollione, Norma le racconta la sua storia e Adalgisa lascia il proconsole. Furiosa, Norma decide di uccidere i due figli, poi pensa di suicidarsi, ma alla fine capisce che il suo compito non è finito, deve spingere i druidi a guidare la rivolta antiromana. Bisogna compiere un sacrificio umano per propiziare la vittoria e Norma deve scegliere la vittima. Nel frattempo viene portato al suo cospetto un romano che ha violato il tempio delle vergini druide: si tratta di Pollione, che voleva rapire Adalgisa. Norma gli offre la salvezza in cambio della rinuncia alla ragazza, ma Pollione rifiuta. Allora lei lo sfida ad assistere al sacrificio umano: comunica di aver scelto il nome, è una sacerdotessa che ha tradito la castità. Sta per indicare Adalgisa, ma si rende conto che la vittima perfetta è lei stessa, si autodenuncia e sale sul rogo. Pollione sale sul rogo con lei.

Donizetti

1. Leggete e traducete il testo.

Gaetano Donizetti (1797-1848) è passato alla storia per la sua "poetica della fretta" che gli ha consentito di scrivere di getto capolavori come *L'elisir d'amore*, *Lucia di Lammermoor* e *Don Pasquale*, nonché opere "minori", ma pur sempre di altissimo livello, come *La fille du régiment*, *La Favorite*, *Maria Stuarda*, *Anna Bolena*, *Lucrezia Borgia* e *Roberto Devereux*. Il compositore di Bergamo presenta la sua prima opera in un teatro di rilievo, il San Moisè di Venezia, a 21 anni; nei vent'anni successivi, quando la malattia mentale comincia a fargli perdere prima la memoria e poi il coordinamento fisico, scrive una settantina di opere, una trentina di cantate, musica da camera e musica sacra, inclusa una Messa da Requiem per Bellini, compositore che aveva sempre criticato Donizetti ma che quest'ultimo amava moltissimo. Non solo era rapido nella composizione, ma trovava il tempo di intervenire pesantemente sui libretti: ad esempio, il libretto del *Don Pasquale* è attribuito a "M.A.", Maestro Anonimo. L'origine poverissima, la necessità di avere sempre qualcuno che lo finanziasse possono spiegare questa frenetica prolificità, in tempi in cui non esisteva il diritto d'autore ma solo il compenso per la composizione.

2. Leggete la trama di una delle opere di Bellini.

Don Pasquale

Come in molte opere buffe, tornano con altro nome le maschere della Commedia dell'arte: Pasquale richiama Pantalone, ricco, vecchio, che alla fine paga; Ernesto richiama il triste Pierrot; Malatesta è Scapino, sempre pronto a intralazzi e scherzi; Norina è la civettuola Colombina, che sa esattamente dove vuole andare a parare. Pasquale vorrebbe che Ernesto, suo nipote ed erede, sposasse una ricca zitella, ma il ragazzo è innamorato di Norina, giovane vedova povera, e rifiuta di obbedire. Lo zio lo disereda, decide di prender moglie per avere figli suoi e chiede al dottor Malatesta di trovargliene una. Ma Malatesta è amico di Ernesto e Norina e organizza una burla colossale ai danni del vecchio arcigno. Ha origine così una serie di inganni, travestimenti, malintesi; assistiamo a un finto matrimonio, a scene esilaranti di vita matrimoniale tra una giovane (finta) moglie capricciosa e il vecchio Don Pasquale che alla fine, disperato, vorrebbe che il matrimonio non fosse mai stato celebrato. E infatti si tratta di un finto matrimonio; Don Pasquale si sente liberato e benedice le nozze dei due ragazzi.

Giuseppe Verdi

1. Leggete e traducete il testo.

La giovinezza e gli "anni di galera" Giuseppe Verdi nasce nel 1813 a Busseto (Parma), figlio di un oste. Riesce a compiere i primi studi grazie alla solidarietà di alcuni compaesani; a 19 anni emigra a Milano (che all'epoca faceva parte dell'Impero austro-ungarico) per studiare al Conservatorio con una borsa di studio offerta dal Monte di Pietà di Busseto. Per anni pendola tra Busseto e Milano; poi, a 23 anni, si sposa e si trasferisce definitivamente a Milano, dove a 26 anni mette in scena la sua prima opera. In quello stesso anno si consumano tre tragedie familiari, che segneranno per sempre la vita del compositore: rimane vedovo e poco tempo dopo muoiono i suoi due figli. Verdi è costretto a lavorare moltissimo, compone un'opera dietro l'altra (sono "gli anni di galera"), fino a quando nel 1842, a 29 anni, trova il successo con Nabucco, subito rappresentato in tutta Europa. Nel 1850 arriva anche a New York e Buenos Aires e ne consacra la fama. Nabucco è un'opera politica, così come molte di quelle che seguiranno: I Lombardi alla prima crociata, La battaglia di Legnano e Giovanna d'Arco. Ma questi sono anche gli anni di I due Foscari, Attila, Ernani e Macbeth, meno politiche e più romantiche. Dopo anni di fatiche arriva finalmente il benessere e, nel 1848, Verdi acquista una grande tenuta e una villa sul Po, a Sant'Agata, dove darà libero sfogo al suo spirito contadino: potrà allevare cavalli, curare il frutteto e i fiori.

2. Leggete la trama di una delle opere di Verdi.

Nabucco (1842)

Nabuccodonosor (questo è il titolo completo dell'opera) racconta Scritta su libretto di Temistocle Solera (l'assedio di Gerusalemme da parte del re babilonese. Gli ebrei prendono come ostaggio Ferena, figlia di Nabucco, e l'affidano a Ismaele, figlio del re di Gerusalemme; ma Ismaele, quando era ostaggio a Babilonia, era stato liberato da Ferena. I due si amano, e lui vuole liberarla. Tuttavia il piano salta per l'arrivo dell'altra figlia di Nabucco, Abigaille, anche lei innamorata di Ismaele. Tempo dopo, la scena si sposta a Babilonia, dove sono stati portati i prigionieri ebrei dopo la conquista di Gerusalemme. Abigaille scopre di essere figlia di una schiava, per cui è Ferena l'erede di Nabucco. La gelosia esplode verso la sorellastra che le ruba sia il ruolo di reggente (Nabucco è al fronte) sia l'amato Ismaele. Abigaille si impossessa del trono e Nabucco perde la ragione. Nel suo odio per Ismaele e per la sua amata Ferena, Abigaille ordina lo sterminio degli ebrei, che vicino al fiume piangono il ricordo della "patria sì bella e perduta". Nabucco guarisce, riprende in mano la situazione, distrugge le statue degli idoli e grazia gli ebrei, convertendosi all'unico Dio.

La battaglia di Legnano (1849)

Il libretto è scritto da Salvatore Cammarano e racconta la storia della guerra tra

Milano, assetata di 91 libretto è scritto da Salvatore Cammarano (libertà, e i tedeschi di Federico Barbarossa che la dominano – il riferimento alla dominazione austro-ungarica, a un anno dalla Prima guerra di indipendenza, non è certo casuale... Anche qui ritroviamo il conflitto tra ruolo pubblico e sentimento privato: Arrigo è fidanzato con Lida, ma per ordine del padre, che mira ad alleanze politiche, la ragazza deve sposare Rolando. Poiché Rolando salva Arrigo in battaglia, quest'ultimo lo vede come rivale ma deve anche essergli grato... Arrigo sceglie quindi di entrare nella Compagnia della Morte, il gruppo di cavalieri posto a diretta difesa del carroccio della Lega Lombarda. Rolando intercetta una lettera di Lida ad Arrigo e si mette in moto il meccanismo della gelosia e della vendetta. Alla fine i lombardi sconfiggono i tedeschi e tra i vincitori c'è anche Arrigo, ferito a morte, che spiega che Lida è innocente e muore stringendo al cuore la bandiera del carroccio.

Rigoletto (1851)

Il duca di Mantova è un libertino che corteggia donne e ragazze, come la figlia di Monterone. Rigoletto, il buffone di corte, lo prende in giro e Monterone maledice lui e il duca. L'opera racconta gli effetti di questa maledizione. Secondo i cortigiani, Rigoletto, brutto e gobbo, ha una giovane amante: in realtà è sua figlia Gilda, su cui il duca ha messo gli occhi e che si è innamorata di lui. Un gruppo di cortigiani sta organizzando il rapimento della "amante" del buffone – e lo stesso Rigoletto, senza saperlo, li aiuta, salvo poi disperarsi quando viene a conoscenza del piano. Anche il duca è disperato per la scomparsa di Gilda, ma poi scopre chi l'ha rapita e se la fa portare in camera. Rigoletto cerca di raggiungerli, ma i cortigiani lo bloccano. Cortigiani, vil razza dannata, p. 30). 9 Il buffone allora decide di vendicarsi: paga un sicario per uccidere il duca, poi porta Gilda in un'osteria dove il duca si dà alle gozzoviglie, in modo che veda con i suoi occhi di che razza di uomo si tratta. Gilda, vestita da uomo, dovrebbe fuggire, ma inaspettatamente torna alla locanda; il sicario, credendola il duca, la pugnala a morte.

Il trovatore (1853)

Siamo a Saragozza; molti anni prima, il conte Luna (padre dell'attuale conte) ha fatto bruciare una zingara, la cui figlia Azucena, per vendetta, gli ha rapito il figlio bambino per bruciarlo; ma nell'esaltazione ha bruciato il proprio figlio e quindi ha allevato Manrico, l'erede del conte, come figlio suo. Il giovane conte Luna è innamorato di Leonora, che però ama Manrico, il trovatore; una sera lui sta facendole una serenata. Leonora gli va incontro, ma il conte la scopre e sfida il trovatore a duello. Nel campo degli zingari Azucena racconta la storia di sua madre bruciata dal vecchio Conte e dell'errore che ha fatto nel bruciarne il figlio. Manrico sente tutto e scopre la sua vera storia. Il conte rapisce Leonora, ma Manrico la salva, scatenando il desiderio di vendetta del conte: i soldati catturano Azucena e Manrico viene preso mentre cerca di liberarla; per salvarlo, Leonora

promette al conte che giacerà con lui, ma poi beve un veleno. Quando il conte se ne accorge compie una vera strage, ma Azucena, morente, rivela a Luna che Manrico è in realtà suo fratello maggiore, e quindi il titolo di conte spetta a lui.

La traviata (1853)

Violetta, una "donna di mondo" di Parigi, ha organizzato una festa. Dopo il brindisi, Alfredo – un giovane innamorato di lei – le ribadisce il suo amore sincero. Lei è tentata di cedere alla sua corte, ma decide che vuole vivere libera e a modo suo, inseguendo il piacere. Passa del tempo e troviamo Violetta nella sua casa di campagna, dove vive felice con Alfredo. Ma arriva il padre del ragazzo, Germont: la sua famiglia è travolta dallo scandalo, il fidanzato della sorella di Alfredo minaccia di rompere il fidanzamento; inoltre il vecchio è preoccupato perché crede che Alfredo mantenga Violetta – che in realtà sta bruciando i suoi risparmi per non chiedere un franco all'amante. Alla fine Violetta accetta di aiutare Germont e la figlia, quindi confessa ad Alfredo di non amarlo più e torna alla sua vita di prostituta. Ma la tisi non perdona, e lentamente Violetta si consuma. Quando Alfredo e suo padre scoprono che lei si è sacrificata per loro, capiscono quanto grande sia la sua nobiltà d'animo. Ma ormai non c'è più tempo.

Aida (1871)

Fu scritta su libretto di un altro scapigliato, Ghislanzoni, per l'inaugurazione del Canale di Suez. È un grand opéra ambientato nell'antico Egitto, dove Aida – figlia del re d'Etiopia – vive in schiavitù, innamorata e riamata da Radamès, un giovane ufficiale. Ma un'altra donna ama il ragazzo: Amneris, la figlia del faraone. Il padre di Aida organizza un attacco contro l'Egitto per liberare la figlia: il faraone nomina Radamès capo dell'esercito che deve bloccare l'offensiva. Radamès vince e Aida (della quale Amneris ha scoperto l'amore per l'ufficiale) deve assistere al trionfo, durante il quale suo padre e gli etiopi sfilano in catene. Il faraone nomina Radamès suo successore e lui finge di accettare il matrimonio con Amneris, ma giura ad Aida il suo amore eterno e, involontariamente, le riferisce informazioni militari che Aida riporta a suo padre. Il suo cuore è lacerato tra l'amore per Radamès e la lealtà dovuta al suo Paese. Resosi conto dell'involontario tradimento, Radamès si consegna ai sacerdoti, viene condannato e rinchiuso in una cripta, dove trova Aida, che ha scelto di morire con lui.

Le opere shakespeariane di Verdi

Le opere ispirate a Shakespeare sono tre (Macbeth, Otello, Falstaff), mentre una quarta (Re Lear) è stata per lunghi anni richiesta da Verdi ai suoi librettisti, senza mai ottenere dei prodotti che lo soddisfacessero; inoltre, La forza del destino prende a prestito molti temi ed episodi da Troilus and Cressida e li colloca nella vicenda narrata dalla fonte originale, un dramma di Ángel de Saavedra.

Macbeth (1847)

La prima di queste opere è Macbeth (la locandina originale non indica la h finale, che oggi viene però comunemente usata), composta negli "anni di galera" su libretto di Francesco Maria Piave. È una rivoluzione nella drammaturgia melodrammatica: è la prima opera senza una love story, perché Macbeth e la moglie lottano per il potere, non per l'amore. L'opera fu un grande successo nell'immediato, ma poi venne dimenticata fino alla ripresa negli anni Cinquanta del Novecento.

Otello (1887)

È la penultima opera composta da Verdi su libretto di Arrigo Boito, lo scrittore-musicista "scapigliato" che scrive gli ultimi libretti del maestro di Busseto e gli si affianca anche nell'orchestrazione. Secondo molta parte della critica, si tratta del capolavoro assoluto di Verdi – altri invece attribuiscono questo riconoscimento a Falstaff. Nella visione di Verdi, Otello è il personaggio romantico per eccellenza: diviso tra i suoi doveri come governatore di Cipro, l'amore per Desdemona e l'odio per Cassio, un suo sottoposto che lui ritiene abbia portato la moglie all'adulterio. Ma è anche l'eroe puro e ingenuo circuito dal perfido Jago.

Falstaff (1893)

L'ultima opera verdiana sconvolse tutti gli spettatori alla prima messinscena al Teatro alla Scala (tra i quali i colleghi compositori Pietro Mascagni, Giacomo Puccini, Giuseppe Giacosa): anziché una tragedia, come quelle che aveva musicato negli ultimi cinquant'anni, Falstaff è un'opera comica, una vera e propria farsa, ripresa da The Merry Wives of Windsor e in parte da Henry IV. Malgrado l'eccentricità della versione verdiana, Falstaff è stata per molti decenni una delle opere più rappresentate, mentre oggi è molto meno presente nei teatri, sorte toccata in parte anche a Otello: probabilmente ciò è dovuto alla complessità musicale, che disorienta chi ricorda solo il Verdi melodico delle opere precedenti.

L'opera veristica

In letteratura il Verismo si sviluppa negli ultimi trent'anni dell'Ottocento ed è la versione italiana del Realismo vittoriano inglese e del Naturalismo francese: gli artisti hanno fiducia nella scienza e si pongono nei confronti della realtà come scienziati, secondo quello che Verga chiama il "principio del distacco": osservano dall'esterno quel che accade ai loro personaggi, riducendo ogni partecipazione emozionale. Il Verismo nasce a Milano dove sono confluiti molti scrittori e artisti del Centro e del Sud Italia – e proprio l'Italia meridionale e le isole costituiscono l'ambientazione preferita delle narrazioni veriste. Tra questi scrittori primeggiano due siciliani, Giovanni Verga e Luigi Capuana, che era stato il primo a teorizzare la narrativa "verista"; altri grandi protagonisti di questa stagione letteraria sono i napoletani Matilde Serao, Salvatore di Giacomo e Federico de Roberto; la Sardegna è l'ambiente di Grazia Deledda, che riceve il Premio Nobel nel 1926, e la Toscana è raccontata da Renato Fucini.

A cavallo tra i due secoli, tra il 1890 e il 1910, la musica italiana è dominata dalla Giovane Scuola, costituita da giovani musicisti che seguono in parte le orme del librettista Arrigo Boito, ma che dall'altra hanno anche preso consapevolezza della musica wagneriana e, più in generale, tedesca.

Pietro Mascagni (1863-1945)

Livornese, figlio di un fornaio, lascia la sua città d'origine da adolescente per frequentare il conservatorio a Milano, dove affitta una stanza insieme al lucchese Puccini, di qualche anno più anziano. Ma il conservatorio milanese è troppo tradizionalista e Mascagni lo lascia, diventando direttore di un'orchestra da operette. Nel 1888 l'editore musicale Sonzogno lancia un concorso per un'opera in atto unico. Mascagni chiede aiuto a un amico livornese, Giovanni Targioni-Tozzetti, che trae un libretto dalla novella di Verga *Cavalleria rusticana*: vince il concorso e a 27 anni mette in scena a Roma l'opera che lo consacrerà in tutto il mondo e che rimarrà la sua unica opera di successo, anche se Mascagni in seguito ne scriverà molte altre, insieme a romanze, cantate e musica per cinema. Il compositore e la Cavalleria sono un tutt'uno, così come la Cavalleria è un tutt'uno con p. 12), l'atto unico di Leoncavallo cui di°i Pagliacci, (solito è accoppiata nelle esecuzioni, in modo da riempire la serata a teatro. Particolare successo ha avuto e ha ancor oggi l'Intermezzo. Ascoltalo e vedrai che l'hai sentito mille volte in sigle televisive, pubblicità, colonne sonore: è di una semplicità estrema ed è uno degli esempi migliori del "cantabile" all'italiana.

La Cavalleria Rusticana

Turiddu e Lola si amano, in un paesino del catanese; lui parte per il militare e al suo ritorno scopre che Lola ha sposato Alfio, il carrettiere che porta i prodotti della campagna a Catania, nonché il boss del paese. Turiddu si fida con Santuzza, ma corteggia ancora Lola, e in un'occasione in cui Alfio è a Catania viene visto di notte vicino alla casa di lei. È Pasqua, in piazza si fa festa e si beve (è il testo che trovi a destra), Turiddu invita Alfio a brindare con lui ma Alfio, che

sa tutto, rifiuta. È uno sgarbo plateale che gela tutti. Turiddu capisce come stanno le cose e agisce come prescrivono i codici di comportamento tradizionale: i due si abbracciano e lui morde l'orecchio di Alfio, poi si danno appuntamento dietro l'orto per il duello d'onore. Turiddu saluta la madre, ignara, e affida Santuzza prima, indirettamente, ad Alfio e poi alla madre, e se ne va. Dopo poco una voce fuori campo grida "Hanno ammazzato compare Turiddu".

Ruggero Leoncavallo (1857-1919)

Cresce al Sud, perché il padre magistrato viene continuamente trasferito dove ci sono processi scottanti, ed entra in contatto con gli ambienti che faranno da sfondo a molta letteratura verista. Da giovane studia a Bologna con Carducci e frequenta il conservatorio; dopo alcuni tentativi musicali falliti, la Cavalleria gli ispira la via dell'opera verista e scrive il libretto e la musica dei Pagliacci, rappresentata a Milano nel 1892 con la direzione di Toscanini. Le opere successive non ottengono lo stesso successo e Leoncavallo cambia genere, diventando il maggior compositore italiano di operette (opere a lieto fine, in parte recitate e in parte cantate, con arie semplici e facilmente memorizzabili). Insieme a Francesco Paolo Tosti, Leoncavallo fu il maggior autore italiano di "romanze", vere e proprie canzoni. La più famosa è *Mattinata*, scritta per Enrico Caruso, che è stata ripresa anni fa, con successo mondiale, da Al Bano: se la ascolti scoprirai che è nella tua memoria, anche se non ne ricordi il nome.

Pagliacci

Pagliacci narra la storia di un delitto, che Leoncavallo aveva seguito di persona perché il padre, magistrato in Calabria, era stato il giudice nel processo per omicidio. Egli è anche l'autore del libretto. L'atto unico (tradizionalmente eseguito nella stessa p. 10), ebbe un' serata della Cavalleria rusticana successo clamoroso e il disco di Vesti la giubba cantata da Enrico Caruso fu il primo nella storia a superare il milione di copie vendute. La storia inizia con Tonio che, a sipario chiuso, si presenta: "Sono il Prologo" – un altro incipit chocante, insieme a quello in siciliano della Cavalleria. Lo trovi qui a sinistra. La storia narra di una compagnia di giro e ruota intorno al personaggio di Nedda: è la moglie di Canio, ma è innamorata di un contadino della zona. Tonio, che cerca di sedurre la donna e viene respinto, racconta a Canio che Nedda lo tradisce. Canio scopre la moglie insieme al contadino, sta per fare il diavolo a quattro ma gli altri attori lo chiamano in scena perché lui deve "vestire la giubba" (trovi il brano a sinistra) e recitare una Commedia dell'arte in cui impersona un marito tradito. Realtà e finzione si sovrappongono e durante la recita Canio uccide Nedda. Solo allora gli spettatori si rendono conto che non è finzione. Le ultime parole di Canio rivolte agli spettatori rappresentano il climax dell'opera: «la commedia è finita!».

Giacomo Puccini

Giacomo Puccini nasce a Lucca nel 1858, figlio di un musicista, ma rimane orfano da bambino e vive anni di difficoltà economiche, cui dai 14 anni in poi Giacomo cerca di sopperire facendo l'organista. Come saggio per la conclusione del liceo scrive una Messa a quattro voci e orchestra, attirando su di sé l'attenzione della borghesia di Lucca. La regina in persona gli assegna una borsa di studio, che gli consente di frequentare il conservatorio a Milano, dove divide la camera con Pietro Mascagni. Inizia qui, nel 1884, la sua carriera di compositore d'opera con *Le villi*, che ottiene un certo successo, per cui La Scala gli commissiona *Edgar* (1889), ma l'opera non funziona. Nel frattempo inizia a convivere con una donna sposata con cui passerà tutta la vita. La terza opera, *Manon Lescaut* (1893), si avvale del libretto di Luigi Illica e di Mario Praga, scrittore di successo. Si tratta dell'opera che dà a Puccini la fama, permettendogli di raggiungere il benessere economico: può farsi costruire una villa a Torre del Lago, in Versilia, che diviene il suo buen retiro.

Gli anni del successo pp. 6-7) sono i librettisti di Illica e Giacosa (*Bohème*, *Tosca* e *Madama Butterfly*, che sono ancora oggi tra le opere più rappresentate al mondo. Il lavoro con Puccini era massacrante, perché egli impiegava anni a comporre e soprattutto a rifinire un'opera, chiedendo continue modifiche al testo linguistico per renderlo adeguato agli accenti musicali. La loro collaborazione, che si sarebbe conclusa nel 1906, raggiunse la perfezione in questi tre capolavori. Se la vita artistica di Puccini è al culmine, la vita privata attraversa una fase molto critica: nel 1903 ha un incidente in automobile (Puccini era un fanatico dei motori e della velocità, come i suoi contemporanei futuristi); nel 1906 muore Giacosa, che gli era molto amico oltre che suo collaboratore, e Puccini non riesce più a lavorare produttivamente con il solo Illica; nel 1909, una domestica di casa Puccini di cui la moglie è gelosissima si suicida, innescando una serie di problemi giudiziari. Nel frattempo il suo successo diventa planetario: nel 1910 la prima di *La fanciulla del West* è rappresentata a New York, città dove nel 1918 Puccini presenterà anche *Trittico*, opera composta da tre atti unici (*Il tabarro*, *Suor Angelica*, *Gianni Schicchi*) rispettivamente verista, romantico e comico. Gli ultimi anni sono tormentati dal tumore alla gola causato dal suo tabagismo estremo; Puccini muore nel 1924 a Bruxelles, senza riuscire a concludere *Turandot*, che verrà completata seguendo i suoi appunti da Adami e Toscanini.

La bohème

Siamo alla fine dell'Ottocento, a Parigi, nella soffitta dove abitano alcuni ragazzi – un poeta, un pittore, un filosofo – pieni di idee ma senza un franco. Il filosofo ha trovato qualche soldo e decidono di andare a far festa. Rodolfo, il poeta, rimane in casa qualche minuto e sente bussare alla porta. È Mimì, la sua vicina: si è spenta la sua lampada ed è venuta a chiedere una candela per accenderla di nuovo. Ma il vento spegne anche la candela di Rodolfo; a lei cade la chiave di casa... si mettono a cercarla nel buio. Rodolfo la trova, ma se la mette in tasca, così guadagna un po' di tempo per parlare con la ragazza. Queste due arie

sono le loro presentazioni: si dicono chi sono, raccontano che cosa fanno. Alla fine lui "trova" la chiave, porta Mimì a cena con gli amici, diventano amanti. Ma lei è malata di tubercolosi, l'inverno è duro, la casa è freddissima, lei peggiora, ci sono continue scene di gelosia e, alla fine, lei muore. Rodolfo sintetizza la denuncia verista dicendo "povertà l'ha uccisa".

Tosca

Siamo nella Roma dei papi, il 14 giugno 1800, giorno in cui Napoleone sconfigge gli austriaci. L'azione si svolge tutta in un giorno, scandita dal trascorrere inesorabile delle ore. Mattina. Tosca, cantante famosa, è amante di Mario, pittore bonapartista, che nasconde nella sua casa un altro rivoluzionario. Scarpia, capo della polizia, sospetta di Mario, va nella chiesa dove sta dipingendo un affresco, non trova lui ma Tosca; provoca allora in lei un accesso di gelosia e, convinto che la donna si recherà da Mario, la fa seguire di nascosto. Sera, Palazzo Farnese. Nel piano nobile del palazzo c'è una festa durante la quale Tosca canta per i reali di Napoli; nel mezzanino Scarpia sta cenando; le guardie portano Mario in catene e lui fa chiamare Tosca, mentre nella stanza accanto subisce le torture. Disperata, Tosca indica il nascondiglio dell'amico di Mario: ma questa confessione segna anche la condanna a morte del suo amante. Scarpia (nel testo riportato qui a sinistra) le propone un patto: se lei gli si concederà, la fucilazione di Mario avverrà con armi caricate a salve e i due amanti potranno fuggire con un salvacondotto. Scarpia cerca di prenderla con la forza e lei lo accoltella. Notte. Tosca va a Castel Sant'Angelo, la fortezza papale, dove stanno per fucilare Mario (che ricorda il suo amore per Tosca nell'aria che trovi nella pagina seguente). Tosca gli rivela che l'esecuzione sarà solo una messa in scena, perché ignora che in realtà Scarpia ha dato l'ordine di uccidere Mario; quando Tosca capisce di essere stata raggirata, si butta dal castello.

Madama Butterfly

Siamo a Nagasaki. Un ufficiale di marina americano, Pinkerton, si sposa. Il contratto di nozze prevede la possibilità di ripudiare la sposa a partire da un mese dopo le nozze. La ragazza ha 15 anni e si chiama CioCio-San, che significa Madama Butterfly, farfalla. Trascorso il mese, Pinkerton torna in America, abbandonando la ragazzina incinta. Tutti cercano di persuadere Butterfly che Pinkerton non tornerà, ma lei è convinta che la sua nave bianca arriverà presto in porto: è l'aria più famosa dell'opera, che trovi qui a sinistra. Dopo tre anni Pinkerton ritorna, ma è accompagnato dalla sua nuova moglie. Il console lo ha informato dell'esistenza di un figlio e lui è tornato solo per portarlo con sé in America. Dapprima Butterfly si ribella, poi, preso atto della triste realtà, allontana il bambino mandandolo a giocare con una bandierina americana e commette un suicidio rituale (puoi leggere il testo nella pagina seguente).

I CANTANTI PIU' FAMOSI

MARIA CALLAS



20. Ascolta il brano e indica quali sono le affermazioni presenti.

1. Maria Callas studiò cantare a New York.
2. Tornò in Grecia quando aveva dieci anni.
3. Il suo debutto ufficiale avvenne ad Atene.
4. Meneghini suo marito, era molto più grande di lei.
5. In Italia, debuttò alla Scala di Milano.
6. In America il suo valore fu riconosciuto tardi.
7. Maria Callas e Aristotele Onassis ebbero un figlio.
8. Il suo carattere, a volte, venne criticato.
9. Nel suo lavoro era molto esigente con se stessa.
10. Girò anche un film.



Maria Calogheropoulos nasce nel 1923 a New York da genitori greci e a quattordici anni lascia gli Stati Uniti per fare ritorno in Grecia. Nel 1938, allieva ancora del Conservatorio, debutta ad Atene nella Cavalleria Rusticana, mentre nel 1942 avviene il suo debutto ufficiale all'Opera di Atene nel ruolo di Tosca.

Nel 1947 va in Italia e debutta all'Arena di Verona; in Italia conosce Giovanni Battista Meneghini, anziano imprenditore, che si innamora di lei. Per due anni si esibisce in molti teatri in diversi ruoli e, dopo una scandalosa relazione, si sposa con Meneghini.

Dopo moltissime recite in tutta Italia, diventa finalmente primadonna della Scala di Milano e comincia ad esibirsi nei più celebri teatri di tutto il mondo. Ormai è considerata il più grande soprano del mondo e riceve cifre astronomiche per ogni sua apparizione.

Nel 1956 va negli Stati Uniti per una tournée e canta la Norma al Metropolitan di New York: una rivincita contro il teatro che in gioventù l'aveva rifiutata.

Nel 1957 conosce un altro famosissimo greco, Aristotele Onassis; presto intreccia una relazione con lui e si separa dal marito-manager. Nel 1963 si trasferisce a Parigi. I successi continuano, ma cominciano le chiacchiere sul suo carattere e, in seguito, anche dei seri problemi alla voce. Infatti, a causa delle troppe recite di tutti questi anni e del suo desiderio di raggiungere sempre la perfezione, la sua voce non è più come prima. Dal lato personale, il rapporto con Onassis non va bene e il suo matrimonio con la vedova Kennedy nel '68 è per Maria un gravissimo colpo psicologico.

Dopo anni difficili, in cui la voce non le permetteva più di cantare come un tempo, nel '77 Maria Callas muore nella sua casa a Parigi, di attacco cardiaco. Le sue ceneri furono disperse nell'Egeo in tempesta.

Maria Callas fu una leggenda vivente e leggenda rimase anche dopo la sua morte grazie alla vasta discografia e ai filmati delle sue recite. La sua bellissima e unica voce è immediatamente riconoscibile e la sua interpretazione rimane insuperabile.

ENRICO CARUSO

Nato a Napoli il 25 febbraio 1873 da una famiglia povera fu avviato da ragazzo a lavori manuali e poi, per la sua bravura, a studi di disegno, ma ben presto la sua voce, esibita nel coro della chiesa ed in spettacoli locali, cominciò ad esser molto ammirata.

Ma il vero colpo di fortuna fu esser notato dal baritono Eduardo Missino che l'indirizzò dal maestro di musica Guglielmo Vergine perché educasse e migliorasse la sua voce (scuola... ben pagata perché pretese il 25% dei guadagni per 5 anni). Evitato il militare perché migliorasse le sue doti canore... dopo qualche iniziale insuccesso si esibì in varie parti...

Conosciuto il direttore d'orchestra Vincenzo Lombardi accettò di far parte nel suo spettacolo che doveva tenersi a Livorno.

Qui conobbe la soprano Ada Giacchetti con cui ebbe una relazione durata 11 anni da cui nacquero 2 figli ma finita molto male per il tradimento ed i ricatti di lei (che fu anche condannata).

Intanto il numero delle sue esibizioni e la sua notorietà aumentava pian piano sempre più. Cantò nel 1900 anche alla Scala sotto la direzione di Arturo Toscanini... ma ebbe anche delle defaillances come al San Carlo di Napoli nel 1901.

Decise allora di tornar a studiare per corregger qualche difetto e migliorar le sue doti canore.

Fu tra i primi cantanti lirici ad utilizzare le nuove tecnologie dell'epoca incidendo nell'aprile del 1902 con una casa inglese 10 dischi cosa che portò notevoli fortune ad entrambi.

Fu il primo a superare il milione di dischi venduti.

Nel novembre del 1903 ebbe un tale successo Metropolitan di New York da diventare una star.

Iniziava il mito della sua voce che però insieme alla fama gli causò diversi piccoli processi in USA per le accuse da parte di invidiosi che lo umiliarono.

Nel 1909, dopo la separazione da Ada incise una serie di canzoni napoletane presto divenute un successo tra cui "Core 'ngrato" ispirata proprio alla sua storia.

Intanto trionfava con le sue interpretazioni nei più importanti teatri lirici del mondo.

Nel 1918 sposò Dorothy Benjamin molto più giovane di lui da cui ebbe una figlia, ma presto a partire dal 1920 iniziarono i problemi di salute.

Un brutto male lo stava minando...

Nel giugno del 1921 dopo una crociera che lo portò a Sorrento per la convalescenza dopo un'operazione.

Aggravandosi la salute volle tornare a Napoli ed alloggiò all'Hotel Vesuvio dove fu visitato dai più grandi medici dell'epoca, come il Cardarelli ed il Moscati.

Ma non ci fu nulla da fare.

Moria soli 48 anni il 2 agosto 1921.

La sua storia commosse il mondo ma il suo mito non è mai tramontato.

MIRELLA FRENI

Mirella Freni nasce a Modena il 27 febbraio 1935. Dopo una breve ma indicativa esperienza come enfant prodige della musica lirica e cinque anni di studi severi sotto la guida dei maestri Luigi Bertazzoni ed Ettore Campogalliani, Mirella Freni, diciannovenne, debutta al Teatro Comunale di Modena nella *Carmendi* Georges Bizet, il 3 febbraio 1955, interpretando il ruolo di Micaela. La parabola ascendente della Freni comincia, dunque, con l'interpretazione di ruoli di soprano lirico nella tipologia di genere sentimentale, o patetico-giocoso, nelle *Nozze di Figaro* e nel *Don Giovanni* di Mozart, nell'*Elisir d'amore* e nella *Figlia del Reggimento* di Donizetti, nell'*Amico Fritz* di Mascagni, fino alla *Nannetta*. In mezzo, le creature femminili del teatro di Puccini, Gounod, Massenet, che hanno fatto della Freni l'interprete ideale dei personaggi di Manon, Juliette, Marguerite, quanto al repertorio francese; di Mimi, Liù, Suzel, *Madama Butterfly* nelle opere della Giovane Scuola Italiana, particolarmente di Puccini. In primis la *Bohème*, che, firmata da Karajan e Zeffirelli alla Scala, consacrerà la Freni come la maggiore interprete mondiale di Mimi nella seconda metà del Novecento. Una galleria di personaggi che, nei primi dodici anni della carriera, si completa con i Puritani di Bellini di cui, più avanti, canterà nel ruolo in titolo di Beatrice di Tenda e nella breve parentesi della *Traviata* data alla Scala, nei teatri dell'Emilia, a Londra, e filmata a Berlino.

Entrata alla Scala a ventisei anni vi interpreta la *Nannetta* del *Falstaff*. È l'inizio della sua intensa presenza sulla scena del celebre teatro milanese, presso il quale si contano di lei ben otto inaugurazioni e un pacchetto di titoli di straordinaria rilevanza eseguiti, nelle parti primarie, dal 1962 alle soglie del terzo millennio: *Falstaff*, *Serse*, *Carmen*, *Elisir d'Amore*, *La Bohème*, *Faust*, *Turandot*, *Don Giovanni*, *Le nozze di Figaro*, *L'amico Fritz*, *La Traviata*, *Manon* (di Massenet), *La Figlia del Reggimento*, *Otello*, *Simon Boccanegra*, *Don Carlo*, *Ernani*, *Evgenij Onegin*, *Adriana Lecouvreur*, *La dama di picche*, *Fedora*. Alla Freni dei primi anni succede poi la seconda fase di un percorso che si apre al Festival di Salisburgo con la *Desdemona* dell'*Otello* verdiano (1970), diretto da Herbert von Karajan. È il passaggio dai ruoli della prima maniera (in parte mantenuti nel proprio repertorio) ai personaggi di altra statura nella dimensione vocale, nelle inflessioni espressive, nelle valenze drammatiche. Ed ecco *Simon Boccanegra*, *Don Carlo*, *Ernani*, *Aida*, *Manon* di Puccini, *Adriana Lecouvreur*, preannuncio della terza fase, quella delle opere russe. La trilogia di Ciaikovskij: *Evgenij Onegin* (1984), *La dama di picche* (1990), *La pulzella d'Orléans* (2002). Con essa due opere di Umberto Giordano: *Fedora* (Teatro alla Scala e Teatro Comunale di Modena 1994), *Madame Sans-Gêne* (Catania 1997).

Mirella Freni sta oggi scrivendo la storia della scuola italiana dell'opera lirica, insegnando ai suoi giovani allievi la vera tecnica e la tradizione del bel canto italiano.

LUCIANO PAVAROTTI

Nato a Modena il 12 ottobre del 1935, Luciano Pavarotti si avvicina molto presto alla musica e al bel canto grazie al padre Fernando, già corista alla "Rossini", e continua gli studi con il tenore Arrigo Pola e il maestro Ettore Campogalliani. La consacrazione arriva nel 1961, quando il ventiseienne Luciano vince il Concorso Internazionale di Reggio Emilia, dove debutta come Rodolfo in "La Bohème" di Puccini, destinata a diventare l'opera a lui più congeniale, cui si aggiungono presto altri due titoli capitali della sua brillantissima carriera, "L'Elisir d'amore" di Donizetti e "Un ballo in maschera" di Verdi.

La sua voce estesa di tenore chiaro, unica per morbidezza, lucentezza e perfezione tecnica, unita ad innate doti comunicative, gli apre le porte dei più grandi teatri del mondo. Nel 1965 il suo esordio alla Scala sempre in "La Bohème" con Mirelli Freni e Karajan è un trionfo. Il 17 febbraio 1972, al Metropolitan Opera di New York, Pavarotti interpreta "La Figlia del Reggimento" ed entra nella leggenda: per la prima volta un tenore interpreta a voce a piena i nove do dell'aria. Il pubblico va in visibilio, il tenore riceve 17 chiamate ed ovazioni al sipario. I successi si susseguono in tutto il mondo fino alla fine degli anni Ottanta.

Nel 1990, insieme a José Carreras e Plácido Domingo, il maestro dà vita a "I Tre Tenori", imponendosi in breve tempo come fenomeno musicale. Nel 1991 Luciano Pavarotti seduce altre 250 mila persone con un grande concerto a Hyde Park di Londra, trasmesso in mondovisione. Il successo dell'iniziativa londinese si ripete nel 1993 al Central Park di New York, dove approda una folla di mezzo milione di spettatori. Sulla scia di una popolarità planetaria, il Maestro ha istituito il "Pavarotti & Friends", invitando artisti di fama mondiale del pop e del rock per raccogliere fondi a favore di organizzazioni umanitarie internazionali.

Scompare a Modena il 6 settembre 2007.

http://www.pavarottidoro.it/luciano_pavarotti.html

JOSÉ CARRERAS

L'opera non dovrebbe essere riservata soltanto ad una élite. Compositori del calibro di Verdi non hanno certo creato per una minoranza selezionata.

José Carreras

Solo 70 anni fa, una delle più belle voci di tenore nasceva a Barcellona, una città con una grande storia di musica e architettura. José Carreras è un grande e meraviglioso figlio di questa città. Nel 1992 è stato il direttore musicale per la cerimonia di apertura e chiusura delle Olimpiadi.

Ma José Carreras è meglio conosciuto come uno dei tre tenori insieme con Luciano Pavarotti e Plácido Domingo. I loro concerti sono iniziati nel 1990 a Caracalla a Roma, alla vigilia della finale della Coppa del Mondo FIFA e sono continuati fino al 2003.

Il suo primo grande successo in un ruolo di primo piano gli è arrivato da una grande prima donna: Montserrat Caballe. Dopo averlo sentito cantare in una piccola parte nella Norma, lo ha invitato a cantare nel ruolo di Gennaro con lei in Lucrezia Borgia il 19 dicembre 1970, quando aveva solo 24 anni, un giovane in pantaloni lunghi.

José Carreras ha vinto numerosi premi all'inizio della sua carriera e il suo debutto in Italia è stato come Rodolfo (La Bohème) a Parma all'inizio del 1972. Rimanendo con Puccini ha giocato Pinkerton nel suo debutto al New York City Opera. Al Met, il suo primo ruolo è stato come Cavaradossi in Tosca. A Vienna, ha aperto con Alfredo ne La Traviata. E su di essa ha attraversato gli anni Settanta e Ottanta. Le sue 'signore principali' sono state i maggiori "nomi" del palcoscenico operistico. Eppure la sua collaborazione con Katia Ricciarelli a partire dal Parma nel 1972, è durata 13 anni sul palco e su registrazioni discografiche.

Carreras ha iniziato la sua carriera come tenore lirico, come la maggior parte dei suoi ruoli dimostrano, e poi si è spinto a ruoli tra il tenore lirico e drammatico, come Cavaradossi. Carreras ha "un timbro nobile, riccamente colorato e sontuosamente risonanza" (Fraga). Carreras è anche noto per la bellezza e l'espressività del suo fraseggio e per la sua appassionata recitazione, qualcosa che condivide con Giuseppe di Stefano che ammirava molto.

<http://energitismo.com/jose-carreras-una-grande-voce-e-una-grande-storia/?lang=it>

MONTSERRAT CABALLE

Quando un cantante sente e prova veramente ciò che la musica sia, le parole vengono e suonano automaticamente vere.

Montserrat Caballé

Nasce a Barcellona, Spagna, il 12 aprile 1933; il suo nome per esteso è Maria de Montserrat Viviana Concepción Caballé i Folc ed è senza ombra di dubbio la più popolare cantante spagnola d'opera. La sua voce di soprano, potente e duttile, è ammirata da tutti per la purezza e il controllo dell'emissione, che rende noti e altrettanto famosi i cosiddetti filati.

Montserrat Caballé studia dodici anni presso il conservatorio di musica del liceo di Barcellona: è il 1956 quando entra nella compagnia dell'Opera di Basilea. Debutta nel 1957 come Mimi ne "La Bohème". Poi interpreta numerose opere, tra cui la "Tosca", di Giacomo Puccini, l'"Aida", di Giuseppe Verdi, "Arabella e Salome", di Strauss. Si specializza nel repertorio italiano del primo Ottocento e nel 1962 torna a Barcellona: qui debutta al Teatro del Liceu. Nel 1964 sposa il tenore Bernabé Martí.

La scena internazionale le si apre nel 1965 quando sostituisce l'indisposta Marilyn Horne, in una versione di "Lucrezia Borgia", di Gaetano Donizetti, in forma di concerto alla Carnegie Hall di New York. La sua interpretazione è sensazionale. Lo stesso anno debutta al Festival di Glyndebourne nonché al Metropolitan con il personaggio di Margherita nel "Faust" di Gounod. Debutta al Teatro alla Scala in "Lucrezia Borgia" il 24 febbraio 1970. Nel 1972 tornerà alla Scala con Norma di Bellini; alla Royal Opera House di Londra veste poi i panni di Violetta della Traviata. Il suo repertorio operistico conta lo strabiliante numero di (oltre) ottanta personaggi, e spazia dall'Opera barocca a Verdi, Wagner, Puccini, Bellini e Richard Strauss.

La Caballé è anche grande interprete di canzoni popolari spagnole; il mondo della musica pop la ricorda al fianco di Freddie Mercury, con il quale nel 1988 ha registrato l'album intitolato "Barcelona": l'omonimo singolo sarebbe poi diventato l'inno dei Giochi Olimpici del 1992. A partire dagli anni '90 ha poi intensificato la sua partecipazione ad attività benefiche, diventando anche ambasciatrice dell'UNESCO. Tra le sue opere vi è una fondazione in favore dei bambini bisognosi di Barcellona. Nel 2004 ha affiancato la figlia Montserrat Martí, interpretando la Cleopatra di Massenet in forma di concerto, al Teatro Real di Madrid.

Montserrat Caballé si è spenta a 85 anni nella sua Barcellona il 6 ottobre 2018.

<https://biografieonline.it/biografia-montserrat-caballe>

RENATA TEBALDI

Io ho smesso di cantare senza accgermi e senza volerlo coscientemente. Non ho preso nessuna decisione. Un giorno mi son detta: adesso non accetto più impegni per un po'. Mi voglio riposare.

Renata Tebaldi

Renata Ersilia Clotilde Tebaldi, una delle più affascinanti voci di soprano degli ultimi cento anni, protagonista della stagione d'oro di rinascita del bel canto nel secondo dopoguerra nasce a Pesaro il giorno 1 febbraio 1922. Dotata di una bellezza vocale proropente, limpida e purissima, è rimasta ineguagliata per splendore vocale, dolcezza della linea espressiva e del porgere, nonché per l'adamantina intonazione. Colpita dalla poliomielite all'età di tre anni, dopo anni di cure si rimetterà completamente. La malattia la prostra notevolmente, com'è comprensibile ma, sebbene non lasci traccia sotto il profilo fisico, contribuisce a fortificare il suo carattere. Dapprima studia da soprano con i maestri Brancucci e Campogalliani al conservatorio di Parma e poi con Carmen Melis al Liceo Rossini di Pesaro. Nel 1944 debutta a Rovigo nel ruolo di Elena nel Mefistofele di Arrigo Boito.

Nel 1946, terminata la guerra, partecipa al concerto di riapertura della Scala sotto la direzione del maestro Arturo Toscanini, il quale nell'occasione la definisce "Voce d'angelo", un appellativo che la seguirà per tutto il resto della carriera. Pochi sanno però che il primo concerto di Renata Tebaldi, tenutosi ad Urbino, venne diretto nientemeno che da Riccardo Zandonai, che come Toscanini rimase letteralmente inebriato dalla voce della ragazza.

Nel 1948 esordisce all'Opera di Roma e all'Arena di Verona e da quell'anno fino al 1955 si è esibirà ripetutamente alla Scala, spaziando in un repertorio vastissimo attinto nel genere lirico-drammatico, nelle opere principali del suo repertorio (tra le altre, Faust, Aida, Traviata, Tosca, Adriana Lecouvreur, Wally, La forza del destino, Otello, Falstaff e Andrea Chénier).

Dal 1951 canta ogni anno al Metropolitan di New York, di cui è membro stabile dal 1954 al 1972. Sempre in questi anni, Renata Tebaldi si esibisce anche a Parigi, Buenos Aires, Rio de Janeiro, Barcellona, Chicago, S. Francisco e Los Angeles.

La sua carriera è percorsa dal costante confronto-scontro con la voce di Maria Callas, tanto che qualcuno le affibierà l'appellativo di anti-Callas.

Dal 1951 canta ogni anno al Metropolitan di New York, di cui è membro stabile dal 1954 al 1972. Sempre in questi anni, Renata Tebaldi si esibisce anche a Parigi, Buenos Aires, Rio de Janeiro, Barcellona, Chicago, S. Francisco e Los Angeles.

La sua carriera è percorsa dal costante confronto-scontro con la voce di Maria Callas, tanto che qualcuno le affibierà l'appellativo di anti-Callas.

Nel 1958 esordisce alla Staatsoper di Vienna e nella stagione 1975-76 compie numerose tournées nell'Unione Sovietica.

Nel 1976 lascia definitivamente il palcoscenico, dopo una serata di beneficenza alla Scala per i terremotati del Friuli. Nella sua carriera Renata Tebaldi ha collaborato con oltre 70 direttori d'orchestra (tra i più noti, figurano autentici giganti della musica come De Sabata, Giulini, Toscanini, Solti, Karajan). Renata Tebaldi si è spenta il 19 dicembre 2004 nella sua casa di San Marino, all'età di 82 anni.

SOLOMIYA KRUSHELNYTSKA

Solomiya Krushelnytska è una delle più celebri dive liriche ai primordi del Novecento. La geniale cantante ucraina gareggiava con tali famosi mondiali celebrità del secolo passato come Mattia Battistini, Enrico Caruso, Titta Ruffo e Fedor Scialapin.

K., nata il 23 settembre 1872 in un piccolo città della provincia di Ternopoli, la amava e ammirava tutto il paese. Ovunque la diva lirica esebiva, lei furoreggiava sempre. La sua voce era considerata la più bella e inimitabile _unica nel suo genere, e la sua recitazione non aveva uguali, la sua raffinatezza esaltava tutti.

Avendo finito il Conservatorio di Leopoli, si è recata a Milano a continuare gli studi. Le è occorso meno di un anno per attingere fame in Italia e al di là dei suoi confini. La cantante lirica la incontravano con ovazione Italia, Polonia, Russia, America. Per lei Giacomo Puccini ha scritto la famosa opera "Madama Butterfly". Il repertorio della cantante conta più di 60 parti ed opere.

All'apice della gloria, nel 1915 S.K. lascia la scena e ben presto torna in Ucraina, dove insegna abilità del canto al Conservatorio di Leopoli. K. è morta il 16 novembre 1952 a Leopoli.

TITTA RUFFO

Titta Ruffo, pseudonimo di **Ruffo Cafiero** (nome) **Titta** (Pisa, 9 giugno 1877 – Firenze, 5 luglio 1953), è stato un baritono italiano.

Giovanissimo, nel 1897, dopo alcuni mesi di lezioni con Persichini a Roma (dove venne considerato non dotato), studiò per un breve periodo a Milano col baritono Lelio Casini, ma si formò fondamentalmente da autodidatta. In alcune audizioni fu notato per la sua eccezionale voce, potente e bronzea. La prima scrittura fu a Roma, dove a vent'anni debuttò al Teatro Costanzi nel ruolo dell'Araldo in *Lohengrin*, cui seguì una tournée in Calabria e in Sicilia. A soli 22 anni debuttò in *Rigoletto*, ruolo che contribuì più di ogni altro alla sua fama.

A Pisa, sua città natale, ritornò nel 1898 al Teatro Politeama ne *Il trovatore* e in *Lucia di Lammermoor*; anni dopo riapparve in *Otello*, *Don Carlo*, *Ernani* e in un suo cavallo di battaglia, *Amleto*.

Dal 1904 al 1929, con l'interruzione della chiamata alle armi per la prima guerra mondiale, cantò grandi ruoli alla Scala, Metropolitan Opera di New York, Buenos Aires, Rio de Janeiro, Montevideo, Montecarlo, Madrid, Filadelfia, Chicago, Città del Messico, Parigi, Budapest, Barcellona, L'Avana, Portland, Seattle, Los Angeles, Boston, e in tantissimi altri teatri del mondo.

Antifascista, era cognato di Giacomo Matteotti (che aveva sposato la sorella Velia Titta, poetessa), a cui era legatissimo e di cui portò a spalla il feretro. A seguito dell'omicidio del deputato socialista, dal 1924 decise di non cantare più in Italia. Le autorità fasciste lo dichiararono quindi sovversivo.

Si ritirò dalle scene nel 1931 e visse in esilio in Svizzera e Francia. Nel 1937, rientrato in patria per una visita familiare, venne arrestato. La mobilitazione internazionale di artisti e intellettuali spinse il governo fascista a rilasciarlo, ma gli fu negato l'espatrio.

Titta Ruffo fu figura artistica rivoluzionaria, paragonata per certi aspetti a quella che fu il quasi coetaneo Enrico Caruso in campo tenorile, sia per le doti vocali eccezionali per volume e scurità di timbro, che per quelle interpretative, improntate a una verità drammatica precorritrice di un gusto più vicino alla sensibilità moderna.

PARTE 4

Le canzoni e le arie più famose



LA CANZONE NAPOLETANA "O SOLE MIO"

TESTO ORIGINALE IN NAPOLETANO *TRADUZIONE IN ITALIANO*

Che bella cosa na jurnata 'e sole,
n'aria serena doppo na tempesta!
Pe' ll'aria fresca pare gia' na festa
Che bella cosa na jurnata 'e sole.

Ma n'atu sole
cchiu' bello, oi ne'.
'O sole mio
sta 'nfronte a te!
'O sole, 'o sole mio
sta 'nfronte a te,
sta 'nfronte a te!

Lùcene 'e llastre d'a fenesta toia;
'na lavannara canta e se ne vanta
e pe' tramente torce, spanne e canta
lùcene 'e llastre d'a fenesta toia.

Ma n'atu sole
cchiu' bello, oi ne'.
'O sole mio
sta 'nfronte a te!

Quanno fa notte e 'o sole se ne scenne,
me vene quase 'na malincunia;
sotto 'a fenesta toia restarria
quanno fa notte e 'o sole se ne scenne.

Ma n'atu sole
cchiu' bello, oi ne'.
'O sole mio
sta 'nfronte a te!

Che bella cosa una giornata di sole,
un'aria serena dopo la tempesta!
Per l'aria fresca pare già una festa...
che bella cosa una giornata di sole!

Ma un altro sole
più bello non c'è
il sole mio
sta in fronte a te
Il sole, il sole mio,
sta in fronte a te
sta in fronte a te

Luccicano i vetri della tua finestra,
una lavandaia canta e si vanta...
mentre strizza, stende e canta.
luccicano i vetri della tua finestra!

Ma un altro sole
più bello non c'è
il sole mio
sta in fronte a te

Quando fa sera e il sole se ne scende,
mi viene quasi una malinconia...
Resterei sotto la tua finestra,
quando fa sera ed il sole se ne scende.

Ma un altro sole
più bello non c'è
il sole mio
sta in fronte a te

1920 - Olimpiadi in Belgio: gli atleti italiani sfilano sul campo dell'inaugurazione dei giochi. Solo in quel momento la banda ufficiale che deve suonare gli inni nazionali delle squadre partecipanti si accorge di non avere lo spartito musicale dell'inno italiano. Dopo un attimo di smarrimento, il maestro fa cenno ai suoi musicisti che subito cominciano a suonare 'O sole mio.

Tutta la folla nello stadio applaude e canta a gran voce i versi di questa che, forse, è una delle più popolari canzoni del XX secolo.

'O sole mio era stata scritta da **Giovanni Capurro**, giornalista e uomo di cultura, nel 1898. Aveva dato poi il suo testo ad un amico, **Eduardo di Capua**, che di mestiere faceva il "porteggiatore" (cioè cantava nei ristoranti e nei luoghi di ritrovo) e che l'aveva musicata. In seguito i due hanno venduto la canzone all'Editore Bidieri – per 25 lire! – che l'ha fatta partecipare al più importante festival della canzone napoletana, la festa di Piedigrotta. 'O sole mio arriva seconda. Capurro e Di Capua continueranno la loro vita senza un soldo e finiranno in povertà. E 'O sole mio diventa una delle più famose canzoni del mondo.

Il lessico:

inaugurazione dei giochi – відкриття ігор

la banda ufficiale – оркестр

l'inno nazionale – національний гімн

lo spartito musicale – партитура

fare cenno – подати знак

smarrimento – збентеження

l'uomo di cultura – представник культури

il porteggiatore – бродячий музикант

il luogo di ritrovo – місце зустрічі

musicare – положити на музику

continuo – в подальшому

IL BRINDISI: LIBIAMO NE' LIETI CALICI

Da La Traviata, musica di Giuseppe Verdi su testo di Francesco Maria Piave.

Opera composta nel 1853.

L'opera è basata su un dramma di Alexandre Dumas figlio, *La dame aux camélias*. Quando è stata presentata, nel 1853 a Venezia, è stato uno scandalo sia per il tema, una prostituta per ricchi, sia perché il tempo della storia non era nel passato: era una storia degli stessi anni, i personaggi sul palco avevano gli stessi vestiti degli spettatori in teatro, la classe sociale era la stessa... E, alla fine, la persona più onesta e nobile di tutti era proprio lei, la "traviata", che vuol dire 'persona che ha perso la via dell'onestà', 'prostituta'. Violetta si innamora di Alfredo e vanno a vivere insieme in campagna. Il padre di Alfredo chiede a Violetta di non rovinare la sua famiglia, perché tutti a Parigi parlano di Alfredo che vive con una prostituta. Violetta capisce, dice ad Alfredo che non lo ama più, e il ragazzo se ne va. Passa il

tempo; Violetta, ammalata di tubercolosi, sta morendo. Il padre di Alfredo scopre che Violetta non ha accettato soldi dal figlio, ha sempre pagato tutto lei, e che ha accettato di lasciare Alfredo per amore, ma ormai è tardi: i due uomini arrivano alla casa di Violetta in tempo per vederla morire. In quest'aria siamo ancora all'inizio dell'opera: Violetta dà una grande festa, stanno brindando, e Alfredo ripete che l'ama, anche se in maniera indiretta. Lei finge di non capire, ma se vai alla scheda su Follie, follie - aria che nell'opera viene subito dopo il brindisi - vedrai che Violetta ha capito benissimo e ha paura di innamorarsi.

Ascoltate ancora, facendo attenzione alla musica.

La musica è un valzer molto cantabile, che entra subito nella memoria; è costruita in modo da dare un grande senso di festa e allegria, proprio per creare un contrasto drammatico, adatto al teatro, con la musica che viene subito dopo, quando lei rimane sola e ripensa a queste parole di Alfredo (vai alla scheda Follie, follie!).

Libiamo, libiamo ne' lieti calici

Налиймо, налиймо бокали

Alfredo:

Libiamo, libiamo ne'lieti calici
che la bellezza infiora.

E la fuggevol ora s'inebria
a voluttà.

Libiamo ne'dolci fremiti
che suscita l'amore,
poiché quell'occhio al core
Omnipotente va.

Libiamo, amore fra i calici
più caldi baci avrà.

Violetta

Tra voi tra voi saprò dividere
il tempo mio giocondo;

Tutto è follia nel mondo
Ciò che non è piacer.

Godiam, fugace e rapido
e'il gaudio dell'amore,
e'un fior che nasce e muore,
ne più si può goder.

Godiam c'invita un fervido
accento lusighier.

Insieme:

Ah, libiamo;
amor fra i calici
Più caldi baci avrà

Insieme:

Godiam, la tazza
e il cantico
la notte abbellà e il riso;
in questo paradise
ne sopra il nuovo di.

Альфред

Налиймо, налиймо високі
бокали
і вип'єм за щастя безкрає
Вино нам дає. нам дає насолоду
Серцям відкриває любов.
Тут в кожній краплі сяє нам

Чудовий образ милий.
де кубки всі закипіли. кохання
там росте.
Налиймо, налиймо високі
бокали
Прославмо життя золоте.
Хор

Ах! Налиймо, налиймо високі
бокали

Прославно життя золоте.

Віолетта

В бенкетах веселих забудьмо
душею

життя проживем безтурботно.

Вічного, знайте, немає нічого,

марних не треба розмов.

В душі живе не вік любов,

літа не в нашій волі.

зів'яла квітка в полі

не виросте вже знов.

Ловімо, ловімо хвилини солодкі,
коли палає кров!

Хор

Втішаймось, панове піснями,
чарками.

Вино нам життя прикрашає

Нехай же веселий бенкет у цім

раї застане нова зоря.

(переклад Максима Рильського)

LA DONNA È MOBILE

Da opera Rigoletto di Giuseppe Verdi su libretto: Francesco Maria Piave

1. Leggete il testo, con l'aiuto dell'insegnante o del dizionario.

La donna è mobile
qual piuma al vento,
muta d'accento
e di pensiero.
Sempre un'amabile
leggiadro viso,
in pianto o in riso,
e mensognero.

La donna è mobil
qual pium al vento
muta d'accento...
e di pensier....
e di pensier...
e di pensier.

E' sempre misero
chi a lei s'affida,
chi le confida,
mal cauto il core!
Pur mai non sentesi
felice appieno
chi su quel seno,
non liba amore!

La donna e mobil

qual pium al vento
 muta d'accento...
 e di pensier.
 E di pensier...
 e di pensier.

E LUCEVAN LE STELLE

*Da Tosca, musica di Giacomo Puccini, su testo di Giuseppe Giacosa e Luigi Illica.
 Opera composta nel 1900.*

Siamo alla fine del Settecento, a Roma, dove il Papa è re. In Francia c'è la Rivoluzione, il Papa ha paura delle idee rivoluzionarie e di Napoleone, il giovane generale che sta conquistando l'Italia. La polizia del Papa controlla tutti. Un pittore, Mario, aiuta un rivoluzionario a nascondersi; la polizia lo prende e lo condanna a morte. Il capo della polizia chiede all'amante di Mario, la cantante Tosca, di fare l'amore con lui: se lei accetta, Mario è salvo, non muore. Prima Tosca dice di sì, poi si ribella e uccide il capo della polizia. Nell'aria che stai per leggere e ascoltare, Mario sta per essere ucciso, ha un'ora di tempo per pensare, per ricordare... e lui ricorda quando Tosca veniva a trovarlo, di notte, entrando dal giardino. Ecco il suo ricordo.

1. Leggete il testo, con l'aiuto dell'insegnante o del dizionario.

E lucevan le stelle Facevano luce, brillavano.
 e olezzava la terra, Profumava, aveva un buon odore.
 stridea l'uscio dell'orto La porta [uscio] dell'orto
 [giardino con verdure]
 faceva rumore.
 e un passo sfiorava la rena. Camminava leggero sulla sabbia,
 la terra.
 Entrava ella, fragrante, Forma classica di 'lei' -
 Profumata
 mi cadea fra le braccia. Cadeva
 Oh! dolci baci, o languide carezze, Dolci, sensuali abbracci
 mentr'io fremente Mentre io, pieno di desiderio
 le belle forme disciogliea dai veli! Liberavo dai vestiti il suo corpo.
 Svani per sempre il sogno mio d'amore... E' finito.
 l'ora è fuggita. Passata in fretta
 e muoio disperato! Senza al speranza [di vivere e

rivedere Tosca]
E non ho amato mai tanto la vita! Tanto la vita!

3. Ascoltate l'aria, leggendo il testo.

4. Ascoltate ancora, facendo attenzione alla musica.

All'inizio senti uno strumento leggero, il clarino (lo vedi nei video di Bocelli e di Alagna) che da il tema musicale, che ritorna poi nella parte più drammatica, dopo "Svani per sempre il sogno mio d'amore...".

I primi versi sono cantati lentamente: sono ricordi staccati, che piano piano riempiono la

mente di Mario, mentre continua il tema musicale dell'inizio.

Arriva la parte più sensuale del ricordo, "mentr'io fremente le belle forme disciogliea dai

veli!" e la musica si fa più intensa.

Tutto è finito, l'ora dei ricordi è finita: l'orchestra diventa sempre più importante, da voce

alla disperazione di Mario.

Avevi notato, al primo ascolto, che l'orchestra ti racconta quel che succede nell'anima di

Mario?

5. Amore e morte.

Il contrasto tra amore e morte è al centro della letteratura mondiale da secoli e secoli. Anche quest'aria è

un canto di amore e morte, e tutta l'opera Tosca è insieme amore e morte:

all'inizio vedi l'amore tra Mario e

Tosca, poi arriva la morte dell'amico rivoluzionario; poi c'è l'amore che il capo della polizia vuole da Tosca, e

lei gli dà la morte; qui amore e morte sono in un'unica aria, in pochi versi.

Su YouTube trovi dei concerti, non l'opera intera, quindi ti manca l'emozione che viene dalle tre ore

dell'opera, dove all'inizio hai amore e di felicità, e poi paura, e infine morte:

secondo te, questa differenza

tra il concerto e l'opera cambia in modo significativo, importante, il tuo modo di ascoltare?

6. Il tuo parere.

Ti è piaciuta, quest'aria? Ti ha dato qualcosa? Hai voglia di vedere Tosca?

Discuti questi temi con i compagni.

7. Un dettaglio linguistico.

Hai scoperto due cose dell'italiano classico:

▶ oggi si usa il pronome lei, un secolo fa si usava..... ,

▶ oggi l'imperfetto è facile da riconoscere perché ha sempre la lettera
..... nella desinenza; nell'italiano classico, l'imperfetto

.....



CASTA DIVA

Da Norma, musica di Vincenzo Bellini su testo di Felice Romani. Opera composta nel 1832.

I druidi erano i sacerdoti del mondo celtico, nella Gallia (la Francia di oggi) ai tempi della conquista romana, 2100 anni fa. Norma è la gran sacerdotessa druida e ama un romano! I druidi vogliono fare guerra agli invasori romani, ma l'ordine di entrare in guerra deve venire dalla luna ed è Norma che parla e ascolta la luna, ma ogni volta dice che non è ancora arrivato il momento della guerra: ha paura per il suo amante romano. Qui siamo all'inizio dell'opera: di fronte agli altri druidi Norma 'parla' con la luna, la dea della notte: diva è un modo classico per dire 'dea' (il femminile di 'dio'); casta significa 'vergine', donna che non ha mai avuto rapporti con un uomo. La luna è una vergine, come la greca Artemide, la romana Diana, la cristiana Maria. Come vedrai, Norma non chiede alla luna se è il momento di cominciare la guerra contro i romani, come sperano i druidi, ma chiede la pace. Casta diva è l'aria più conosciuta di Bellini: nella foto in alto vedi Maria Callas (1923-1977), la più famosa interprete di questa romanza.

1. Leggete la preghiera di Norma, con l'aiuto dell'insegnante o del dizionario.

Casta Diva, che <i>inargenti</i> _____	Dai un colore argento (a).
Queste <i>sacre</i> , antiche piante, _____	Norma sta raccogliendo il vischio,
	una pianta sacra perché amata dalla Dea Luna.
<i>A noi volgi</i> il bel <i>sembiante</i> _____	Gira verso di noi - Viso, faccia
<i>Senza nube</i> e <i>senza vel</i> , _____	Nuvole - Veli
<i>Tempra</i> o Diva, _____	Per 'temprare' una spada la metti nella
	fiamma e poi nell'acqua: diventa durissima.

<i>Tempra</i> tu <i>de' cori ardenti</i> ,	
<i>Tempra</i> ancora lo <i>zelo audace</i> , _____	Tempra ancora il coraggio (zelo audace)
	dei cuori infiammati.

<i>Spargi</i> in terra quella pace _____	Porta, dà.
Che regnar tu fai nel ciel.	

(Norma, Atto I, numero 4)

2. Ascoltate l'aria, leggendo il testo.

Ti consigliamo di cominciare dalla versione della Callas, per la perfezione della cantante.

3. Ascoltate un'altra versione, facendo attenzione alla musica.

La versione della Callas che trovi su YouTube non ha il minuto e mezzo di introduzione orchestrale, che invece trovi nella versione della Netrebko, dove puoi anche vedere gli strumenti principali, così ne senti meglio il suono. All'inizio l'orchestra fa solo un accompagnamento di violini, molto delicato, ma già al verso

3 l'orchestra prende forza. Tra una strofa e l'altra senti le voci dei sacerdoti druidi che aspettano la risposta di Norma.

4. Il tuo parere.

Ti è piaciuta questa romanza? Ti ha dato una sensazione di preghiera, di pace notturna? Hai voglia di vedere Norma a teatro o in un film? Discuti questi temi con i compagni.

UN BEL DI VEDREMO

Da Madama Butterfly, musica di Giacomo Puccini su testo di Giuseppe Giacosa e Luigi Illica. Opera composta nel 1904

Siamo a Nagasaki dove un soldato americano, Pinkerton, si sposa secondo un contratto giapponese: dopo un mese il matrimonio può finire. La ragazza, una geisha, ha 15 anni e si chiama Cio Cio San, che significa Madama Butterfly, farfalla. Passato il mese, Pinkerton torna in America. Cio Cio San aspetta un figlio, ma lui non lo sa. Tutti dicono a Butterfly che Pinkerton non tornerà, ma lei risponde con le parole di Un bel di vedremo, in cui "vede" la nave bianca che arriva in porto portandole il marito: è l'aria più famosa dell'opera. Dopo tre anni Pinkerton ritorna, ma è accompagnato dalla moglie: informato dal console Sharpless di avere un figlio, viene a prenderlo per farlo crescere in America. Butterfly non vuole lasciar andare il bambino, poi accetta la realtà: manda il bambino a giocare con una bandierina americana e si uccide. In questa romanza Butterfly parla con Suzuki, l'amatissima serva, raccontando nei dettagli quello che succederà quando un giorno Pinkerton ritornerà.

1. Leggete la visione di Butterfly, con l'aiuto dell'insegnante o del dizionario.

Un bel di, vedremo

levarsi un fil di fumo _____ Alzarsi un filo

sull'estremo confin del mare, _____ Il più lontano orizzonte

E poi la nave appare.

Poi la nave bianca

entra nel porto, *romba il suo saluto*, _____ Fa il suo rumoroso saluto.

Vedi? È venuto!

Io non gli scendo incontro, io no. Mi metto

là sul ciglio del colle e aspetto, e aspetto _____ Dove finisce la collina.

gran tempo e non mi pesa _____ Molto - Non mi dispiace la lunga attesa.

E... uscito dalla *folla cittadina* _____ Da tutta la gente che si vede in città.

un uomo, un *picciol punto* _____ Piccolo

s'avvia per la collina.

Chi sarà? Chi sarà?

E come sarà giunto?
 Che dirà? Che dirà? Chiamerà "Butterfly!" dalla lontana.
 Io senza dar risposta
 me ne starò nascosta
 un po' per *celia*, _____ Per scherzo, per gioco
 un po' per non morire
 al primo incontro,
 ed egli *alquanto in pena* _____ Molto preoccupato
 chiamerà, chiamerà:
 "Piccina, mogliettina
olezzo di verbena", _____ Profumo di verbena, una pianta con i fiori profumati
 i nomi che mi dava al suo venire.
 Tutto questo avverrà, te lo prometto.
Tienti la tua paura. _____ Tieni per te, non parlarmene.
 Io con sicura *fede* _____ Fiducia, sicurezza che una cosa avverrà
 lo aspetto.

2. Ascoltate l'aria, leggendo il testo.

Puoi scegliere una registrazione classica, di mezzo secolo fa, con Renata Tebaldi, che è molto chiara. Comunque la lingua è moderna, semplicissima, non c'è più nulla della lingua classica che trovi in tante arie presentate in questo sito.

3. Ascoltate ancora, facendo attenzione alla musica.

Su YouTube trovi due incisioni in concerto, con registrazioni migliori che in teatro: una è della Netrebko (dove vedi meglio l'orchestra) e una è della Gheorghiu (non scegliere, di questa cantante, la versione che fa parte di un film: è difficile da capire). Come sempre, quando finisce la romanza Puccini fa riprendere il tema musicale all'orchestra, per fissarlo bene nella memoria dello spettatore: in tutte e due le registrazioni in concerto la parte orchestrale alla fine del canto è completa, mentre nella versione della Tebaldi il video si interrompe. Come sempre in Puccini l'orchestra raddoppia la melodia del cantante, per darle pienezza. Ma qui serve anche a dare un profumo orientale alla musica: la seconda strofa e i primi 3 versi della terza strofa sono vera musica asiatica, che Puccini aveva molto studiato in quegli anni e che ritornerà in Turandot, ambientata in Cina (vedi scheda nel sito).

4. Il vostro parere.

- ☐ ► La musica ti ha dato la sensazione della certezza che questa povera ragazzina ha nel ritorno di Pinkerton? Hai sentito la sua passione?
- ☐ ► Ti è piaciuta quest'aria?
- ☐ ► Quale delle interpretazioni preferisci, e perché?
- ☐ ► Discuti questi temi con i compagni.

NESSUN DORMA

Da Turandot, musica di Giacomo Puccini su testo di Giuseppe Adami e Renato Simoni.

Opera composta nel 1924 (Puccini è morto prima di concluderla: è stata completata da Alfano e Toscanini, nel 1926).

Turandot è una favola teatrale del veneziano Carlo Gozzi, scritta nel Settecento. Altri musicisti l'avevano messa in musica e Schiller ne aveva fatto un dramma romantico. Puccini la riprende per il suo gusto per la musica orientale, che aveva già studiato per *Madama Butterfly* (vedi scheda). Turandot, figlia dell'imperatore della Cina, ha promesso che sposerà il principe che saprà rispondere a tre enigmi, ma chi sbaglierà sarà ucciso. In realtà, non vuole sposarsi, e gli enigmi sono una scusa per non doversi sposare. Calaf, innamorato di Turandot, decide di provare e indovina tutte e tre le soluzioni, quindi lei deve sposarlo. Turandot si dispera. Allora Calaf accetta di non obbligarla al matrimonio, perché non vuole una donna che lo odi, ma le fa una sfida: Turandot ha una notte per scoprire chi è lui e come si chiama, se lo scopre, lui accetterà di essere ucciso. Questa romanza è cantata da Calaf durante la notte in cui nessuno deve dormire, per ordine della principessa, perché tutti devono cercare il nome del principe straniero.

1. Leggete la romanza con l'aiuto dell'insegnante o del dizionario.

Nessun dorma! Nessun dorma!

Tu pure, o Principessa, _____ Anche tu
nella tua fredda stanza
guardi le stelle
che tremano d'amore e di speranza...

Ma il mio *mistero* è chiuso in me, _____ Il mistero del mio nome
il nome mio nessun saprà!

No, no, sulla tua bocca lo dirò,
quando la luce splenderà!

Ed il mio bacio scioglierà il silenzio
che ti fa mia.

Voci di donne (le stelle)*

Il nome suo nessun saprà... E noi dovrem, ahimè, *morir*, morir! _____ Le
stelle non potranno vedere perché con la luce del giorno loro "muoiono".

Il principe ignoto

Dilegua, o notte! _____ Finisci
Tramontate, stelle!

Tramontate, stelle! All'alba vincerò!

2. Ascoltate l'aria, leggendo il testo.

Forse leggendo il titolo non ricordi la musica di questa romanza, ma quando l'ascolterai capirai che l'hai sentita mille volte, in pubblicità, in film e anche nelle sigle televisive dei campionati del mondo di calcio. Come sempre, le versioni più diffuse su YouTube sono quelle di Pavarotti e di Domingo: tutti e due pronunciano le parole con molta chiarezza per cui vanno bene per il primo ascolto.

3. Ascoltate ancora, facendo attenzione alla musica.

Come avete visto nelle altre schede sulle opere di Puccini, la sua orchestrazione è sempre leggerissima all'inizio, ma quando si arriva ai versi più importanti i violini sostengono la voce con un effetto di bellissima musicalità. Ascoltate anche come l'orchestra riprende il tema centrale quando finisce il canto, accompagnando l'applauso che non manca mai: non si riesce a non applaudire dopo questa romanza...

4. Il Suo parere.

Le parole di Calaf sono piene di speranza o di sicurezza, secondo te? La musica che risposta ti dà?

LA CALUNNIA È UN VENTICELLO

*Da Il barbiere di Siviglia, musica di Gioacchino Rossini su testo di Cesare Sterbini.
Opera composta nel 1816.*

La prima rappresentazione di quest'opera è stata un disastro... ma oggi è l'opera rossiniana più rappresentata. È una commedia centrata sulla figura di Figaro, il "factotum della città" (vedi la scheda), che deve aiutare il Conte di Almaviva a conquistare la bella Rosina. Don Basilio, il tutore di Rosina (il tutore è una persona che deve proteggere a ragazza che non ha più i genitori), vuole sposare la ragazza, che è innamorata del giovane Almaviva. Allora chiede al maestro di musica di Rosina, Don Bartolo, di aiutarlo nella "guerra" contro il giovane innamorato e Don Bartolo spiega quello che farà: calunnierà Almaviva. La calunnia è una cosa brutta e falsa che si dice su qualcuno; spesso non si calunnia apertamente, la dici un giorno qui, un giorno là, e piano piano la calunnia comincia a girare... e la persona è rovinata. In quest'aria Don Bartolo spiega che la calunnia è come un "venticello", un vento leggero, che lentamente diventa come un temporale o un terremoto: distrugge tutto.

1. Leggete con l'aiuto dell'insegnante o del dizionario la spiegazione di Don Bartolo sulla calunnia.

La calunnia è un venticello,
 un 'auretta' assai gentile _____ Vento delicato
 che *insensibile*, sottile, _____ Senza che nessuno lo senta, lo veda, lo tocchi.
 leggermente, dolcemente
 incomincia a *sussurrar*. _____ Parlare a voce bassissima
 Piano piano, *terra terra*, _____ Senza farsi notare, come una cosa che sta
 appoggiata a terra
sottovoce, *sibilando*, _____ A voce bassa - I serpenti 'sibilano', soffiano aria
 facendo un piccolo rumore
 va *scorrendo*, va *ronzando*; _____ I fiumi 'scorrono' e non si possono fermare - Le api
 'ronzano'
 Nelle orecchie della gente
 s' *introduce destramente* _____ Entra con grande abilità.
 e le teste ed i cervelli
 fa *stordire* e fa *gonfiar*. _____ Una persona 'stordita', come dopo un pugno, non
 riesce a pensare. - Diventare sempre più grande
 Dalla bocca fuori uscendo
 lo *schiamazzo* va crescendo, _____ È un rumore spiacevole, come di gente che urla.
 prende forza a poco a poco,
 vola già *di loco in loco*; _____ Da un luogo a un altro luogo
 sembra il tuono, la tempesta
 che *nel sen* della foresta _____ Dentro, nel cuore
 va *fischiano*, *brontolando*
 e ti fa *d'orror gelar*. _____ Gelare, diventare freddo, per la paura
 Alla fin *trabocca* e scoppia, _____ Una pentola con troppa acqua 'trabocca'
 si *propaga*, si raddoppia _____ Si allarga sempre di più nello spazio.
 e produce un'esplosione
 come un colpo di cannone,
 un tremuoto, un temporale,
 un tumulto generale,
 che fa l'aria rimbombar.
 E il *meschino calunniato*, _____ La povera persona che è calunniata
 avvilito, *calpestato*, _____ Triste, si sente come messo sotto le scarpe di qu.
 sotto il pubblico *flagello* _____ La frusta della gente
 per gran sorte ha crepar. _____ Ha come unica fortuna quella di... morire

2. Ascoltate l'aria, leggendo il testo.

Su YouTube trovi una bella incisione, molto chiara, di Ferruccio Furlanetto. Altre incisioni hanno spesso qualche secondo di conversazione tra i due vecchi, prima della romanza.

3. Ascoltate ancora, facendo attenzione alla musica.

L'orchestra rossiniana è sempre protagonista delle sue arie, insieme al cantante. Senti all'inizio come i violini "sibilano", poi arrivano gli strumenti più rumorosi quando il venticello diventa vento forte, e alla fine è tutta l'orchestra a sottolineare

le parole e a farti sentire l'esplosione e il terremoto. Una versione interessante, diversa da quella di Furlanetto, è quella di Robert Lloyd, un basso con una voce incredibile. Nel video, la romanza inizia al minuto 1:49. Ascolta come pronuncia "sibilando" e nota come i suoi gesti traducono le parole in movimento.

4. Il Suo parere.

Questa descrizione della calunnia è giocosa, allegra ma è vera anche oggi, non ti pare? Quando incomincia il "venticello" nei mass media, quella che all'inizio dell'Ottocento era un colpo di cannone oggi diventa un'esplosione atomica... Vi pare che questo testo sia valido ancor oggi? Discutete questi temi con i compagni.

VA, PENSIERO

Da Nabucco, musica di Giuseppe Verdi su testo di Temistocle Solera. Opera composta nel 1842.

Nabucodonosor (questo il nome autentico dell'opera) racconta l'assedio di Gerusalemme da parte del re babilonese. Nella prima parte dell'opera siamo a Gerusalemme. Gli ebrei hanno prigioniera Ferena, figlia di Nabucco, e l'affidano a Ismaele, figlio del re di Gerusalemme, ma Ismaele, quando era prigioniero a Babilonia, era stato liberato da Ferena: si amano e lui vuole liberarla. Ma il piano salta per l'arrivo dell'altra figlia di Nabucco, Abigaille, anche lei innamorata di Ismaele. Passa il tempo, e l'opera continua a Babilonia, dove sono stati portati i prigionieri ebrei dopo la conquista di Gerusalemme. Abigaille scopre di essere figlia di una schiava, quindi Ferena è l'unica figlia di Nabucco. La gelosia di Abigaille esplode perché la sorellastra regna al posto del padre, che è via in guerra, ma soprattutto le ruba l'amato Ismaele. Abigaille si impossessa del regno e Nabucco perde la ragione. Nel suo odio per Ismaele e Ferena, Abigaille ordina lo sterminio degli ebrei, che vicino al fiume piangono il ricordo della "patria, sì bella e perduta", nel coro Va, pensiero. Alla fine Nabucco guarisce, riprende il regno, salva gli ebrei e accetta di credere nel Dio degli ebrei. "Oh mia patria sì bella e perduta!" è il verso chiave del Nabucco: è il pianto degli ebrei di 2500 anni fa, ma è anche il pianto degli italiani del nord, che dal 1815 vivono sotto l'occupazione degli austriaci. Negli anni Quaranta, Verdi scrive molte opere politiche, in cui racconta storie di secoli prima ma parla della situazione del Lombardo Veneto di allora. Il coro del Nabucco diventa il simbolo della lotta contro gli austriaci e su tutti i muri si legge "Viva Verdi", dove "Verdi" è una parola fatta con le iniziali di "Vittorio Emanuele Re D'Italia". Oltre all'uso negli anni del Risorgimento anti-austriaco, questo coro ha una lunga storia di utilizzo politico:

► nel 1892 l'anarchico Pietro Gori compone l'Inno del primo maggio, cioè l'inno dei lavoratori, sulla musica di Va, pensiero, che era famosissima;

► il poeta premio Nobel Salvatore Quasimodo, nella Milano occupata dai nazisti nel 1945, scrive una poesia sul ruolo degli intellettuali durante l'occupazione. E come potevamo noi cantare: il riferimento a questo coro è evidente nei versi Alle fronde dei salici per voto / anche le nostre cetre erano appese;

► nel 1945 gli italiani della parte adriatica della Jugoslavia devono fuggire in Italia: Va, pensiero diventa il loro inno;

► vari partiti e movimenti hanno proposto Va, pensiero, con lievi modifiche al testo, come inno nazionale al posto di Fratelli d'Italia;

► spesso, nella rappresentazioni di Nabucco, viene fatto un riferimento agli ebrei sterminati non a Babilonia ma ad Auschwitz. Ricorda questa funzione politica del coro, mentre lo leggi.

1. Leggete il coro, con l'aiuto dell'insegnante o del dizionario.

Va, pensiero, sull'ali dorate; _____ Va, pensiero, sulle ali dorate;
Va, ti posa sui clivi, sui colli, _____ posati, appoggiati ai campi sui fianchi delle colline,
ove olezzano tepide e molli _____ dove profumano, tiepide e dolci,
l'aure dolci del suolo natal. _____ le arie dolci della terra dove siamo nati.

Del Giordano le rive saluta, _____ Saluta da parte nostra le rive di fiume Giordano, di
Sionne le torri atterrate... _____ saluta le torri di Gerusalemme, che sono state
distrutte...

Oh mia patria sì bella e perduta! _____ Oh, mia patria, così bella e ormai persa!
Oh membra si cara e fatal! _____ Oh ricordo, così caro e così terribile, da morire
dal dolore!

Arpa d'or dei fatidici vati, _____ Tu, arpa (strumento musicale) dei profeti che
predicevano il futuro,
perché muta dal salice pendi? _____ perché non suoni più e sei appesa ai rami di un
salice (un albero)?

Le memorie nel petto raccendi, _____ Riaccendi i ricordi nel petto, nel cuore,
ci favella del tempo che fu! _____ raccontaci del passato!

O simile di Solima ai fati _____ Tu, pensiero, che sei simile al destino di
Gerusalemme,

traggi un suono di crudo lamento, _____ puoi o portare un suono di tristezza, di pianto, o
t'ispiri il Signore un concento _____ o farti ispirare da Dio un coro, un'armonia che ne
infonda al patire virtù! _____ che ci dia la forza di sopportare (la lontananza dalla
patria. nel testo: l'invasione austriaca, nel significato politico).

2. Ascoltate l'aria, leggendo il testo.

Cerca la registrazione di Va, Pensiero nel Concerto di Capodanno 2011 dal Teatro La Fenice di Venezia: è una buona registrazione e vedi bene anche l'orchestra, così puoi seguire gli strumenti principali mentre suonano.

3. Ascoltate ancora, facendo attenzione alla musica.

L'inizio è lento, tranquillo, le prime due strofe sono "normali", con un

accompagnamento minimale. Su Arpa d'or invece il coroesplode, ma poi tace immediatamente, e lo stesso schema si ripete due volte: il contrasto tra forte e piano coinvolge l'ascoltatore. Nell'ultima strofa, soprattutto negli ultimi due versi, i violini "piangono" e contribuiscono a far commuovere gli spettatori.

GIÀ NELLA NOTTE DENSE

Da Otello, musica di Giuseppe Verdi su testo di Arrigo Boito. Opera composta nel 1887.

Otello è del 1887. Verdi ha 74 anni e da 16 anni non ha più scritto un'opera. Lo convince a comporre quest'opera Arrigo Boito, che non solo era un musicista, ma anche un famoso letterato, uno dei giovani intellettuali bohémien milanesi. L'opera è più semplice di quella di Shakespeare, ma gli elementi fondamentali rimangono gli stessi: Otello, un generale veneziano che ha guadagnato il successo con le sue forze e il suo coraggio, è governatore di Cipro, che appartiene a Venezia. Otello è sposato con Desdemona, una giovane aristocratica, ma il matrimonio è mal visto dall'aristocrazia veneziana. Jago, il principale aiutante di Otello, vuole distruggere il governatore e prenderne il posto: porta Otello a una gelosia folle, fin quando il generale uccide la giovane moglie e poi si suicida. Questo duetto è il cuore psicologico dell'opera: il rapporto tra i due è un amore basato sulla "pietà", cioè sul fatto che lei capisce le sofferenze sociali e razziali (Otello è "moro", nordafricano) che Otello ha superato per conquistare la fama necessaria per arrivare a lei, la donna amata che viene da un mondo che non accetta Otello.

1. Leggete questo duetto d'amore, con l'aiuto dell'insegnante o del dizionario.

Otello

Già nella notte densa

s'estingue ogni clamor. _____ Finisce ogni rumore.

Già il mio cor fremebondo. Sempre in ansia, stressato

s'ammansa in quest'amplesso e si rinsensa. Si tranquillizza e ritrova un senso in questo abbraccio.

Tuoni la guerra e s'inabissi il mondo _____ Ci sia pure il rumore – sprofondi se dopo l'ira immensa

vien quest'immenso amor!

Desdemona

Mio superbo guerrier! Quanti tormenti,

quanti mesti sospiri e quanta speme _____ Tristi - speranza, fiducia nel futuro ci condusse ai soavi abbracciamenti! _____ Ci hanno portato a questi dolci abbracci.

Oh! com'è dolce il mormorare insieme: Parlare a bassa voce te ne rammenti? _____ Ricordi?

Quando narravi l'esule tua vita _____ Sempre lontano, in giro e i fieri eventi e i lunghi tuoi dolor,

ed io t'udia coll'anima rapita _____ Ascoltavo - innamorata
 in quei spaventi e coll'estasi in cor... _____ Grande emozione, eccitazione nel cuore
Otello
 Pingea dell'armi il fremito, la pugna _____ Ti dipingevo (raccontavo) il rumore delle armi, la battaglia,
 e il vol gagliardo alla breccia mortal, _____ la corsa coraggiosa verso un passaggio che portava morte ai nemici,
 l'assalto, orribil edera, coll'ugna _____ l'assalto, con le unghie, come edera (una pianta che si attacca ai muri),
 al baluardo e il sibilante stral. _____ Sulle mura nemiche, e le frecce che passavano fischiando.

Desdemona

Poi mi guidavi ai *fulgidi* deserti, _____ Pieni di luce
 all'arse arene, al tuo materno suol; _____ La sabbia bruciante della tua terra
 madre.narravi allor gli *spasimi* sofferti _____ Dolori
 e le catene e dello schiavo il *duol*. _____ Dolore
Otello
Ingentilia di lagrime la storia _____ Addolciva (soggetto: il viso di Desdemona)
 il tuo bel viso, e il labbro di sospir; _____ Anche le labbra che sospiravano ingentilivano la storia.
 scendean sulle mie tenebre la gloria, _____ Scendevano (soggetti: la gloria, il paradiso, gli astri)
 il paradiso e gli astri a benedir. _____ Rendere accettabili le mie tenebre, le mie paure

Desdemona

Ed io vedeo fra le tue tempie oscure
 splendor del genio l'*eterea beltà*. _____ Bellezza divina

Otello

E tu m'amavi per le mie sventure
 ed io t'amavo per la tua pietà.

Desdemona

Ed io t'amavo per le tue sventure e tu m'amavi per la mia pietà.

2. Ascoltate l'aria, leggendo il testo.

Ci sono due bellissime interpretazioni di Plácido Domingo, il grande cantante spagnolo. Una è ripresa in teatro, con Barbara Frittoli nel ruolo di Desdemona: l'altra, con Anna Netrebko come Desdemona, è registrata durante un concerto: non vedi la scena d'amore, ma la registrazione è più chiara. Scegli tu da quale cominciare. Noi abbiamo chiuso il testo dopo i due versi più famosi, ripetuti da lui e da lei, che danno il senso del loro amore; in alcune versioni la registrazione continua con il resto del duetto.

3. Ascoltate ancora, facendo attenzione alla musica.

L'orchestra di quest'opera, scritta quando Verdi era anziano, è completamente

differente da quella che hai potuto sentire in tutte le altre schede: la musica qui analizza i sentimenti, non si limita ad accompagnare il cantante.

4. Il Suo parere.

Questa musica è molto più difficile di quasi tutte le romanze che trovi in queste schede. Verdi ormai ha capito dove sta andando la musica del Novecento, anche se mancano vent'anni. Ti piace questa musica? Dopo qualche ascolto, riesci a capirla meglio? Scambia le tue opinioni con i tuoi compagni.

I VARI TIPI DI OPERA

Nei secoli il teatro musicale ha continuato a modificarsi per adattarsi ai gusti del pubblico. Di seguito presentiamo le principali tipologie di opere in musica.

Opera seria

L'opera seria riscuote molto successo nell'Ottocento, è focalizzata sulle passioni umane e, molto spesso, sul conflitto tra dovere pubblico e dimensione privata.

Opera buffa

L'opera buffa si sviluppa soprattutto a Napoli nel Settecento, prima di conquistare l'Europa. Può essere considerata il genere corrispondente alla "commedia" in teatro; spesso i personaggi sono "maschere", caratteri precodificati, anche se grandi compositori come Mozart e Rossini pretendono e ottengono libretti con personaggi più complessi.

Opera giocosa

Spesso confusa con l'opera buffa, l'opera giocosa riserva invece maggior attenzione alla caratterizzazione dei personaggi ed è quasi sempre di argomento sentimentale, con la prerogativa del lieto fine. Goldoni scrisse molti libretti per melodrammi giocosi; il Don Giovanni, che inizia con uno stupro e un assassinio e si conclude con la scomparsa all'inferno del protagonista, è definito nel frontespizio "dramma giocoso".

Opera semiseria

Nota anche con il nome francese di *pièce au sauvatage*, l'opera semiseria combina tratti dell'opera seria – forti passioni, momenti di tensione e situazioni di pericolo – e dell'opera buffa – soluzioni stravaganti e impreviste che conducono al lieto fine.

Farsa

Rappresentata soprattutto nel periodo di Carnevale, la farsa si diffuse principalmente a Venezia e a Napoli tra Settecento e Ottocento. È un'opera buffa breve, spesso caratterizzata dalla presenza di balletti, un po' come l'avanspettacolo del Novecento.

Opéra comique, operetta, musical

Si tratta di varianti dello stesso genere, cioè opere sentimentali a lieto fine, in cui alle arie si alternano dialoghi parlati. Si diffondono nel primo Settecento in Francia, con momenti di gloria in Austria a fine Ottocento e in America nel Novecento.

Grand opéra

È il nome (maschile) riservato alle opere "colossal" care ai francesi del secondo

Ottocento e alle varie opere che si definiscono anche areniane, cioè adatte all'Arena di Verona, di Arles ecc.: grande orchestra, balletti, cori. Uno dei primi esempi è Guglielmo Tell di Rossini.

Le parti dell'opera lirica

L'opera lirica tradizionale si basa su una tipologia di testo molto ben definita.

Aria

È un monologo cantato da un personaggio, di solito di rango primario: può essere una cavatina, come quella p. 21, in cui il personaggio presenta se stesso, o una romanza in cui il personaggio esprime i suoi°di Figaro a pensieri e le sue emozioni. Di solito la cavatina è pensata per il virtuosismo del cantante, mentre nella romanza prevale la capacità interpretativa, che trasmette l'emozione.

Recitativo

Molto comune nel Settecento, può essere un monologo oppure un dialogo, accompagnato dal clavicembalo o da un'orchestrazione minimale, ed è utilizzato per far procedere la trama, in attesa di una nuova aria.

Finale

È un momento di solito collettivo, con i protagonisti, il coro e i figuranti che riempiono la scena; alla fine di ogni singolo atto si parla invece di concertato, in cui sono le voci dei protagonisti a intrecciarsi nella conclusione che precede l'intervallo.

Duetto, terzetto, quartetto, concertato

Si tratta di dialoghi tra due o più personaggi; ci sono anche casi in cui, nella finzione scenica, i vari personaggi parlano senza sentire gli altri e senza essere sentiti, e quindi lo spettatore può cogliere i pensieri e le emozioni di questi ultimi.

ALCUNE PAROLE DIFFICILI USATE NELLE ARIE

- acchetarsi: заспокоїтися
acciar: меч
ad alta notte: пізно вночі
aere/aure: арія/арії
adonta: незважаючи на
addoppiare: збільшувати
affé: зовсім
affetta: висловлювати
aita: допомогати
alfine: нарешті, в кінці кінців
alma: душа
almen: хоча б, принаймні
al caro ben: кожному
ara: вівтар
amistade: дружба
anco: також
angiolo: ангел
appellare: звернутися до будь-кого
arcano: секрет
ascendere: підніматися
ascoso: схований
asilo: притулок, схов
astro: яскраві небесні тіла: Сонце, Місяць, зорі
augelletto: пташки
auretta: вітерець
balsamo: лікарський бальзам
battere: бити/ударяти
beltà/beltade: краса
ben/ben mio/il mio ben(e): любов моя
benveggo: я розумію
bramare: бажати/хотіти
brando: меч
cagione: причина/привід
cangiare: міняти/обмінювати
cessare: закінчити
ciglio: око
colà: там
cor/core: серце
crine, il: волосся
dappresso: поряд з /недалеківід
debbo: має
dee, dei, denno: дієслово, мати щось зробити
deggio, deggia, deggiano: дієслово, мати щось зробити
deh!, ah!/, ahimè!, ohimè!: вигуки
Dei, gli: боги

desio: бажання
desso/a: саме він/вона
destare, destarsi: будити/прокидатися
dili apoco: незабаром, невдовзі
di: день
diè/diede (Remoto): давати
diletto: радість/наслода
diman: завтра
dissimulare: ховати
docile: слухняний
dolere: причиняти біль
dovria: мені/тобі варто
doppier(e): канделябр/ факел
duolmi: причиняти біль
duolo: біль
egro: захворівший/що страждає
empio: жстокий
empire: займати.наповнювати
etare: никати безцільно
face: факел/світло від сйива небесного тіла
fan: роблять
fausto: щасливий
favellare: говорити
fe: зробив
fè: віра/вірний/а
fei : зробив
fia, fiano: буде/будуть
fiso: постічний
fo: роблю
foco: вогонь
fora-saria: було б
fronte, il: лоб/чоло
galantuomo: джентельмен/дворянин
germano: брат
giovine, giovinetto, giovinotto: молода людина
guardo (поэтич. речь), il: погляд
iattura: біда/нешастя
imene: брак
indarno: даремне/марно
infausto: нещастний
infino allor: до сих пір
involare: забрати/украсти
ito: пішов
sono iti: пішли

ivi: тут
languire: страдати/засмучуватися
lasso: стомлений
lesto: швидкий/ вправний
lieve: легкий
loco: місце/місцевість
lume: світло свечок/фонаря і т.д.
lumi : очі
lune: місяця
lungi: далеко
meco, teco, seco: зі мною/тобою/собою
mensa: стіл
mesto: засмучений
mirare: бачити/зріти
molceva (inf. molcere): лестив
ne: нам/нас/туди/тут
nol (non + lo)
nol credo: я в це не вірю
occulto: проігнорований/пропущений
ognor(a): завжди
olezzare: пахнути, духмяніти
omai: тепер/вже
onnipossente: всемогутній
or: час/зараз
orbene/orsè: тому
ove/onde: де
pel (per il)
parmi: по-моєму
periglio: небезпека
piagare: мучити /ранити
pié: ступня/фут
pietade: співчуття/жалість
placido: спокійний
ponno: можуть
potria, potriano: міг би, змогли б
prece: молитва
prence: принц
pria: перед/до того
pugnare: боротися
puossi: можна
puote: може
pupille: очі
rai: очі
ratto: швидкий

reietto: відторгунтий /відмовлений
reo: винний, ворожий
ricusare: відклоняти/відмовляти
rio: струмок
ritroso: потайливий/скритний
sacrifizio: жертвопринесення
scellerato: злий/неприємний
sembiante: зовнішній вигляд/обличчя
sì: так/таким чином
siccome: так, як
sinor: до сих пір/поки що/до цього часу
sparte: поширений
speme: надія
sperdere: удаляти/відстороняти
speciale: торговець лікарських трав/аптекарь
strale: стрілка/дротик
suora: сестра
talor/talora: інколи
tediare: надоїдати/докучати
tai: ці/такі
tapino: нещасний/жалкий/бідний
tede nuziali (pl.): весільні факели
tempio: священне місце/церква
tortia (дієслово в майб.часі): забирати
uopo (e d'): необхідно
vago: витончений
veggo/veggio/vegg'io: я не сплю/бачу
vel/velo: вуаль/фата
velo (ve lo): (ve lo)
veron(e): балкон
vezzoso/a: витончений
v'ha: є/мається
vo: іду/починаю
vo': хочу
volutta: насолода
vanni (pl.): крила

Titoli delle opere

- “Lo schiaccianoci” – «Лускунчик»
“La fanciulla di neve” – «Снігурка»
“L’amore delle tre melarance” – «Любов до трьох апельсинів»
“Undina” – «Русалка»
“Cavalleria rusticana” – «Сільська честь»
“Vespri siciliani” – «Сицилійська вечірня»
“La fanciulla del West” – «Дівчина з Заходу»
“Il crepuscolo degli dei” – «Загибель богів»
“L’Orfeo” – «Орфей»
“Giulio Cesare” – «Юлій Цезар»
“Ombra mai fu” – «Ксеркс»
“Orfeo ed Euridice” – «Орфей і Евридика»
“Le nozze di Figaro” – «Весілля Фігаро»
“Il flauto magico” – «Чарівна флейта»
“Il barbiere di Siviglia” – «Севільський цирюльник»
“Guglielmo Tell” – «Вільям Тель»
“Norma” – «Норма»
“L’Elisir d’amore” – «Любовний напій»
“Lucia di Lammermoor” – «Лючія ді Ламмермур»
“Rigoletto” – «Ріголетто»
“La Traviata” – «Травіата»
“Don Carlo” – «Дон Карло»
“Falstaff” – «Фальстаф»
“Pagliacci” – «Паяци»
“La Bohème” – «Богема»
“Tosca” – «Тоска»
“Madama Butterfly”\«Cio-cio-san» – «Чіо-чіо-сан»
“Turandot” – «Турандот»
“Carmen” – «Кармен»
“Manon Lescaut” – «Манон Леско»
“Boris Godunov” – «Борис Годунов»
“Eugenio Onegin” – «Євгеній Онегін»

LETTERATURA

1. Ворончихина М. В. L'italiano per i cantanti: практикум по устной речи / М. В. Ворончихина. — Кемерово: Кемеров. гос. ун-т культуры и искусств, 2015. — 168 с.
2. Пичугина Р.Н. Говорите по-итальянски / Р.Н. Пичугина. — М. Высшая школа, 1999. — 192 с.
3. Образовательный сайт Loescher Editore // Режим доступа: <https://www.loescher.it>
4. Elettra Ercolino, T. Anna Pellegrino. L'utile e il dilettevole. Esercizi e regole per comunicare. — Torino. Loescher Editore, 2011. — 220 с.
5. L'italiano nell'aria 1. Corso d'italiano per cantanti lirici e amanti dell'opera. Edizioni Edilingua. 2006.
6. Nuovo Progetto italiano 2. L. Ruggieri, S. Magnelli, T. Marin. — Edizioni Edilingua. 2013.

Contenuto

I. Il mondo della musica	4
II. Le tappe principali nella storia della musica italiana	54
III. Gli esponenti più celebri e le loro opere	83
IV. Le canzoni e le opere più famose	115
Alcune parole difficili usate nelle arie	134
I titoli delle opere	138
La letteratura	139

Навчальне видання

БОРОВЕНСЬКА ТЕТЯНА ОЛЕКСІЇВНА

ЛАСКАВО ПРОСИМО НА ІТАЛІЙСЬКУ ОПЕРУ

(навчальний посібник з італійської мови
для студентів спеціальності «Академічний спів»)

Друкується в авторській редакції

Підп. до друку 2.06.2019 р. Формат 60х84 1/16. Папір офісний.
Друк цифровий. Гарнітура Times New Roman. Ум. друк. арк. 8,87.
Наклад 150 прим. Зам. № 13/05/19. Ціна договірна.

Видавець і виготовлювач: ФОП Панов А.М.
Свідоцтво про внесення до Державного реєстру видавців,
виготівників і розповсюджувачів видавничої продукції
серія ДК №4847 від 06.02.2015 р.
м. Харків, вул. Жон Мироносиць. 10, оф. 6,
Тел. +38(057)714-06-74, +38(050)976-32-87
copy@vlavke.com